



**Aujourd'hui:** soleil au début, cumulus l'après-midi, averses ou orages isolés en soirée, en montagne.  
**Demain:** variable avec quelques averses. Devenant assez ensoleillé d'ouest en est pour mercredi.

Lac des Brenets 751,54 m					Lever 5 h 46	Coucher 21 h 27
Lac de Neuchâtel 429,67 m	25°	14°	4000 m		22 h 28	6 h 58

Fête à souhaiter lundi 9 juillet: Amandine

## OUVERT SUR Franz Weber à la rescousse des «brumbies»

Australie. Territoire du Nord. Une maison dans la savane. Nous sommes à Bonrook, à Franz Weber Territory, à 300 kilomètres de Darwin. Un domaine immense perdu au milieu de rien où depuis un an, grâce à l'écologiste suisse, les «brumbies», des chevaux sauvages, vivent en toute sécurité alors qu'auparavant ils étaient régulièrement massacrés.



### OPINION

## Danke schön!

Il était là, dans son fauteuil, le spectateur du premier jour. Il était là, et il attendait. Ses espoirs, ses passions, ses énervements allaient enfin trouver un épilogue.

Il était là, il attendait... et il espérait. Oui, il espérait.

Trente jours, déjà. Trente jours passés devant son poste de télévision. Comme en 1986. Comme en 1982. En 1978. En 1974. Et en 1970. Vingt ans de football. Vingt ans de matches. Et pas un dont il ne se souvienne.

1970. Le Brésil de Pelé. Un régal de football offensif. La demi-finale Italie - RFA. Intense. La finale entre le Brésil et l'Italie. Splendide.

1974. La Hollande. Cruyff et Neeskens. Un football qui, souvent, s'apparentait à une démonstration. Mais qui n'avait pas trouvé grâce devant la RFA. La grande RFA. Celle de Beckenbauer, de Maier, de Breitner et de Müller. Impressionnant.

1978. La Hollande, à nouveau. Celle de Haan et de Rensenbrink. Mais aussi l'Argentine de Kempes. Qui triomphe à domicile, dans une ambiance de folie. Buenos dans les Aires. Au septième ciel. Images fortes.

1982. Le fantastique Brésil - Ecosse. Frissons. La demi-finale RFA - France. Tensions. Et Paolo Rossi. Paolo Rossi qui offre à l'Italie une troisième étoile.

1986. Un Brésil - France d'anthologie en quarts de finale. Foot-champagne, foot tout court. Une histoire belge. Sympa. Une main venue d'ailleurs, aussi. Pas joli, joli.

Et... 1990. L'attentisme. Le calcul. Quelques rares satisfactions. Comme le Cameroun. Comme la Belgique. Comme l'Italie, parfois. Comme l'Irlande, aussi.

Et comme l'Allemagne de l'Ouest. Heureusement.

Il est toujours là, dans son fauteuil, le spectateur du premier jour.

Il est toujours là, et il est soulagé. «Ouf! Il existe quand même une justice.»

En 1994, ce spectateur sera à nouveau là, dans son fauteuil. Il pourra refaire l'histoire de la Coupe du monde, et il aura un bon souvenir du Mondiale 90. Celui d'un beau vainqueur.

Danke schön!

Renaud TSCHOUMY

# RFA puissance trois

## Passation de pouvoir à Rome où l'Allemagne s'impose chichement

Franz Beckenbauer et les siens tiennent leur revanche. Quatre ans après l'échec de Mexico, la RFA a cette fois terrassé l'Argentine à Rome par 1-0 pour se parer d'une troisième couronne mondiale. Au terme de la finale la plus triste de l'histoire de la Coupe du monde.

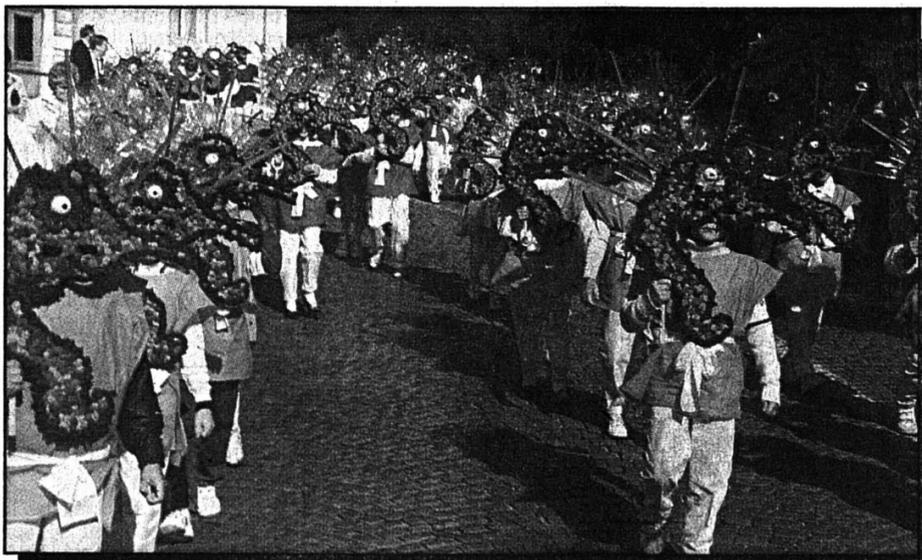
Face à des Argentins dont le seul espoir était de commettre un dernier hold-up, les Allemands ont signé une victoire méritée. Mais sans brio et, surtout, acquise grâce à un superbe coup de pouce de l'arbitre mexicain Codesal qui leur a accordé un penalty imaginaire. A la 83e minute, Völler, lancé en profondeur par Matthäus et à la lutte avec Sensini, se laissait tomber pour abuser le directeur de jeu. Et cette fois, Sergio Goycochea n'a pas réussi un nouveau miracle. Certes, le gardien a opté pour le bon côté mais le tir de Brehme était trop bien placé. Klinsmann (photo Widler) et ses potes pouvaient exulter, au même titre que les supporters germaniques (photo ASL). (Imp)



● Lire en page 14

## Promos planantes et parapluies

### Deux jours de fête et de folie au Locle



Quinze orchestres, deux cortèges, des musiciens, clowns, jongleurs et cracheurs de feu dans un centre-ville au coude-à-coude: les Promos 1990 au Locle, avec ou sans pluie, c'était la belle aventure. Avec un roi, Jacques Haurogné, le nouveau fou chantant que les Montagnons seront fiers d'avoir invité, quand il fera la «une» de Pariscope. Avec d'autres rois, les enfants, qui ont défilé au milieu d'une foule compacte (photo Impar-Perrin). Avec un Pascal Auberson qui a vaillamment pallié les défaillances de la technique (sale météo!) Avec la chaleur et la sensualité des pays du soleil, des superbes Boni à la ravissante Amina. Avec une convivialité qui a fait la nique aux bruines persistantes. Et avec une collaboration interville qui a marché comme sur des roulettes: des bus archi-bondés n'arrêtaient

pas de faire la navette. La subtile frontière du Crêt-du-Locle se perd dans les évanescences, quand ça en vaut la peine! (cld)

● Lire en pages 15, 17, 18 et 19

## VAG

**les magasins où vous êtes sûrs d'être bien servis**

VAC René Junod SA  
 Av. Léopold-Robert 115  
 Rue des Crétets 130  
 2300 La Chaux-de-Fonds  
 Tél. 039/21 11 21

# Tirana: c'est toujours l'expectative

## L'évacuation des réfugiés albanais au centre d'intenses tractations

Quelque 4500 Albanais réfugiés dans les ambassades européennes de Tirana attendaient toujours hier, dans des conditions très difficiles, un départ vers l'étranger désormais accepté par les autorités albanaises mais dont les modalités ont été durant tout le week-end au centre d'intenses tractations diplomatiques.

Les réfugiés ont commencé à remplir les premières formalités - formulaires à remplir et photos d'identité à prendre - pour l'obtention de passeports. Entamées samedi à l'ambassade de France et hier dans les autres ambassades, notamment celles de RFA, d'Italie, de Hongrie et de Tchécoslovaquie, ces formalités devraient se poursuivre aujourd'hui.

Selon les diplomates de l'ambassade de France, qui abrite près de 550 réfugiés, le flot massif de population qui a submergé les missions étrangères à la fin de la semaine semblait pratiquement tari hier, la police et l'armée ayant bouclé le quartier des ambassades.

### SITUATION DRAMATIQUE

Les autorités albanaises n'ayant toujours pas accepté l'envoi

d'une aide humanitaire à Tirana, la situation est devenue dramatique durant le week-end, particulièrement à l'ambassade de RFA, où près de 3000 personnes sont réfugiées.

Face à l'urgence de la situation, la France, la RFA et l'Italie ont intensifié les négociations avec les autorités de Tirana pour tenter de mettre en place rapidement une opération d'évacuation des réfugiés, appelant à la rescousse le secrétaire général de l'ONU, Javier Perez de Cuellar, qui a envoyé hier un émissaire dans la capitale albanaise.

### DIFFICILES TRACTATIONS

Devant le refus catégorique des réfugiés de quitter les ambassades, le gouvernement albanais a finalement accepté samedi soir que la remise des passeports aux candidats au départ se fasse par

l'intermédiaire des diplomates étrangers, mais de difficiles tractations continuaient hier sur les garanties devant accompagner l'opération d'évacuation.

Le choix du moyen de transport - avion ou bateau - pour l'évacuation était toujours à l'étude, selon des sources diplomatiques françaises qui ont estimé qu'il faudrait probablement plusieurs jours avant que l'opération puisse avoir lieu.

Cette crise, sans précédent dans le dernier pays d'Europe resté jusqu'alors à l'écart du vent de liberté qui a renversé depuis un an la plupart des régimes communistes du continent, semble s'être accompagnée d'une certaine agitation dans le pays.

Des sources concordantes ont notamment fait état de rumeurs sur des troubles qui auraient eu lieu durant la semaine dans les villes de Shkoder (nord-ouest) et Kavaja (sud-ouest).

Cette crise semble également à l'origine du limogeage durant

le week-end des ministres de l'Intérieur et de la Défense albanais, qui passaient pour des tenants d'une ligne dure. On affi-

chait cependant la plus grande prudence hier dans les milieux diplomatiques français sur la signification de ce limogeage et

ses conséquences sur une éventuelle accélération de l'ouverture du régime albanais vers l'extérieur. (ats, afp)



Quelque 4000 Albanais du Kosovo ont manifesté samedi devant l'ambassade de Yougoslavie à Berne. (AP)

### ÉVÈNEMENT

## Des risques et des craintes

Dernier bastion du communisme en Europe de l'Est, d'un stalinisme pur et dur, l'Albanie vient donc à son tour de s'embraser. Est-ce à dire que dans les jours, les semaines à venir, cette nation de trois millions d'habitants va, elle aussi, opter pour des changements radicaux? On aimerait bien évidemment répondre par l'affirmative. Mais rien ne permet pour l'heure d'affirmer que le processus qui semble s'être engagé conduise ce pays sur le chemin de la démocratie.

Face à la crise actuelle, provoquée par les quelque 5000 personnes qui tentent actuellement de gagner l'Occident, les dirigeants albanais ont certes lâché du lest. Plusieurs membres du gouvernement, tenants de la ligne dure, hostiles à l'ouverture et aux départs des réfugiés, ont été écartés au terme d'une réunion extraordinaire du comité central du parti.

Ramis Alia, l'homme fort du pays, a aussi annoncé une certaine libéralisation de l'économie avec notamment l'introduction d'entreprises privées sur une petite échelle. Il espère ainsi calmer les esprits. Reste à savoir maintenant si les Albanais vont se contenter de ces mesures d'as-

souplissement ou si au contraire, ils vont essayer, à leur tour, de gagner leur liberté. Avec tous les risques que cela comporte. Ces derniers existent. Indiscutablement. Ramis Alia, ou ses prédécesseurs, ont toujours dirigé le pays d'une main de fer, n'hésitant pas à étouffer dans le sang la moindre rébellion. On imagine mal qu'ils acceptent désormais sans broncher un éventuel soulèvement populaire ou tout au moins un regain de contestation.

Suivant la tournure des événements, on peut donc craindre que la triste histoire de Tien an Men se répète à Tirana.

Michel DÉRUNS

## Kosovo: la Serbie serre la vis

La République de Serbie a averti hier la population albanaise de souche du Kosovo qu'elle licencierait les travailleurs qui observeraient une grève générale limitée lancée par l'opposition pour protester contre la dissolution du Parlement et du gouvernement de leur province.

Le Forum démocratique, qui regroupe les principaux mouvements d'opposition albanais de souche du Kosovo, avait publié auparavant un

communiqué dans lequel il demandait à la majorité albanaise de souche de la province de cesser le travail tous les jours pendant une heure, entre 9 et 10 h.

La Serbie avait dissous jeudi le Parlement et le gouvernement du Kosovo et limogé de nombreux journalistes et rédacteurs en chef de la presse en langue albanaise, à la suite de la proclamation lundi dernier par des députés albanais de souche du Kosovo de l'indépendance politique de leur pro-

vince vis-à-vis de la Serbie. Les autorités serbes ont renforcé à la fin de la semaine les mesures de sécurité au Kosovo, où des policiers patrouillaient les rues des principales villes, armés de fusils automatiques.

La police occupait toujours hier les locaux de la radio et de la télévision en langue albanaise à Pristina et elle a dispersé quelque 500 journalistes qui participaient à un sit-in devant le siège de la télévision. (ats, reuter)

## A prendre très au sérieux

### Sommet économique de Houston: autour de l'URSS

Même absent de la scène internationale, Mikhaïl Gorbatchev demeure un personnage-clé des affaires du monde; à Londres, les pays-membres de l'OTAN viennent d'accepter de l'inviter à leur tribune afin qu'il précise ses intentions en matière de désarmement, dans la phase critique de réécriture des Pactes de défense de l'Est et de l'Ouest. Et lors du prochain sommet économique de Houston, c'est autour de l'Union soviétique que se polarisera une fois encore l'attention du monde.

De notre envoyé spécial à Houston:

Claude FROIDEVAUX

Les Etats-Unis, la Grande-Bretagne et le Japon d'un côté, la France et l'Allemagne de l'autre

vont devoir accorder leurs vœux, s'agissant de l'aide économique et financière que les Occidentaux pourraient accorder à Moscou. Bonn se fait pressant en la matière, qui aimerait obtenir un blanc-seing soviétique au moment où les deux Allemagnes se rapprochent irrévocablement.

Mais Washington fait la sourde oreille: les Etats-Unis aimeraient bien voir Mikhaïl Gorbatchev mettre un terme à l'aide qu'il accorde à Cuba et à réduire plus sensiblement encore ses dépenses militaires, avant que d'entrer en matière dans un grand projet collectif de sauvetage de l'économie soviétique. Enfin les Japonais qui sont les premiers banquiers du monde, voudraient bien subordonner leur contribution à la réactivation du dossier des Kourril, cet

archipel nippon un peu cavalièrement annexé par Moscou en 1945.

### À L'UNISSON

Londres et Washington sont à l'unisson lorsqu'ils estiment que toute aide massive à l'Union soviétique doit être impérativement précédée de réformes en profondeur; et curieusement, c'est là une attitude que les économistes russes admettent parfaitement, qui s'accordent à dire que si toute aide est la bienvenue, encore faut-il que le pays soit préparé à la recevoir.

En Grande-Bretagne comme aux Etats-Unis, on met le doigt sur les 10 % d'inflation, le déficit budgétaire estimé à 16 milliards de \$ et les 45 milliards de \$ de la dette soviétique pour insister sur le caractère impératif des réformes à réaliser avant toute injection de capitaux.

Et lorsque Bonn et Paris estiment à 15 milliards de \$ le montant de l'aide dont Moscou a un urgent besoin, les analystes qui ont un peu de mémoire citent en exemple les dizaines de milliards de \$ investis en Pologne dans les années 70, sans affectation particulière ni contrôle actif des investisseurs, et qui ont été presque entièrement gaspillés, laissant en tout et pour tout à Varsovie des étagères vides et un service de la dette exorbitant.

C'est une des grandes discordes entre Occidentaux; on peut y ajouter le dossier agricole avec la fixation des prix et la politique des subsides, ou les problèmes planétaires de sauvetage de l'environnement pour mieux mesurer la nécessité de tels forums. C.F.

## Feu roulant de critiques

### Débats animés au Congrès du PCUS

Le collaborateur le plus proche de Mikhaïl Gorbatchev, le réformateur Alexandre Iakovlev, a été soumis samedi à un feu roulant de critiques des délégués du 28e Congrès du PCUS, au cours de débats particulièrement animés, a constaté l'AFP au Kremlin.

C'est M. Iakovlev qui a été le plus vertement critiqué, mais quatre autres membres du Bureau politique sont successivement passés sur le gril des questions: le premier ministre Nikolaï Ryjkov, l'idéologue du Kremlin Vadim Medvedev, le représentant de la vieille garde Egor Ligatchev et le ministre des Affaires étrangères Edouard Chevardnadze.

Mais dans l'après-midi, M. Gorbatchev a totalement retourné la situation. Il a lu une «note» à la tribune, déclarant que le Congrès allait se prononcer sur le Bureau politique dans son ensemble ainsi que sur le Comité central et le secrétariat du PCUS. Les délégués ont adopté cette proposition du secrétaire général par 2495 voix contre 1545.

Mikhaïl Gorbatchev a par ailleurs appelé hier les mineurs d'Ukraine, qui doivent observer une grève de 24 heures mercredi, à ne pas s'engager sur «la voie de l'illégalité», lors d'une interview à la télévision.

«Tout le monde devrait comprendre que l'heure n'est pas aux ultimatum», a déclaré M. Gorbatchev, interrogé à l'issue d'une rencontre de quatre heures avec des ouvriers et des agriculteurs au Palais des Congrès du Kremlin. (ats, afp, ap)

### LE MONDE EN BREF

**ADIDAS.** - En révélant samedi sa prise de contrôle de l'empire Adidas, numéro un mondial des articles de sport, l'homme d'affaires français Bernard Tapie a laissé planer des zones d'ombre sur cette opération pour le moins inattendue, aussi bien sur les conditions de ce rachat que sur son mode de financement.

**DÈCÈS.** - Paul Laurent, secrétaire du Comité centrale du Parti communiste français, est mort hier après-midi «des suites d'une longue maladie», a-t-on appris auprès du quotidien communiste «L'Humanité».

**DÉMISSION.** - Quelque 10.000 personnes se sont rassemblées samedi à Sofia pour célébrer la démission du président Petar Mladenov, contraint vendredi de quitter ses fonctions après le scandale soulevé par ses déclarations envisageant le recours aux chars lors d'une manifestation anti-communiste à la fin de l'année dernière.

**ÉLECTIONS.** - Les Tchadiens ont été très nombreux à se rendre aux urnes, hier, pour élire leurs députés à la prochaine Assemblée nationale, dans le cadre des premières élections législatives avec pluralité de candidats depuis l'accession du Tchad à l'indépendance en 1960.

**LIBERIA.** - Les rebelles libériens qui assiègent la capitale Monrovia ont rejeté hier le cessez-le-feu annoncé la veille par le président Samuel Doe, tandis que les combats se poursuivaient aux abords de la ville dès le début de la matinée.

**RAID.** - L'aviation israélienne a détruit hier une base du Hezbollah au Liban sud, faisant deux tués et trois blessés, et la formation pro-iranienne a aussitôt décrété la «mobilisation générale» dans ses rangs.

**EXTRÉMISTES.** - Neuf membres de l'extrême-droite blanche sud-africaine ont été arrêtés en liaison avec la vague d'attentats à la bombe s'étant produite récemment dans le pays.

**DÉMENTI.** - La résistance afghane a démenti hier que les forces gouvernementales aient conquis la région de Paghman, à 20 km au nord-ouest de Kaboul, comme l'a affirmé le premier vice-ministre afghan de la Défense.

**LIBERTÉS.** - L'Irak a mis au point un projet de Constitution plus libérale pour autoriser des partis politiques autres que le Baas au pouvoir et accorder davantage de liberté à la presse.

**TAUREAUX.** - Trois personnes dont un Français ont été sérieusement blessées et 32 plus légèrement par les taureaux lâchés dans les rues de Pampelune en Espagne pour la San Fermin.

**CAPITALE.** - Une majorité écrasante d'Allemands veut Berlin pour capitale de l'Allemagne unie, selon un sondage de l'Institut Wickert diffusé ce week-end.

**OTAGE.** - Les ravisseurs libanais s'apprentent à relâcher un otage occidental sous la pression de Téhéran, mais aucune libération ne devrait intervenir avant demain.



Margaret Thatcher (à droite) est déjà à Houston. Elle est ici accompagnée du maire de Houston, Kathryn Whitmire. (AP)

**● mini-annonces**

**● demandes d'emploi**

**MÉCANICIEN AUTO** avec CFC cherche dès septembre emploi dans bâtiment. ☎ 039/26 41 01, heures repas. 28-461986

**MANŒUVRE-MANUTENTIONNAIRE**, possédant permis de conduire, cherche emploi tout de suite. Ecrire sous chiffres 28-461976 à Publicitas, place du Marché, 2302 La Chaux-de-Fonds.

**JEUNE FILLE** cherche travail pendant les vacances du 16 juillet au 10 août. Ouverte à toutes propositions. ☎ 039/28 15 77, heures de travail. 461984

**JEUNE DAME** cherche heures de ménage. ☎ 039/23 38 30, le soir. 28-462013

**ÉTUDIANTE FRANÇAISE** cherche travail jusqu'au 10 août. Étudie toutes propositions. ☎ 0033/81 68 42 63, heures repas. 28-462014

**AIDE EN CUISINE, PLONGE, RE-PASSAGE**, ou divers travaux sont recherchés par jeune dame dans restaurant, home ou agriculture. ☎ 0033/81 64 02 80, soir. 28-462022

**MAÇON-CARRELEUR-SERRURIER** parlant allemand cherche emploi. ☎ 0049/69 44 29 47 soir. 28-462021

**POLISSEUSE** cherche travail, libre de suite. ☎ 0033/81 32 16 10 28-462020

**SECRÉTAIRE COMMERCIALE** niveau Bac + 2, jeune femme cherche emploi. Ecrire sous chiffres 28-462023 à Publicitas, place du Marché, 2302 La Chaux-de-Fonds

**● immobilier**

Vends **MAISON INDIVIDUELLE F5**, tout confort, garage, cave, chaufferie, rez-de-chaussée, milieu calme, espace vert, région Maiche. ☎ 0033/81 44 00 08 (soir dès 18 heures). 28-461989

Je cherche à acheter **CHALET** sur territoire communal, avec terrain accessible par la route été, hiver. Ecrire sous chiffres 28-461795 à Publicitas, place du Marché, 2302 La Chaux-de-Fonds.

Cherchons centre La Chaux-de-Fonds pour le 1er août, **APPARTEMENTS 2 PIÈCES**, maximum Fr. 600.- et **3 PIÈCES** maximum Fr. 750.-. ☎ 038/57 17 68 28-462016

**● à vendre**

**FRIGO**, cuisinière à gaz 4 feux + four, machine à laver linge, buffet de service. Bas prix. ☎ 039/31 33 18 ou 31 19 84 28-470509

**● nos amies les bêtes**

A vendre **CHIOTS BOUVIERS BERNOIS**, avec pedigree. ☎ 039/31 53 51 28-470511

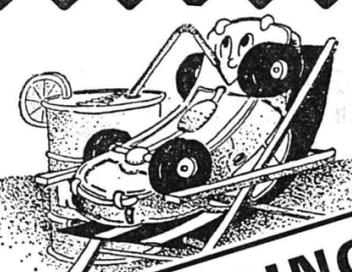
**Tarif 85 ct le mot (min. Fr. 8.50)**

**Annonces commerciales exclues**

Nous demandons à acheter

**horlogerie ancienne**

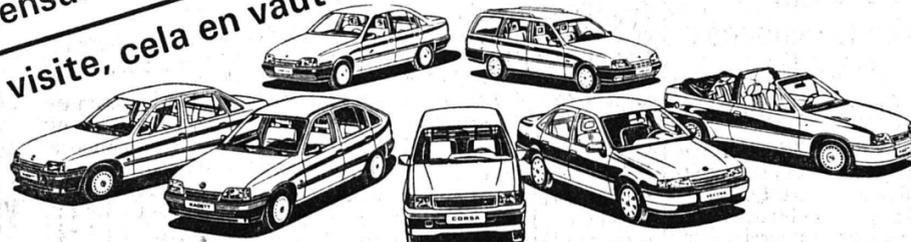
montres, pendules, régulateurs, outillage et machines, fournitures, layettes, établis, documentation sur l'horlogerie (par exemple livres d'A. Chappuis). Christophe Grimm Rue Weissenstein 5 - 2502 Bienne ☎ 032/41 19 30 28-300966



# LEASING SPÉCIAL VACANCES

4 mensualités gratuites

Passez nous rendre visite, cela en vaut vraiment la peine!



Faites confiance au spécialiste

**Garage et Carrosserie du Collège**  
Distributeur officiel

**Maurice Bonny sa**  
La Chaux-de-Fonds ☎ (039) 28 40 45  
24-29, rue du Collège

Exposition permanente



# OPEL

**Menuiserie** du bâtiment,  
- fenêtres, jalousies, portes en PVC, aluminium ou bois, et tous travaux.

**Vitrierie** et miroiterie, fournitures ou remplacements de tout produit verrier.

**POSSA** ● Tél. 039/31 58 18 - 26 85 85  
**Menuiserie** ● Natel: 077/37 19 97 28-14011

**Roland Parel**

Clôtures amovibles  
Bois-Métal  
Béton  
Construction et réparation

Stalway, Molondin 32  
Tél. 039/23 60 59  
La Chaux-de-Fonds

cherche **RETRAITÉS**  
à temps partiel pour différents travaux de menuiserie, maçonnerie ou autres. Prendre contact aux heures des repas ou le soir. 28-125159

## OCCASIONS

de machines à coudre et à repasser toutes marques révisées et garanties

**elna**

Centre de couture et de repassage  
G. TORCIVIA

Av. Léopold-Robert 53  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 89 60 28-012390

## À VENDRE

Erosion: Charmilles D 20  
Tour: Benzinger TNR-4  
Perceuses: ACIERA - SERRMAC - CHRISTEN - VALMER - FLOTT  
Fraiseuses: ACIERA - SCHAU-BLIN - MMH - DECKEL

**IMPORTANT STOCK de DIAMANTS INDUSTRIELS.**

J. GREUB SA  
Achats et ventes  
Machines neuves ou d'occasion  
Boulevard des Eplatures 39  
2304 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/264 888, Fax: 039/268 079 91-618

**VEX (Valais)**  
altitude 1000 m, à 9 km de Sion, à vendre **joli appartement** de 65 m<sup>2</sup>, dans ancienne maison rénovée + cave et place de parc. Fr. 155 000.-. Ecrire à case postale 2286, 1950 Sion 2 Nord. Intermédiaire s'abstenir. 36-301350

Attention! **POUPÉES, POUPONS** achetés dès Fr. 200.- **OURS PELUCHE** même usés achetés dès Fr. 100.-  
Tous jouets: potagers, cuisines, magasins, poussettes, etc. Avant 1930. Egalement achat et débarras de tous bibelots et objets anciens lors de décès ou déménagement. S. Forney, ☎ 038/31 75 19, 31 43 60. Déplacements. Discretion. 87-592

**● immobilier**

A vendre à Chézard, quartier résidentiel en Seu, dégagement et bon ensoleillement, deux magnifiques **villas de 5½ pièces haut standing**  
Prix de vente: Fr. 720 000.-  
Disponible immédiatement 28-000658

**Régie Roland Donner**  
Maîtrise fédérale de banque  
Buchilles 44 ● 2017 Boudry ● Tél. 038/42 50 32

GÉRANCE CHARLES BERSET LA CHAUX-DE-FONDS ☎ 039/23 78 33

A Louer pour l'automne **Magnifique appartement**  
de 6 pièces, surface de 232 m<sup>2</sup>, tout confort. Convient particulièrement à profession libérale ou appartement.

**Magasin**  
quartier des Forges, près des centres Coop et Migros.

**Studio meublé**  
au centre de la ville, dans immeuble moderne, tout confort, ascenseur.

**SNGCI** 91-119

## VILLATYPE

**À VENDRE À LA JONCHÈRE/VAL-DE-RUZ**

**Parcelles**  
de terrain équipées en bordure de zone agricole  
● situation tranquille  
● vue et grand dégagement

**À VENDRE À FENIN/VAL-DE-RUZ**  
dans verger **Parcelles**  
de terrain équipées  
● situation tranquille  
● grand dégagement

Pour tous renseignements s'adresser à: **VILLATYPE SA**  
2052 FONTAINEMELON  
TÉL. 038 • 53 40 40

**BON pour une documentation gratuite**

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_  
Tél.: \_\_\_\_\_ Heure: \_\_\_\_\_

28-000892

**Publicité intensive, Publicité par annonces**

**expert hits**

Jusqu'au 21 juillet **ACTION**

Pour chaque film que vous apportez à développer avec copies, nous offrons **un nouveau film gratuit!**

**bruogger**  
La Chaux-de-Fonds ☎ (039) 23 25 1039/23 12 12  
TV VIDEO PHOTO - HI-FI DISQUES

en Europe, les magasins spécialisés en Radio-TV-HIFI-Video se distinguent par ce tabac. **PAS CHER!**

## Vacances en sécurité!

**A chaque client son cadeau!**

**Ferroc**

- Protection solaire
- Sécurité contre les insectes
- Pharmacie de voyage
- Conseils parfumerie

En plus payez avec la carte **VISA** ou ouvrez un compte chez nous, vous payerez en rentrant de vacances!

**DOUBLE chèques fidélité** pour paiement comptant

Place de l'Hôtel-de-Ville 5, La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/28 26 44 28-012394

## Deux socialistes en piste

Zurich:  
Moritz Leuenberger  
candidat  
au gouvernement

L'actuelle conseillère d'Etat Hedi Lang, 59 ans, et le conseiller national Moritz Leuenberger, 44 ans, seront les deux candidats socialistes pour les élections au gouvernement zurichois du printemps prochain. Les délégués du parti socialiste zurichois ont ainsi définitivement entériné, samedi à Kloten, leurs candidatures. Ils ont également passé un accord électoral avec l'Union syndicale du canton de Zurich.

En présentant cette double candidature, le PS entend reconquérir le second siège au gouvernement zurichois qu'il a perdu il y a 28 ans. Il est en outre le premier parti à avoir définitivement choisi ses candidats à près de neuf mois des élections.

C'est à une nette majorité que le congrès a refusé de proposer trois candidats. Le président du parti cantonal Ruedi Winkler a présenté Hedi Lang comme une «valeur sûre». L'actuelle directrice de la justice, ancienne conseillère nationale, a fixé ses priorités politiques sur l'environnement et les transports.

### COLLÉGIALITÉ

Quant à Moritz Leuenberger, il a expliqué sa candidature au gouvernement cantonal par une «certaine impatience» et par «colère» devant l'immobilisme politique sur la scène fédérale. Il s'est également prononcé pour un renforcement de l'intégration européenne du canton. Le conseiller national s'est déclaré en faveur du respect du principe de la collégialité au sein de l'exécutif. Cela ne signifie cependant pas que la minorité ne puisse pas faire connaître son avis.

### EN LICE

Les autres partis sont à la recherche de candidats ou dans l'attente de leur nomination définitive. Sont en lice ou en pourparlers: l'écologiste Verena Diener, conseillère nationale, le PDC sortant Peter Wiederkehr, le conseiller national indépendant Roland Wiederkehr, le radical sortant Eric Honegger et le démocrate du centre sortant Hans Hofman. L'indépendant sortant Alfred Gilgen, non soutenu par son parti, devrait se porter candidat malgré tout. Les radicaux et les UDC sont à la recherche d'un second candidat et l'on parle notamment du délégué aux réfugiés Peter Arbenz pour le PRD. (ats)

# La route peu meurtrière

## Beaucoup de trafic pour les départs en vacances

En ce week-end, qui coïncidait avec le début des vacances d'été dans 17 cantons et plusieurs pays européens, le trafic a été important, mais il n'y a pas eu de chaos sur les routes suisses, contrairement à ce qu'on redoutait. La route a été relativement peu meurtrière, les accidents ayant fait trois morts.

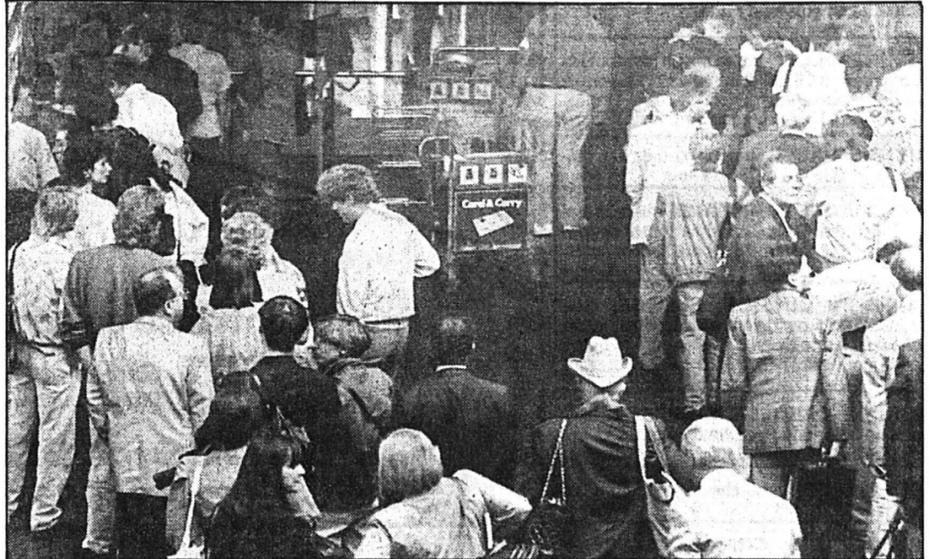
C'est sur l'axe du Gothard, en direction de l'Italie, que le trafic a été le plus important. Néanmoins, de vendredi midi à hier à midi, on n'a enregistré que 14 heures de bouchons sur l'autoroute N2, avant le tunnel du Gothard, a indiqué la police cantonale uranaise. La plus longue colonne a atteint quatre kilomètres. Aux autres passages de la frontière vers l'Italie ou la France, le délai d'attente maximum a été d'une heure.

Les aéroports ont été mis à rude contribution. A Zurich-Kloten, il a fallu prendre en

charge plus de 1100 décollages et atterrissages ce week-end, soit 540 mouvements le samedi et 565 le dimanche. En temps normal, l'aéroport de Kloten enregistre en moyenne 428 mouvements d'avion par jour. Cependant, il n'y a pas eu de retard notable, a indiqué hier un porte-parole de l'aéroport.

Le plus grave accident de la route a fait deux morts, une femme de 38 ans et un homme de 68 ans, samedi matin à Baar, dans le canton de Zoug. La conductrice a perdu la maîtrise de sa voiture dans un tournant et a percuté un mur de plein fouet. Elle a été tuée sur le coup ainsi que son passager.

A Engwilen (TG), une collision entre une voiture occupée par trois Yougoslaves et une camionnette a fait un mort et deux blessés samedi soir. La victime est M. Bajram Gogic, domicilié en Valais. (ap)



De nombreuses personnes ont dû faire la queue au contrôle des passeports à l'aéroport de Kloten. (AP)

## Des vacances à l'air pur

### Cent enfants de Tchernobyl accueillis en Suisse

Cent enfants de la région de Tchernobyl sont arrivés samedi à l'aéroport de Zurich-Kloten. Ces 62 filles et 32 garçons, âgés de 13 à 15 ans, passeront un mois de vacances en Suisse, dans des camps scouts, puis dans des familles.

Ces enfants avaient été exposés aux radiations lors de la catastrophe nucléaire de Tchernobyl survenue en URSS il y a

quatre ans. C'est ce qu'a indiqué le Mouvement scout de Suisse lors d'une conférence de presse samedi après l'arrivée des enfants à Zurich.

C'est sur mandat de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) que le Mouvement scout de Suisse a organisé le séjour de ces enfants. Pendant les deux premières se-

maines, ils seront intégrés dans une vingtaine de camps scouts disséminés dans tout le pays. Puis ils seront accueillis dans des familles. La dernière semaine, ils se retrouveront tous en camp de vacances à Grindelwald (BE).

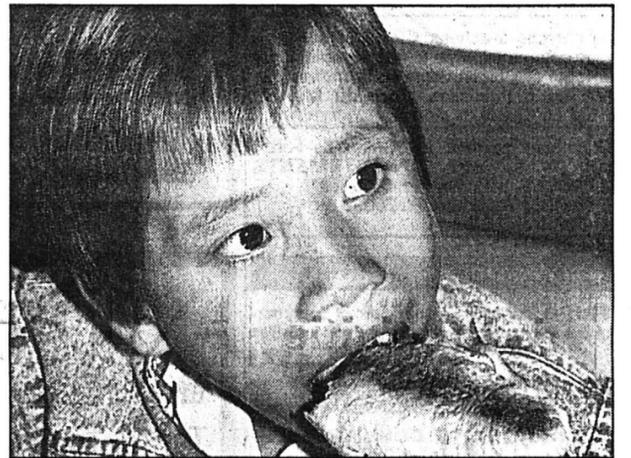
Au total, 15 pays européens participent à cette opération qui permettra à un millier d'enfants de la région de Tchernobyl de prendre des vacances. (ap)



Arrivée à Kloten de cent enfants de Tchernobyl qui passeront leurs vacances en Suisse. (AP)

## Première nuit

### Une quarantaine de réfugiés vietnamiens sont arrivés en Suisse



Un enfant réfugié prend son premier petit déjeuner suisse. (AP)

Les 36 réfugiés vietnamiens arrivés samedi en Suisse ont passé une première nuit dans le centre d'intégration de Neuenegg, dans le canton de Berne.

Les 36 personnes sont arrivées samedi matin de Malaisie, où ils vivaient dans des camps de réfugiés. Il s'agit du premier groupe d'un contingent spécial de 300 personnes que le Conseil fédéral avait décidé d'accueillir en juin 1989. Cette action humanitaire a pour but de soulager les Etats voisins du Vietnam.

Le groupe de réfugiés est principalement constitué de jeunes gens et de familles avec des enfants en bas âge. Nombre

d'entre eux ont de la parenté en Suisse et s'attendent à recevoir prochainement de la visite. Ils ne sont pas encore habitués au climat suisse et, les enfants surtout, souffrent du froid.

Pendant les deux premières semaines, les réfugiés seront pris en charge sur le plan administratif et seront soumis à des examens médicaux. Ils auront également l'occasion de se remettre un peu des difficultés traversées. La fin de leur séjour à Neuenegg, qui doit durer trois à cinq mois, sera consacrée à des cours intensifs de langue allemande. Ils seront en outre familiarisés avec les coutumes suisses. (ats)

### LA SUISSE EN BREF

**AVS.** — En 1989, 146.210 personnes ont bénéficié des prestations complémentaires de l'AVS/AI, soit 31.213 de plus qu'en 1980.

**PROCUREUR.** — Le Conseil d'Etat de Zoug a nommé pour la première fois un procureur à plein temps en la personne d'Alex Staub, a indiqué samedi la chancellerie cantonale de Zoug.

**DELAMURAZ.** — A l'aéroport de Genève-Cointrin où il a débarqué samedi matin après un voyage officiel de cinq jours au Brésil, le conseiller fédéral Jean-Pascal Delamuraz s'est déclaré satisfait de ses entretiens avec le nouveau président Fernando Collor de Mello.

**PARAPENTE.** — Deux hommes ont trouvé la mort au cours d'un vol en parapente qu'ils effectuaient depuis le Mont Pilate. Les deux victimes sont Niklaus Hauk, 45 ans, de Rothenburg (LU) et Ernst Pfister, 62 ans, de Aegerten (BE).

**JAZZ.** — Une jeune chanteuse brésilienne de 22 ans encore inconnue en Europe, Marisa Monte, a eu l'honneur, vendredi soir, d'ouvrir les feux du 24e Festival international de jazz de Montreux. La grande salle du casino était comble, pour la première soirée consacrée à la musique et aux rythmes brésiliens.

**DÉCHARGE.** — La commune de Rümlang, dans le canton de Zurich, est fermement opposée à la création d'une décharge pour déchets spéciaux, provenant notamment de l'incinération, sur son territoire, a-t-elle indiqué samedi dans un communiqué.

**FORÊT.** — C'est par la représentation de l'opéra «La Reine des Fées», d'Henry Purcell, que «Découvrir la forêt» a fêté samedi soir à Zofingue (AG) ses cinq ans d'engagement pour l'éducation à l'environnement en forêt. A cause du mauvais temps, l'opéra a été joué en salle et non pas dans la forêt comme prévu initialement.

Près de 62.000 personnes venues de toute la Suisse et de France voisine ont bravé la pluie et le froid et mis leurs nerfs à rude épreuve sur les routes pour assister, ce week-end, à 1350 mètres d'altitude, au Leysin Rock Festival (LRF) dont la quatrième édition s'est achevée par un petit déjeuner sur l'herbe hier à l'aube.

En dépit des problèmes d'accès au festival qu'ont connus «quelques centaines» de personnes jeudi soir à l'ouverture de la manifestation, les organisateurs du spectacle se sont déclarés «très satisfaits» et «heureux» des résultats de l'opération.

Le budget du festival a été «un peu» dépassé mais l'affluence du public — 35.000 personnes avaient assisté au LRF en 1989 — devrait permettre de dégager un bénéfice, de sorte que la manifestation, menacée par les chiffres rouges, sera très

## Un festival mouillé

### Affluence record à Leysin

probablement renouvelée en 1991, ont-ils précisé. D'importants problèmes sont apparus jeudi soir à l'heure du lever de rideau avec l'arrivée, sous une pluie battante, de près de 30.000 spectateurs.

### ORGANISATEURS DÉPASSÉS

L'état du terrain a contraint les organisateurs à fermer les parkings et à interdire l'accès à la station aux automobilistes. Les transports publics — tant le train Aigle-Le Sepey-Leysin que les navettes par car mises sur pied au départ des Diablerets et du col des Mosses — ont circulé à un rythme insuffisant, provoquant, de l'avis de nombreux témoins, des scènes chaotiques.

D'importants moyens ont cependant été mis en œuvre dès vendredi pour éviter toute nouvelle catastrophe. Des tonnes de paille et de copeaux de bois ont

notamment été acheminés sur le site du festival à l'entrée de Leysin, permettant au public d'assister aux deux dernières soirées du festival dans des conditions plus ou moins décentes.

### PROGRAMME GRAND PUBLIC

Le succès de l'édition 1990 du LRF est indiscutablement à mettre sur le compte de la programmation «très forte», selon l'expression des organisateurs. Les têtes d'affiche étaient en effet nombreuses au rendez-vous, tout comme les groupes moins connus dont le public a pu découvrir le talent sous le chapiteau de 6000 places aménagé à proximité de la grande scène en plein air.

La soirée de jeudi a sans doute été la plus intéressante au plan artistique. La foule a réservé un véritable triomphe à la formation australienne Mid-

night Oil ainsi qu'à la chanteuse irlandaise Sinéad O'Connor, dont la voix phénoménale a ému plus d'un festivalier trempé jusqu'aux os.

Le chanteur français Francis Cabrel a fait vibrer le cœur de centaines d'adolescents vendredi soir avant que la formation mythique The Cure, emmenée par le charismatique Robert Smith aux chants, n'achève de geler le public avec son rock froid aux accents new wave.

Le chanteur canadien Daniel Lanois, Patricia Kaas et le Britannique Fish ont donné, samedi, un spectacle sans surprise. La palme de la popularité est revenue, ce soir-là, au chanteur-guitariste irlandais Luka Bloom et au phénoménal Blues Brothers Band, dont le répertoire teinté blues et soul a littéralement enflammé le nombreux public présent sous le chapiteau. (ats)

**naef**  
immobilier d'entreprise

Services?  
Production?  
Stockage?  
Donnez de l'air  
à vos affaires,  
pensez France voisine  
(International Business Park,  
Euroval,...)  
Contactez-nous  
F. Schoch 022 21 71 11

**2. Ain et Haute-Savoie**

- cherchez-vous une position centrale en Europe, un aéroport international, des axes autoroutiers, le TGV?
- la proximité immédiate de la Suisse et Genève vous est-elle utile?
- la zone franche est-elle avantageuse dans votre cas?
- la langue de travail (français) vous convient-elle?
- une main-d'œuvre en quantité et habituée aux normes helvétiques est-elle nécessaire?
- de vie désirez-vous offrir aux

18-003435

**Nos belles occasions pour les vacances**

Audi Coupé GT	1986	80 000 km	Fr. 15 900.-
Golf Synchro 1800	1987	66 000 km	Fr. 15 700.-
Golf GL 1300	1984	98 000 km	Fr. 5 400.-
Jetta GL 1300	1982	87 000 km	Fr. 4 900.-
Passat Break 1300	1980	70 000 km	Fr. 4 800.-
Polo Break C 1100	1984	54 000 km	Fr. 6 400.-

Garantie - Reprise  
Crédit - Leasing

**GARAGE DU JURA**

W. Geiser  
La Ferrière  
☎ 039/61 12 14

91-472

**offres d'emploi**

Société importante suisse en plein développement cherche pour le service personnalisé et la promotion publicitaire de sa clientèle existante

**des collaboratrices dans votre région**

Nous vous offrons:

- une activité indépendante;
- un salaire élevé;
- une formation complète et suivie;
- possibilité voiture d'entreprise.

Si vous cherchez à vous réaliser dans un domaine passionnant et avez une excellente présentation, contactez-nous au 021/635 89 74 pour de plus amples renseignements.

22-003594

**1990**

Vente des insignes du 1er Août  
La Chaux-de-Fonds

Nous cherchons

**jeunes garçons et jeunes filles**

pour la vente des insignes du 1er Août

Une commission de 20 centimes par insigne vendu est attribuée.

Se présenter à l'administration de L'Impartial, rue Neuve 14, La Chaux-de-Fonds, de 8 à 11 heures, dès le 9 juillet 1990.



**VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS**

Mise au concours

La Ville de La Chaux-de-Fonds met au concours un poste d'

**employé(e) de commerce**

au Bureau des Contributions

**Exigences:** certificat fédéral de capacité d'employé de commerce ou titre officiel équivalent. Facilités de contact. Intérêt pour la gestion informatisée.

**Traitement:** selon classification du personnel communal.

**Entrée en fonction:** 1er août ou à convenir.

Les offres manuscrites avec curriculum vitae et copies de certificats, sont à adresser à l'Office du personnel 23, rue de la Serre, 2300 La Chaux-de-Fonds, jusqu'au 23 juillet 1990.

28-012406

**JE RÉPARE**

Pendules, régulateurs et montres anciens et nouveaux, vente de pendules et montres anciennes, achat, vente fournitures.

Service à domicile sur demande.  
**HORLOGERIE ROCHAT**  
Rue Jardinière 41 - ☎ 039/23 75 00

28-012428

**Prêts personnels**

jusqu'à Fr. 40 000.- en 24 heures  
Discretion absolue. Sans aucune garantie, reprise de crédit en cours possible.

Frontaliers exclus.  
Tél. 039/23 01 77 de 8 h à 20 h 30

91-11

**La fin de la calvitie**

Mettez fin à ces ennuyantes chutes capillaires!

Prenez-vous ce problème vraiment au sérieux?

Toute autre attitude serait fautive. Car les chutes de cheveux signifient bientôt la calvitie.

Mais qui doit la traiter?

Notre pratique de longues années le confirme: Les plus grands succès s'obtiennent par le traitement du spécialiste compétent.

Nous avons arrêté les chutes capillaires dans des milliers de cas.

Prenez un rendez-vous téléphonique avant que d'autres racines de cheveux ne dépérissent.

Le premier examen est gratuit.



Genève Rue du Port 8 022 28 87 33  
Lausanne Rue de Bourg 8 021 20 45 43  
Sion Rue du Rhône 26 027 22 36 26  
Fribourg Grand-Places 16 037 23 27 53  
Berne Elfingerstrasse 8 031 25 43 71  
Bienne Rue Neuve 19 032 22 33 45

Olten, St-Gall, Thoun, Winterthur, Zurich  
Guvert sans interruption dès 10 h 30

154

44-5240/44

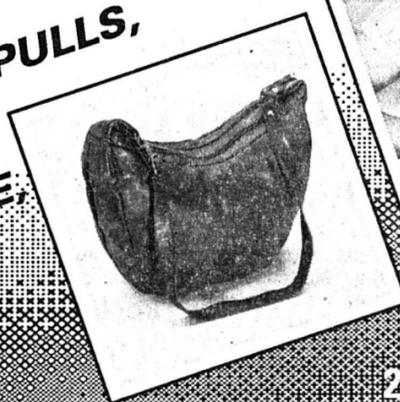
**VAC**  
RENE JUNOD SA  
115, Av. Léopold-Robert  
Téléphone 039 21 11 21  
2300 La Chaux-de-Fonds

**SOLDES D'ETE** (du 2 au 21 juillet 1990)

CONFECTION - MAROQUINERIE

**RABAIS JUSQU'A 70%**

MAROQUINERIE, ROBES,  
ENSEMBLES, BLOUSES, PULLS,  
JUPES, PANTALONS,  
CHEMISES DE NUIT,  
PIJAMAS, BONNETERIE,  
JUSQU'A LA TAILLE 52



**VAC**

Av. L. Robert 115  
2300 La Chaux-de-Fonds

28-012072

Mary Higgins Clark

**Le démon du passé**

Roman traduit de l'américain par Anne Damour

Droits réservés Sciaky presse et Ed. Albin Michel, Paris

- Non. On m'a demandé si j'étais entré deux fois dans la chambre de Mme Gillespie. J'ai dit non. Mais en y repensant par la suite, je me suis souvenu que j'avais passé la tête par la porte. Vous voyez, nous avions tous les deux raison, Mme Harnick et moi».

Le Dr Cole souriait à présent. «Arthur est un de nos aides-infirmiers les plus dévoués, dit-il. Je vous l'avais dit, Monsieur Barrot».

Mais le commissaire ne souriait pas. «Arthur, y a-t-il beaucoup d'aides-infirmiers qui

prient avec leurs patients?

- Oh, je pense être le seul. Vous savez, j'ai été au séminaire autrefois. Je voulais devenir prêtre, mais je suis tombé malade et j'ai dû y renoncer. Dans un sens, je me considère comme un homme d'Eglise».

Avec son regard doux et limpide, le commissaire Barrot encourageait les réflexions. «Quel âge aviez-vous lorsque vous êtes entré au séminaire, Arthur? demanda-t-il gentiment.

- J'avais vingt ans. Et j'y suis resté jusqu'à l'âge de vingt et un ans.

- Je vois. Dites-moi, Arthur, dans quel séminaire étiez-vous?

- A Collegeville, dans le Minnesota, chez les bénédictins».

Le commissaire Barrot sortit un carnet et y nota l'indication. Arthur se rendit compte trop tard qu'il en avait trop dit. Supposons que le commissaire Barrot se mette en rapport avec la communauté. Il apprendrait peut-être qu'on avait prié Arthur de s'en aller après la mort de frère Damian.

Cette pensée tracassa Arthur toute la journée. Le Dr Cole lui avait dit de retourner travailler, mais il sentait les regards

souçonneux que lui lançait l'infirmière Sheehan. Tous les patients le dévisageaient d'un air bizarre.

Lorsqu'il alla voir le vieux Thomas, il trouva sa fille auprès de lui. «Arthur, dit-elle, vous n'aurez plus à vous occuper de mon père. J'ai demandé à l'infirmière Sheehan de désigner un autre aide-infirmier pour prendre soin de lui».

Il eut l'impression de recevoir une giflette en pleine figure. Pas plus tard que la semaine dernière, M. Thomas s'était plaint: «Je ne supporterai plus longtemps de me sentir aussi malade». Arthur l'avait reconforté: «Peut-être Dieu ne vous le demandera-t-il pas, monsieur Thomas».

Arthur s'efforça de garder un sourire enjoué en traversant la salle de détente pour aider M. Whelan qui tentait péniblement de se lever. Tout en faisant l'aller-retour jusqu'aux toilettes avec le pauvre homme, il sentit ses maux de tête le reprendre, une de ces douleurs aveuglantes qui faisaient danser les lumières devant ses yeux. Il savait ce qu'ils annonçaient.

En aidant M. Whelan à se rasseoir dans son fauteuil, il regarda le poste de télévision.

L'écran était trouble; et peu à peu un visage prit forme, le visage de Gabriel, tel qu'il apparaissait au jour du jugement dernier. Gabriel ne s'adressa qu'à lui: «Arthur, tu n'es plus en sécurité ici».

- Je comprends». Il se rendit compte qu'il avait parlé à voix haute en entendant M. Whelan dire: «Chut!».

Il descendit à son vestiaire, emballa soigneusement ses effets personnels, mais laissa son uniforme de rechange et ses vieilles chaussures. Il avait congé le lendemain et mercredi; personne ne devinerait qu'il n'avait pas l'intention de revenir jeudi, à moins d'aller regarder dans son vestiaire pour une raison ou pour une autre et de le trouver vide.

Il enfila sa veste de sport, la marron et jaune qu'il avait achetée chez J. C. Penney l'année dernière. Il la laissait habituellement à l'hospice afin d'être présentable au cas où il irait retrouver Glory au cinéma ou ailleurs.

Dans la poche de son imperméable, il mit la paire de chaussettes au fond de laquelle il avait caché trois cents dollars.

(A suivre)

# La centième de Ferrari

## Prost vainqueur pour la 5e fois du Grand Prix de France

Alain Prost a remporté pour la cinquième fois son Grand Prix national. Déjà vainqueur en 1981 (à Dijon), 1983, 1988 et 1989, le champion du monde s'est en effet à nouveau imposé dans le Grand Prix de France, qui s'est couru sur le circuit du Castellet, par un temps superbe et devant une foule innombrable. Le pilote français du même coup a mis un peu de baume sur les blessures des « tifosi » italiens privés de la finale du Mondiale en apportant à la scuderia Ferrari sa centième victoire en Grand Prix.

Prost, comme toujours remarquable, a pris la tête d'une course passionnante, qui aura connu six leaders différents, dans le 78e des 80 tours seulement pour signer sa 42e victoire en Grand Prix, la troisième de la saison après celles récoltées au Brésil puis au Mexique. Du même coup, le champion du monde des pilotes s'en retrouve relancé, Prost étant revenu à trois points du leader, le Brésilien Ayrton Senna.

Si cette victoire de Prost apparaît logique, on a bien failli as-

sister à une sensation. Leader depuis le trente-troisième tour, Ivan Capelli a longtemps repoussé avec brio les assauts de Prost, avant de succomber à quelques dix kilomètres de l'arrivée. Et il aura fallu toute la classe du champion du monde pour priver le pilote italien de la première victoire de sa carrière.

Mieux même, durant 21 tours, du 33e au 54e, on retrouvait les deux March-Judd en tête de la course, le Brésilien Mauricio Gugelmin occupant alors la deuxième place, avant que son moteur ne rende l'âme. Une situation d'autant plus étonnante qu'il y a quinze jours à peine à Mexico, les deux March-Judd n'étaient même pas parvenues à se qualifier pour la course...

### DIFFÉRENCE AUX STANDS

Capelli finalement est parvenu à conserver son deuxième rang, précédant à l'arrivée et dans l'ordre Senna, Nelson Piquet, Gerhard Berger et Riccardo Patrese. En fait, Senna n'a pas véritablement été battu sur sa valeur. C'est en effet lors du changement de pneumatiques que s'est faite en grande partie la différence: environ 7 se-

condes pour Prost contre 17 secondes pour le Brésilien. Mais l'habileté des mécaniciens aux stands fait également partie de la course. Un piège que seules les March-Judd n'ont pas eu à déjouer, puisque tant Capelli que Gugelmin avaient décidé de faire toute la course avec le même train de pneumatiques. Un choix qui a failli provoquer une véritable sensation.

Meilleur temps des essais, Nigel Mansell (Ferrari) prenait le meilleur départ. Mais, il devait laisser passer Berger dans le premier tour déjà. Ce dernier menait le bal jusqu'au début des arrêts aux stands, où il était d'abord relayé par Senna (28e tour), puis Mansell (31e) et enfin Capelli.

On pensait alors que l'Italien n'était là que pour assurer un

bref intérim. Au contraire, Capelli résistait admirablement au volant de sa March-Judd et pouvait longtemps caresser l'espoir fou de l'emporter. On sait ce qu'il en advint à deux tours et demi de l'arrivée. Capelli n'en aura pas moins mené la course 46 tours durant... Une situation qu'il n'avait connue qu'une fois et pour deux tours seulement l'an dernier au Japon. (si)



Alain Prost: maître dans son jardin du Castellet.

(AP)

## Classements

**Grand Prix de France au Castellet (80 tours de 3,813 km = 305,040 km):** 1. Prost (Fr), Ferrari, 1 h 33'29"606. 2. Capelli (It), March-Judd, à 8"626. 3. Senna (Bré), McLaren-Honda, à 11"606. 4. Piquet (Bré), Benetton-Ford, à 41"207. 5. Berger (Aut), McLaren-Honda, à 42"219. 6. Patrese (It), Williams-Renault, à 1'09"351. Vingt-six pilotes au départ, 19 classés. **Tour le plus rapide:** Mansell 1'08"012 (201,829 km/h, nouveau record).

**Championnat du monde (7 manches). Pilotes:** 1. Senna (Bré) 35. 2. Prost (Fr) 32. 3. Berger (Aut) 25. 4. Piquet (Bré) 16. 5. Alesi (Fr) 13. 6. Mansell (GB) 13. 7. Boutsen (Be) 11. 8. Patrese (It) 10. 9. Nannini (It) 7. 10. Capelli (It) 6. **Constructeurs:** 1. McLaren-Honda 60 p. 2. Ferrari 45. 3. Benetton-Ford 23. 4. Williams-Renault 21. 5. Tyrrell-Fd 14. 6. March-Judd 6. **Prochaine manche:** Grand Prix d'Angleterre, le 15 juillet à Silverstone. (si)

## MOTOCYCLISME

# L'acrobate Ruggia frôle la victoire

## Le Français en évidence au Grand Prix de Belgique à Spa-Francorchamps

La course des 500 cm<sup>3</sup> du Grand Prix de Belgique, remportée sous la pluie par l'Américain Wayne Rainey (Yamaha) sur le circuit de Spa-Francorchamps, a été marquée par la deuxième place du jeune espoir français Jean-Philippe Ruggia (24 ans). En 250 cm<sup>3</sup>, où c'est l'Américain John Kocinski (Yamaha) qui a une nouvelle fois dominé ses rivaux, Jacques Cornu (Honda) a terminé au cinquième rang.

Sur le tracé belge, considéré par les pilotes comme le plus

dangereux de tous sous la pluie, Ruggia était pointé en huitième position au troisième des 18 tours. Il devait par la suite effectuer une remontée spectaculaire, avalant tour à tour des pilotes de la trempe des Américains Randy Mamola et Eddie Lawson pour se rapprocher à trois secondes de Rainey. Ruggia terminait finalement à quatre secondes de Rainey, mais devançait, dans l'ordre, tous les «grands» de la catégorie, soit Lawson, Sarron, Kevin Schwantz, Michael Doohan et Wayne Gardner... Impérial, Rainey compte désormais 35 points d'avance sur

Schwantz qui reste son seul rival dans la course au titre.

**KOCINSKI INTOUCHABLE**  
La saison prochaine, Ruggia retrouvera sans doute sur sa route le petit prodige américain John Kocinski, victorieux en 250 cm<sup>3</sup>. L'élève de Kenny Roberts a dominé ses adversaires, sous la pluie, de main de maître. Il a obtenu son cin-

quième succès de la saison, devant le Belge Didier de Radigues (Aprilia) et l'Espagnol Carlos Cardus (Honda). A 22 ans, Kocinski s'envole vers son premier titre mondial. Quant à Jacques Cornu, il n'est jamais intervenu dans la lutte pour la victoire et a finalement dû se contenter du cinquième rang.

En 125 cm<sup>3</sup>, la victoire a souri au Hollandais Hans Spaan

(Honda), tandis que l'Allemand de l'Ouest Stefan Prein (Honda), quatrième, conservait la tête du classement du championnat du monde. Aucun pilote helvétique n'a rallié l'arrivée dans cette catégorie. En side-cars enfin, succès des Hollandais Streuer-de Haas (LCR-Yamaha), tandis que, Biland-Waltisberg étant contraints à l'abandon. (si)

## Classements

**125 cm<sup>3</sup> (13 tours de 6,976 km = 90,22 km):** 1. Spaan (Ho), Honda, 39'11"610 (138,115 km/h). 2. Capirossi (It), Honda, à 0"175. 3. Casanova (It), Aprilia, à 38"767. **Ont notamment été éliminés:** Lüthi (S), Dörflinger (S) et Feuz (S). **Championnat du monde (8 manches):** 1. Prein 103 p. 2. Capirossi 100. 3. Spaan 74. **Puis:** 12. Lüthi 30. 30. Feuz 5.

**250 cm<sup>3</sup> (15 tours = 104,1 km):** 1. Kocinski (EU), Yamaha, 42'52"467 (145,681 km/h). 2. de Radigues (Be), Aprilia, à 11"041. 3. Cardus (Esp), Honda, à 12"556. **Puis:** 5. Cornu (S), Honda, à 31"182. **Ont notamment été éliminés:** Hänggeli (S), Cadalora (It) et Zeelenberg

(Ho). **Championnat du monde (9 manches):** 1. Kocinski 149 p. 2. Cardus 122. 3. Cadalora et Zeelenberg 93. **Puis:** 11. Cornu 39. 36. Jucker 2. 38. Hänggeli 1.

**500 cm<sup>3</sup> (18 tours = 124,92 km):** 1. Rainey (EU), Yamaha, 50'29"205 (148,459 km/h). 2. Ruggia (Fr), Yamaha, à 4"522. 3. Lawson (EU), Yamaha, à 20"566. **Championnat du monde (9 manches):** 1. Rainey 168 p. 2. Schwantz 133. 3. Doohan 96. **Puis:** 16. Schmassmann (S) 23.

**Side-cars (13 tours = 90,22 km):** 1. Streuer-de Haas (Ho), LCR-Yamaha, 38'36"193 (140,227 km/h). 2. Michel-Birchall (Fr-GB),

LCR-Krauser, à 26"200. 3. Kumagaya-Houghton (Jap-GB), Windle, à 37"198. **Puis:** 4. Güdel-Güdel (S), LCR-Krauser, à 38"485. 7. Zurbrugg-Zurbrugg (S), LCR-Yamaha, à 51"401. 8. Egloff-Egloff (S), Yamaha, à 1'03"352. 14. Progin-Irlam (S-GB), LCR-Yamaha, à 2'05"005. 19. Hügli-Hänni (S), LCR, à 2'39"004. **Ont notamment été éliminés:** Biland-Waltisberg (S) et Wyssen-Wyssen (S). **Championnat du monde (8 manches):** 1. Webster 116 p. 2. Michel 111. 3. Streuer 98. **Puis:** 4. Biland 84. 7. Güdel 71. 8. Egloff 64. 11. Zurbrugg 34. 13. Progin 26. 16. Wyssen 22. 26. Hügli 2. (si)



Streuer - de Haas foncent vers la victoire.

(AP)

## Victoire française au fleuret masculin

Une année après son titre de vice-champion du monde à Denver, le Français Philippe Omnès est monté sur la première marche du podium à Lyon où, en finale du tournoi au fleuret masculin, il a pris le meilleur sur l'Italien Andrea Borella par 5-0 1-5 5-2.

En demi-finale, le futur champion du monde avait été mis en grand danger par l'Allemand de l'Ouest Thorsten Weidner, vainqueur de la première manche par 5-1. Mais il avait su renverser la situation à la grande satisfaction des 1500 spectateurs présents.

### TOUT LE MONDE EST CONTENT

Omnès était le premier à admettre qu'il avait couru un grand danger en demi-finale: «Ce fut très dur. Mais j'en ai tiré la leçon et, en finale, j'ai modifié ma tactique contre Borella dans la troisième manche, ce qui m'a permis de l'emporter».

Borella, lui, a déclaré qu'il avait souffert de crampes depuis sa demi-finale contre le Soviétique Dimitri Chevtchenko. «Dans des conditions normales, j'aurais pu gagner mais je suis entièrement satisfait de cette médaille d'argent». Aucun Suisse n'était en lice dans ce tournoi. (si)

## SKI

## Un changement de sexe qui rapporte

Vingt-quatre ans après les championnats du monde de Portillo (Chili), l'Allemande de l'Ouest Burgl Färberinger a reçu une médaille de bronze pour la descente féminine, suite au déclassement de la championne transsexuelle autrichienne Erika Schinegger.

Burgl Färberinger avait terminé quatrième de la descente, gagnée par Erika Schinegger - qui changea peu après de sexe pour devenir Erik - devant les deux françaises Isabelle Mir et Annie Famose. Cette médaille lui a été remise par Fritz Wagnerberger, membre autrichien de la présidence de la Fédération internationale, à Berchtesgaden, où Burgl Färberinger tient une pension. (si)

## JEUX

### SPORT-TOTO

2 1 1 - 2 2 2 - 1 X 1 - 1 1 1 - X

### TOTO X

8 - 14 - 17 - 21 - 24 - 28

Numéro complémentaire: 37

### LOTÉRIE À NUMÉROS

11 - 22 - 27 - 41 - 42 - 44

Numéro complémentaire: 16

Joker: 949 935. (si)

## SPORTS À LA TV

### TSR

12.35 T.J-Mondiale.

### TSI (chaîne sportive)

15.10 Tour de France, Besançon - Genève, en direct.

### A2

14.45 Tour de France, Besançon - Genève, en direct.

### FR3

23.35 Escrime, championnats du monde à Lyon.

### Eurosport

12.00 Tennis, en direct de Gstaad.

## Navratilova dans son fief

Il a suffi de deux manches, remportées 6-4 6-1, et de 75 minutes pour que Martina Navratilova soit désormais toute seule sur son piédestal de Wimbledon. En dominant sa compatriote américaine Zina Garrison, elle s'est en effet imposée une neuvième fois sur le gazon du All England Club.

Elle détient dorénavant le record des victoires en simple dames à Wimbledon, un record qu'elle partageait jusqu'à samedi avec une autre Américaine, Helen Wills-Moody, huit fois lauréate dans l'entre-deux guerres.

### LE PUBLIC POUR GARRISON

Navratilova n'aura donc pas manqué sa onzième finale à Wimbledon, bien qu'elle ait paru la plupart du temps crispée. Heureusement pour elle, Garrison s'est montrée également contractée à l'occasion de sa première finale dans un tournoi du Grand Chelem.

### DIX-HUIT POUR MARTINA

La balle de gauche de Navratilova avait samedi après-midi trop de poids au service, dans l'échange et à la volée pour laisser une chance à une joueuse qui restait sur 27 défaites en 28 rencontres face à la «reine» Martina.

A 33 ans et huit mois, Navratilova a remporté en l'occurrence son 18e titre du Grand Chelem en simple. Elle rejoint ainsi Chris Evert. Si on ajoute ses victoires en double dames et en double mixte, on arrive au total étonnant de 53 titres du Grand Chelem.

Dans toute l'histoire du tennis, seule l'Australienne Margaret Court a fait mieux qu'elle, avec 62 victoires dans les années 1960 et 1970.

## Rosset tête de série

### Début aujourd'hui de l'Open de Gstaad

Enfin classé tête de série no 8 de l'épreuve, le Genevois Marc Rosset (ATP 28) affrontera demain, au premier tour du Swiss Open de Gstaad (305.000 dollars), le Tchèque Karel Novacek (ATP 31).

Le no 1 helvétique sera le seul Suisse dans le tableau principal, tous ses compatriotes engagés dans les qualifications ayant été éliminés.

### LA LOCATION MARCHÉ FORT

Rosset, qui s'entraîne à Gstaad depuis jeudi dernier, a déjà affronté Novacek (8e de finaliste à Roland-Garros) cette saison: au premier tour du tournoi de Barcelone, pour sa première sortie sur terre battue de l'année en Grand Prix, le Genevois s'était incliné 6-3 6-2.

L'intérêt de plus en plus évident des spectateurs pour la manifestation de l'Oberland bernois se reflète dans le nombre des billets déjà vendus, qui se montait hier à 36.305. Jamais la location n'avait enregistré une telle affluence.

### EN DIRECT SUR EUROSPORT

Enfin, à noter que les «câblés» pourront suivre les rencontres dès aujourd'hui, et à raison de cinq heures par jour, sur la chaîne Eurosport.

Les têtes de série: 1. Gomez (Equ). 2. Sanchez (Esp). 3. Jaite (Arg). 4. Tchesnokov (URSS). 5. Courier (EU). 6. Aguilera (Esp). 7. Steeb (RFA). 8. Marc Rosset (S).

(si)

# Le combat des chefs

## Edberg bat Becker en cinq sets. Finale somptueuse à Wimbledon

Stefan Edberg n'est pas qu'un «loser». Le Suédois a remporté l'une des plus belles finales de Wimbledon. Il a dominé en cinq sets, 6-2 6-2 3-6 3-6 6-4, Boris Becker dans une «belle» somptueuse. Les deux hommes se retrouvaient opposés pour la troisième année consécutive en finale. Dans un finish aux couteaux, l'attaquant de Vastervik s'est montré le plus brillant pour reprendre sa couronne.

Lors de l'ultime manche, Edberg a forcé la décision dans le neuvième jeu. A 30-40 sur le service de Becker, il réussissait une merveille de lob de revers pour enterrer les dernières illusions de «Boum Boum».

Dans le jeu suivant, servant avec des balles neuves, Edberg concluait par un service gagnant.

### CADEAU DE BECKER

La fin de ce cinquième set n'était pas sans rappeler le duel historique entre Bjorn Borg et John McEnroe en 1980.

Évoluant tous deux à leur meilleur niveau, Edberg et Becker ont offert un véritable régal. Peut-être un brin plus complet, Edberg a émergé

grâce bien sûr à la qualité de sa relance mais aussi à ses réflexes stupéfiants à la volée. Devant la violence des retours de Becker, son bras n'a pas tremblé dans ses derniers jeux de service.

Pourtant, à l'appel du cinquième set, les nerfs d'Edberg étaient beaucoup plus éprouvés que ceux de l'Allemand. Le Suédois, qui avait mené deux sets à rien avant de subir, impuissant, le retour de son rival, livrait presque un véritable combat intérieur pour retrouver toute sa lucidité.

A priori, ce combat était perdu d'avance avec ce break concédé dans le quatrième jeu sur une double faute. Mais un véritable cadeau de Becker allait le remettre en selle.

### L'OMBRE DE CONNORS

En effet, à 3-1, l'Allemand lâchait à son tour son engagement sur une grossière faute à la volée. Les poings serrés comme un Connors déchaîné, Edberg retrouvait tout son brio du début de match pour se détacher.

A 4-4, sa relance était remarquable sur les frappes de Becker pour un jeu d'anthologie. Et une fois la balle de match, la seconde, concrétisée, Edberg n'était plus inspiré

par Connors, mais cette fois par Agassi en jetant, sûrement pour la première fois de sa carrière, sa chemise dans le public!

### LES MEILLEURS

Stefan Edberg et Boris Becker ont prouvé, s'il en était encore besoin, qu'ils étaient bel et bien les deux meilleurs joueurs du monde sur le gazon londonien.

(si)

### La finale par les chiffres

	Edb.	Bec.
Aces	2	5
Double-fautes	7	7
Premiers services	65%	62%
Balles de break	11	10
Balles de break gagnées	6	4
Points gagnés au filet	28	29
Total des coups gagnants	51	66
Fautes provoquées	36	60
Fautes non provoquées	21	126
Total des points gagnés	137	123



Edberg succède à Becker à Wimbledon. Le chassé-croisé entre les deux hommes continuera-t-il l'année prochaine? (AP)

## ATHLÉTISME

# Protti se mouille pour flamber

## La Lausannoise décroche une 4e limite européenne à Lucerne

De la pluie et du froid, Anita Protti n'en a cure. Elle était venue pour s'endurcir sur 800 mètres et son enthousiasme dépassa les mauvaises conditions qui ont ordinairement raison des ambitions de vedettes.

Consciente que le 800 mètres était engagé sur de bonnes bases (59''2 au 400 et 1'30'' à 600), la Lausannoise se cala en 4e position. Lorsque l'engagement final provoqua du mouvement entre les athlètes et dans l'allure, elle sollicitait ses jambes sans vraiment venir mêler son épaule à celles des prétendantes. Assoiffée de victoires et coutumière des fins de parcours à l'énergie, Anita Protti a fait autorité avec un chrono de valeur internationale. Il va sans dire que 2'01''38 est une performance de haut niveau, compte tenu des conditions exécrables de Lucerne, samedi soir. Alors que tant d'athlètes chassent une limite aux Européens, la protégée de Hansruedi Herren venait d'obtenir sa quatrième

après le 400, le 3 x 400 et le 400 m haies; l'embarras du choix et surtout une classe mondiale confirmée.

### DÉFI DE TARPENING

La pluie est l'ennemi des sauteurs à la perche; leurs mains glissent sur l'engin. L'Américain Kory Tarpenting ne s'est jamais résigné devant les mauvaises conditions. Il livra un véritable défi en tentant une barre à 5 m 60 qu'il maîtrisa. C'est probablement l'exploit à retenir de ce meeting au pied du Pilate.

Incontestablement vedette de la manifestation avec sa meilleure performance mondiale de 8 m 66 en longueur, Mike Powell avait un vent de face en plus des conditions qu'on sait déjà. 7 m 99 à sa troisième tentative, Powell versa alors dans la pitrerie pour montrer au public son regret de ne pouvoir faire plus. Il était drôle et le public de Lucerne a sympathisé avec ce champion qui se manifestera en d'autres occasions.

Sur 110 m haies, le Polonais Tomasz Nagorka n'a jamais été menacé par l'ex-recordman mondial Nehemiah, maintenant plus préoccupé par les cachets que par son poids de corps. Heureuse surprise pour Fabien Niederhauser qui réalisait la meilleure performance nationale de la saison avec 13''99.

Enfin débarrassée des soupçons qui la privaient de compétition, la Neuchâteloise Jeanne-Marie Pipoz était de nouveau sur une ligne de départ, aux côtés de Cornélia Burki pour le 3000 mètres. Peu à leur aise, les deux Suissesses allaient connaître de pénibles sensations. Cornélia Burki tenta de se mêler au groupe de tête et distançait l'athlète du Val-de-Travers d'une trentaine de mètres. Elle n'insista pas lorsqu'une vieille douleur se réveilla; ce fut l'abandon. Logiquement, Jeanne-Marie Pipoz n'avait pas l'allure aisée qu'on lui a connue à son apogée. Au fil des tours sa foulée devenait

étriquée. Visiblement handicapée par un excédent de poids - confirmé par son entraîneur Bruno Crettenand - la Covasonne resta sans réaction lorsque la Zurichoise Balmer la dépassa dans la ligne d'arrivée. A notre plaisir de revoir Jeanne-Marie Pipoz en compétition, se mêlait l'impression que sa rentrée était peut-être prématurée pour que le moral s'engaille et que reviennent les bonnes sensations. Nul doute que Jeanne-Marie Pipoz saura encore nous enthousiasmer.

### GANGUILLET EXCELLENTE

Alors que les conditions étaient encore bonnes, en début d'après-midi, Nathalie Ganguillet s'est offerte une meilleure performance suisse au jet du poids avec 15 m 87. En lui faisant remarquer qu'elle s'était approchée à 13 cm des 16 mètres, elle rétorquait en souriant, qu'elle aurait préféré dépasser de 13 cm cette limite.

Sans argument face à l'Autrichienne Ursula Weber (56 m

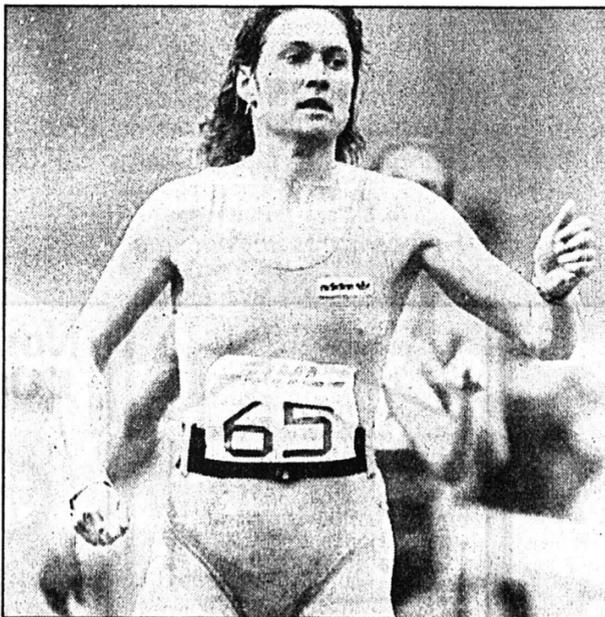
44), les Chaux-de-Fonnières Nathalie Ganguillet et Sylvie Moulinier-Stutz ont pris respectivement les 2e et 3e places au disque avec 48 m 72 et 48 m 52.

L'Olympic a enregistré des satisfactions avec Karine Gerber qui se qualifiait aux championnats suisses sur 1500 m. en 4'44''02, malgré un début de course généreux qu'elle paya. Egalement qualifications pour Véronique Fruttschi 5e du 400 haies en 66''11 et Céline Jeannet, 7e en 66''34. A relever la bonne rentrée de Céline Jeannet sur sa distance de prédilection après trois ans d'absence. Quant au junior Paul-André Einberger, il a effectué un bon concours au disque en expédiant son engin à 39 m 40.

Autres Neuchâtelois en vue: Olivier Berger 7 m 31 en longueur; son camarade du CEP Cortailod, Alain Beuchat 2e au poids avec 15 m 66, alors que Laurent Moulinier se classait 4e du marteau avec 50 m 78. (jr)

## Mennea tremble

L'Américain Michael Johnson s'est rapproché du record du monde du 200 mètres de l'Italien Pietro Mennea (19''72) en s'installant en cinquième position sur les tablettes mondiales, avec un temps de 19''85, lors du meeting du Grand Prix d'Edimbourg. L'autre Johnson, la nouvelle merveille du sprint américain, a confirmé son excellente forme en améliorant de cinq centièmes de seconde sa performance du championnat des Etats-Unis, début juin. (si)



Pour Anita Protti, abondance de biens ne nuit pas... (AP)

## Juniors à l'honneur Victoire helvétique à Stuttgart

Pour la quatrième fois consécutive, les juniors suisses ont remporté leur match international contre l'Autriche, le Wurtemberg et le Tyrol du Sud. A Stuttgart, ils ont totalisé douze succès.

Au sein de la sélection helvétique, les Neuchâtelois se sont particulièrement illustrés. Ainsi Cédric Tissot, lors d'une série qui l'a vu franchir cinq fois la limite des cinquante mètres, a-t-il propulsé son marteau à 51,56 mètres, ce qui lui a valu d'améliorer de 108 cm sa meilleure performance personnelle. Vainqueur du 4 x 100 m, Pa-

trick Bachmann a couru le 100 m individuel en 11''07. Jerry Fahrni pour sa part a pris le septième place du concours du disque avec un jet de 38,70 m. Stéphane Howald quant à lui a bouclé son 3000 m dans l'honnête temps de 8'41''82.

Stuttgart. Match international juniors Wurtemberg - Suisse - Autriche - Tyrol du Sud. Classement par équipes:

1. Suisse 348,5 (garçons 205,5/filles 143).
2. Wurtemberg 308,5 (152,5/156).
3. Autriche 296,5 (162,5/134).
4. Tyrol du Sud 235,5 (147,5/88).

(si, Imp)



**VACANCES HORLOGÈRES 1990**

**LE MATIN** tous les bureaux sont ouverts de 7 h 30 à 12 heures (11 heures le samedi et le 1er août) du 16 juillet au 4 août.  
**L'APRÈS-MIDI** du 16 au 27 juillet, seules sont ouvertes la poste principale, celles du Marché et des Forges, de 14 à 17 heures (samedi excepté).  
 Les 30 et 31 juillet, ainsi que les 2 et 3 août, tous les bureaux sont ouverts de 14 à 17 heures.

A la poste principale, le guichet No 14 (sans surtaxe entre 17 heures et 18 h 30) est à disposition jusqu'à 19 heures (le samedi et le 1er août jusqu'à 12 heures).  
 Le service de distribution ne subit aucune modification.

Les demandes de réexpédition du courrier doivent être déposées au guichet, par écrit, au moins 4 jours à l'avance.

● **offres d'emploi**



**oppliger s.a.**  
 agencement de bureau

cherche un

**responsable administratif**

**Profil désiré:**

- âge idéal: 30 à 35 ans, possédant une maturité commerciale ou maîtrise fédérale en comptabilité ou titre équivalent;
- sachant prendre des initiatives et travailler seul.

**Date d'entrée en service:** 1er octobre 1990 ou à convenir.

**Responsabilités:**

- gérer la comptabilité sur informatique d'une PME;
- organiser et planifier le travail interne et externe des employés;
- traiter les commandes clients et fournisseurs;
- facilité de contact avec la clientèle.

**Nous offrons:**

- un travail varié, intéressant et indépendant;
- un salaire correspondant aux exigences demandées;
- les avantages sociaux au sein d'une entreprise jeune et dynamique.

Veuillez adresser vos offres avec curriculum vitae et prétentions de salaire à Oppliger SA, à l'attention de M. Daniel Oppliger, boulevard des Eplatures 39, 2304 La Chaux-de-Fonds.

91-331

Mandatés par une entreprise de la région, nous cherchons:

**un installateur sanitaire CFC**

pour un poste fixe.  
 Entrée immédiate ou à convenir.  
 Suisse ou permis B ou C.

91-713  
**regularis**  
 TRAVAIL FIXE ET TEMPORAIRE



A la recherche d'un changement d'horizon?

Mandatés par des entreprises de Saint-Imier, La Chaux-de-Fonds, Le Locle, nous cherchons des

**régleurs CNC**

Vous êtes des personnes motivées, consciencieuses, aptes à prendre la responsabilité de petites équipes de travail. Vous avez des qualités d'organisateur.

Alors, offrez-vous le plaisir de bien choisir!

Prenez rendez-vous avec M. Dougoud pour une entrevue d'information. 91-176



Tél. 039 23 22 88

Cabinet dentaire centre ville  
 cherche pour entrée immédiate

**apprentie assistante dentaire**

Faire offre sous chiffres 28-125187 à Publicitas, place du Marché, 2302 La Chaux-de-Fonds

*Complètement Mac!*

Mademoiselle, Monsieur, La PAO! Ça vous branche? Vous n'avez pas peur de la petite souris? Alors venez plonger avec nous dans les mondes de PageMaker, Freehand, Illustrator, Mac View...

Désireux de renforcer nos ateliers de photo et composition, nous engageons début septembre ou date à convenir,

**un(e) jeune COMPOSITEUR-TYPOGRAPHE**

Vous trouverez chez nous: Place de travail stable  
 Collègues sympas.  
 Possibilité de formation  
 Semaine de 4 jours et demi

M. François Zwahlen attend votre appel au 038 51 23 10 ou votre offre de service.

**Imprimerie du Landeron**  
 F. Zwahlen & L. Fumeo · Centre 5 · 2525 Le Landeron

28-026421

**p.a. botteron**  
 Fraisage  
 Gravure  
 Contournage CNC  
 P.-A. Botteron  
 Prairie 7  
 2316 Les Ponts-de-Martel  
 ☎ 039/37 14 45

**Flückiger Electricité S. A.**  
 Installations électriques et téléphone  
 Vente et dépannage d'appareils électroménagers  
 Lustrerie  
 Saint-Blaise: ☎ 038/33 33 40  
 Les Pts-de-Martel: ☎ 039/37 13 77

**P. Perrinjaquet**  
 Entreprise de gypserie et peinture  
 2316 Les Ponts-de-Martel  
 ☎ 039/37 15 55

**Roland Fahrni**  
 2316 Les Ponts-de-Martel  
 ☎ 039/37 18 37  
**APPAREILS MÉNAGERS**  
 Agencements de cuisine  
 Service officiel  
**ZANKER + Frigidaire**  
 VENTE ET SERVICE APRÈS-VENTE

**Championnat international d'été**  
**Ne - Xamax Sparta - Prague**  
**Mercredi 11 juillet 1990**  
**19 heures - Terrain des Biolles**  
**Les Ponts-de-Martel**  
 Coup d'envoi donné par M. Roger Läubli  
*L'occasion de voir pour la première fois l'équipe fanion de NE-XAMAX dans notre région.*  
 Prix d'entrée: Fr. 15.-  
 Nous remercions les donateurs de ballons:  
 Eugenio Beffa, Tosalli Sport, Mauler SA, Durini Antoine, Crédit Foncier Neuchâtois, Durini SA, Union de Banques Suisses, Auberge du Château d'Épendes, Photo du Temple Le Locle.  
*Favorisez nos annonceurs*

**Piatti Cuisines Fenêtres**  
 Fenêtres bois - Bois et métal - PVC  
 Agencement - Ebénisterie  
**Jean-Louis Kammer**  
 Les Ponts-de-Martel  
 ☎ 039/37 15 28  
 Devis sans engagement

**RAIFFEISEN** La banque qui appartient à ses clients.  
 2316 Les Ponts-de-Martel

**NICOLET SA**  
 Fromages  
 2316 Les Ponts-de-Martel  
 ☎ 039/37 12 59

**Fromagerie des Ponts-de-Martel**  
 Ouverte la semaine et le dimanche  
 ☎ 039/37 16 66  
 Spécialités maison:  
 Yoghourts  
 Beurre  
 Crème  
 Plateaux de fromage  
 Mélanges fondus

**Frédéric Finger**  
 Scierie-Menuiserie  
 Charpente-Couverture  
 Maîtrise fédérale  
 ☎ 039/37 12 47  
 Rue Major-Benoit 8  
 2316 Les Ponts-de-Martel

**Notre Banque: L'UBS bien sûr**  
 Union de Banques Suisses  
 La Chaux-de-Fonds - Le Locle  
 Les Ponts-de-Martel

**Séard SOGUEL**  
 Ferblanterie  
 Couverture  
 Etanchéité  
 Isolation et revêtements de façades  
 Location d'échafaudages  
 Plage industriel  
 Installations sanitaires  
 Grand-Rue 24 - 2316 Les Ponts-de-Martel  
 Major-Benoit 5 - Tél. prof. 039 37 12 36

**Classements**

**7e étape, Vittel - Epinal contre-la-montre (61 km):** 1. Alcalá (Mex) 1 h 17' 05" 99 (47,870 km/h). 2. Indurain (Esp) à 1' 24". 3. Bugno (It) à 1' 47". 4. Delgado (Esp) à 2' 05". 5. LeMond (EU) à 2' 11". 6. Bernard (Fr) à 2' 26". 7. Pensec (Fr) m.t. 8. Ampler (RDA) à 2' 30". 9. Rominger (S) à 2' 32". 10. Solleveld (Ho) à 2' 40".

**8e étape, Epinal - Besançon (181,5 km):** 1. Ludwig (RDA) 4h26'53". 2. Museeuw (Be). 3. Kiefel (EU) 4. Colotti (Fr). 5. Kappes (RFA). 6. Lavainne (Fr). 7. Winterberg (S). 8. Ghirotto (It). 9. Lance (Fr). 10. Jacobs (Be), tous même temps. **Puis les autres Suisses:** 24. Steinmann. 30. Märki. 37. Müller. 45. Richard. 55. Breu. 71. Mächler. 107. Rüttimann. 108. Häfliger. 124. Rominger. 155. Achermann. 162. Gianetti. 173. Wegmüller (187 classés).

**Classement général:** 1. Bauer (Ca) 34 h 32'03". 2. Pensec (Fr) à 17". 3. Chiappucci (It) à 1'07". 4. Maassen (Ho) à 1'16". 5. Alcalá (Mex) à 7'19". 6. Solleveld (Ho) à 7'23". 7. LeMond (EU) à 10'09". 8. Ampler (RDA) à 10'14". 9. Kelly (Irl) à 10'15". 10. Winterberg (S) à 10'26".

**Puis les autres Suisses:** 24. Rominger à 12'20". 36. Märki à 13'12". 53. Müller à 14'27". 62. Breu à 15'11". 65. Rüttimann à 15'19". 73. Steinmann à 16'10". 74. Gianetti à 16'19". 101. Mächler à 18'19". 141. Häfliger à 21'34". 144. Wegmüller à 22'00". 174. Richard à 27'17". 186. Achermann à 41'58". (si)

# Au pied de la montagne

## Le Tour de France aujourd'hui à Genève. Puis après...

Prévue depuis le Mont Saint-Michel, la victoire de l'Allemand de l'Est Olaf Ludwig dans une étape du Tour de France est arrivée à Besançon, où le Canadien Steve Bauer a conservé son maillot jaune. Cette fois, Ludwig, parti au bon moment, n'a pas failli, ajoutant ainsi un nouveau fleuron à un palmarès déjà bien garni.

Né à Gera il y a trente ans (le 13 avril 1960), cet athlète du vélo a remporté à Besançon sa dixième victoire depuis qu'il est passé chez les professionnels, au début de la saison.

Champion du monde du 100 km contre la montre, vainqueur olympique à Séoul, vainqueur du Tour de l'Avenir en 1983, de deux Courses de la Paix, élu trois fois meilleur sportif de RDA, Olaf Ludwig a franchi une nouvelle étape dans une carrière pourtant bien remplie.

**VAINES ATTAQUES**

L'effort maximum de la veille dans le contre la montre individuel n'a pas eu l'air de laisser des traces dans les organismes.

Sauf pour le Danois John Carlsen, l'Australien Alan Peiper, l'Espagnol Alvaro Pino et

le Colombien Martin Farfan, qui ont préféré renoncer. En effet, malgré une petite pluie fine et tenace en début d'étape, le peloton, voulant certainement se réchauffer, est parti à toute allure sous l'impulsion de plusieurs sans-grade voulant profiter d'une des dernières occasions de se mettre en évidence.

Toutes les attaques allaient cependant tourner court. La course était cadencée, notamment par les équipiers du maillot jaune et par ceux de l'Américain Greg LeMond - toujours aux premières loges - et de l'Italien Gianni Bugno. Le Belge Michel Vermote fut le dernier à tenter l'aventure.

Le Français Bruno Cornillet tentait sa chance à 800 mètres du but mais il ne pouvait rien contre le retour des sprinters.

Dans le sprint, Ludwig était impressionnant et il ne laissait aucune chance au Belge Johan Museeuw, pourtant réputé pour sa pointe de vitesse.

Les routiers-sprinters auront encore une chance aujourd'hui lors de la 9e étape, qui amènera les coureurs à Genève, malgré la côte des Rousses (1100 m mais située à plus de 70 km de l'arrivée). Ce sera la fin du premier acte.

Ensuite, place à la montagne... (si)

### Steve Bauer secoué Le maillot jaune a tremblé samedi

Le Mexicain Raul Alcalá a frappé un grand coup, samedi, en s'imposant, à la moyenne de 47,870 km/h, dans la 7e étape du Tour de France, un contre-la-montre individuel de 61,5 km couru entre Vittel et Epinal, alors que le Canadien Steve Bauer a sauvé son maillot jaune pour 17 secondes.

Déception en revanche pour l'Américain Greg LeMond. Attendu en grand vainqueur, le favori du Tour n'a pris que la cinquième place, à 2'11" du Mexicain.

**ON SE RASSURE**

La première confrontation entre leaders a donc tourné à l'avantage d'Alcalá. Mais rien n'est encore joué. Bauer, excellent rouleur, a limité les écarts et a maintenu - sauf le vainqueur du jour - ses principaux adversaires à distance.

Chez les Espagnols comme chez les Italiens, on est rassuré. Indurain, fidèle lieutenant de Delgado, a fait longtemps figure de vainqueur possible, n'étant battu que par le surprenant Alcalá. Bugno, le vainqueur du Tour d'Italie, sur lequel planaient

quelques doutes en raison de sa grande discrétion depuis le Futuroscope, a prouvé qu'il fallait toujours compter sur lui.

**BON CHRONO  
POUR ROMINGER**

Le contre-la-montre de samedi n'a donc pas donné les résultats escomptés pour un premier «délaiage».

Il y a quand même eu des dégâts : le Français Marie, vainqueur du prologue, à 3'11", son compatriote Mottet à 3'36", le Hollandais Rooks à 3'58", l'Irlandais Roche à 4'56".

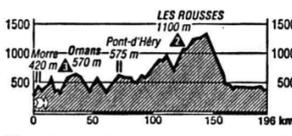
Il est vrai que certains coureurs, bénéficiant d'une route sèche, ont été avantagés, notamment par rapport aux derniers partants, qui ont couru sous une pluie battante.

Côté helvétique, Rominger a pris une excellente 9e place, à 2'32" du vainqueur. Bénéficiant d'une route sèche, le Zougnois, qui avait quelques doutes avant cette épreuve, s'est rassuré sur sa condition. A relever également le 19e rang de Winterberg, qui permet au Lucernois d'être toujours le meilleur Suisse du général (10e). (si)



Steve Bauer (à gauche) et Charly Mottet. Le calme avant la tempête. (AP)

**Aujourd'hui**



LUNDI 9 JUILLET 1990  
9e ÉTAPE - 196 km  
BESANÇON - GENÈVE

## Raul Alcalá, le péril mexicain Greg LeMond le considère aussi dangereux que Delgado

Et si le 22 juillet sur les Champs-Élysées un Mexicain accédait à la plus haute marche du podium? Car d'outsider, Raul Alcalá-Callegos (son nom véritable) est passé au rang des favoris. Telle est la ligne de force à dégager de ce week-end vosgien. «Raul est devenu mon principal adversaire, au même titre que Delgado», commente Greg LeMond. «Je vais devoir revoir ma stratégie. Si je veux gagner le Tour, il va falloir passer à l'attaque...».

De notre envoyé spécial  
**Pierre-Henri BONVIN**

Dès demain, le Tour entre dans les Alpes. Or, lorsque la route s'élève, Alcalá se sent pousser des ailes. «Si la montagne reste son point fort, ces derniers douze mois il a beaucoup progressé sur les autres terrains, notamment contre la montre», dit Jan Gisbers, son directeur sportif hollandais.

Chez PDM, le Mexicain est devenu un des atouts maîtres, au même titre que Sean Kelly (il vise le maillot vert) ou Eric Breukink (il joue le général). «C'est même notre leader désigné depuis Epinal», souligne Jan Gisbers.

**RETOUR AUX SOURCES**

Débarassé du poids de Theunisse et Rooks (de retour chez Peter Post), le Mexicain rayon-

ne. «J'ai la confiance du groupe».

Comment pourrait-il en être autrement? En quatre ans de professionnalisme, le citoyen de Monterrey avec ses premiers trente mille dollars de gains a fait construire une maison à sa mère. Fini, le coureur dans la moindre échappée, qui dispersait ses forces aux quatre vents. Pour qui le mot «tactique» n'avait aucune signification. Ses erreurs de néophytes gommées, il rivalise sur tous les terrains. Et sait porter ses coups au bon moment. «Le sprint est encore un domaine qui m'échappe», expliquait-il à Epinal, au sortir de son formidable exploit contre la montre.

Raul Alcalá en jaune à Paris? Il y rêve depuis tout même. Depuis qu'avec son vélo il sillonne les routes torrides du Nord de son pays. Ce Mexique où il retourne se ressourcer chaque année - actuellement il réside à Horgen, sur les bords du lac de Zurich. «En février, je suis retourné au pays, à Center Otomi, là où les montagnes culminent à 5700 mètres. En vue de la saison, je me suis astreint à un dur entraînement», explique-t-il, l'œil pétillant sous des sourcils broussaillieux, ses lunettes à écailles plantées sur le nez.

**RÉFÉRENCE**

En un mois, Alcalá a couvert 2200 kilomètres, s'astreignant, certains jours, à des sorties de plus de 200 kilomètres le matin. Puis après un repas com-

posé exclusivement de fruits secs, il repartait pour dix kilomètres. En courant!

Considéré depuis Epinal comme un des favoris, Raul Alcalá assume. «La pression devait bien arriver un jour. Je ne vais pas fuir mes responsabilités». Puis, catégorique: «Je suis ici pour gagner le Tour de France». Ce qui marquerait d'une pierre blanche un palmarès modeste.

Certes, au printemps il remportait le tour de Trump, mais surtout, dix jours avant le Tour de France, le Tour d'Asturie.

Une référence. La haute montagne y est considérée comme le plat de résistance. Pour le reste, 9e du Tour en 87 (il porta le maillot à pois du meilleur grimpeur), il finit 20e en 88 et 8e en juillet passé. On y trouve aussi quelques accessits: la Flèche Wallonne (8e), le Championnat de Zurich (5e), le Tour de Lombardie (4e).

**D'AUTRES AMBITIONS**

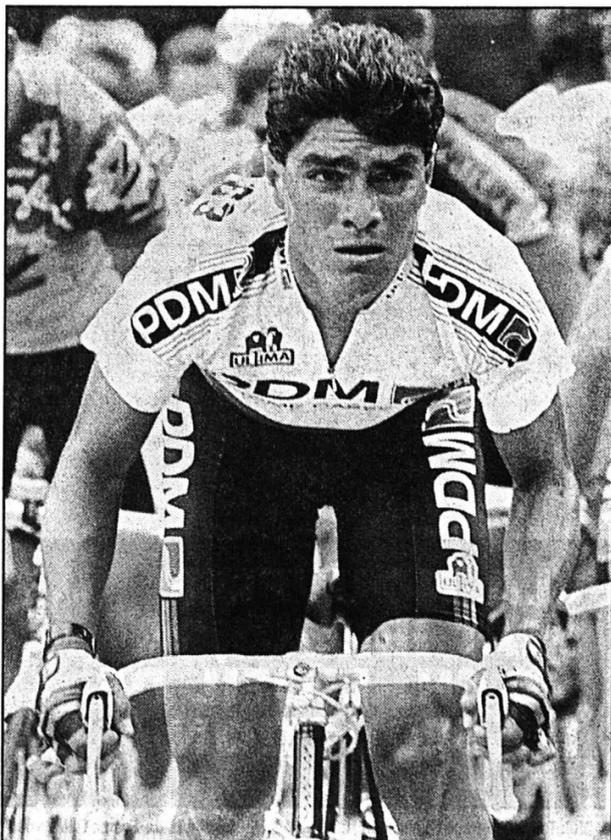
Dès demain du côté de Saint-Gervais, puis de l'Alpe-d'Huez, enfin à Villars-de-Lans sur les 33,5 kilomètres contre la montre en côte, Raul Alcalá sera dans son élément. Et comptera sur la route du tour une supportrice inconditionnelle: la mama. «Pour la première fois elle a accepté de quitter l'Amérique. Je suis bien décidé à lui montrer ce que je vau», dit-il, un grand sourire sur sa face basonnée, comme il convient à un Mexicain.

Reste que les ambitions de

ce père de famille de 26 ans (il les a fêtés le 3 mai), propriétaire d'un restaurant à Minneapolis (Minnesota) - la ville où il résidait lorsqu'il passa professionnel dans les rangs de «7-Eleven» - ne s'arrêtent

pas au Tour de France. Les Championnats du monde au Japon et une victoire dans le Tour de Lombardie en font partie», affirme-t-il avec conviction.

P.-H. B.



Raul Alcalá. Des ambitions légitimes. (Widler)

**Dufaux à deux reprises**

Au lendemain de sa victoire de Pfaffnau, le Vaudois Laurent Dufaux a ajouté un cinquième succès à son palmarès de la saison en s'imposant dans la course de côte Sion - Vercorin, longue de 27 km, avec 43" d'avance sur Pascal Marsegan et près d'une minute sur Erich Holdener.

**Joho s'impose au Tour du Schellenberg**

Le 27e Tour du Schellenberg, disputé selon la formule open, s'est terminé par la victoire du professionnel Stephan Joho, qui a obtenu son quatrième succès de la saison en battant au sprint Fabian Fuchs.

**immobilier**

A louer pour le courant de l'été

**magnifique surface**

de 245 m<sup>2</sup> environ, divisée en 9 pièces, cuisine, salle de bains, W.-C. séparé, petit réduit. Pourrait convenir particulièrement à profession libérale, avocat, médecin, etc. sur l'avenue Léopold-Robert.

Faire offres sous chiffres 91-450 à ASSA Annonces Suisses SA, av. Léopold-Robert 31, 2301 La Chaux-de-Fonds.

**A LOUER** Bois-Noir La Chaux-de-Fonds

**Grand appartement**

6 pièces, 2 salles de bains avec W.-C. + dépendances.  
Libre: 1er octobre 1990.  
Loyer: Fr. 980.- + charges.

28-012083

**GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA**  
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. 039/23 2655-56

Publicité intensive, Publicité par annonces

**divers**

**fax service**

« Pour être relax... usez du fax »

FAX-BUREAUTIQUE  
SERRE 67, LA CHAUX-DE-FONDS. ☎ 039/234 420

**Venerio Redin** 012073

**offres d'emploi**

Pour notre département comptable, nous cherchons

**un(e) employé(e) de bureau**

français-allemand. ☎ 039/26 97 60

91-661

Carrosserie des Sablons, P.-A. Nobs, Neuchâtel, cherche

**un tôlier qualifié un peintre qualifié**

Entrée tout de suite ou à convenir. Faire offres par écrit ou téléphoner au 038/24 18 43

28-026478

**La Chaux-de-Fonds**

Implantée dans les cantons de Neuchâtel, Jura et Berne, notre société de distribution forte de ses 750 collaborateurs, connaît un constant développement.

Pour y faire face, nous sommes à la recherche

**demandes d'emploi**

**Vendeuse diplômée**

22 ans, expérience de la vente de détail capable de travailler de façon indépendante, munie d'excellentes références et bonne présentation,

cherche place de: **vendeuse ou gérante**

☎ 039/28 12 70 dès 19 h 30. Merci.

28-461974

**de vendeuses qualifiées**

à temps partiel et à plein temps pour notre magasin de Saint-Imier

Date d'entrée: tout de suite ou à convenir.

Nous vous offrons les moyens de votre réussite grâce à une infrastructure efficace, la sécurité de l'emploi au sein d'une entreprise leader, des prestations sociales au-dessus de la moyenne, un salaire à la hauteur de ce poste et de ses responsabilités.

Prenez contact avec COOP LA CHAUX-DE-FONDS, Service du personnel, ☎ 039/25 11 61 ou déposez votre candidature directement au magasin, ☎ 039/41 28 01

28-012081

**La Chaux-de-Fonds**

dans petit immeuble résidentiel de 8 appartements  
Quartier ensoleillé - large zone de verdure

**À VENDRE**  
**BEAUX APPARTEMENTS NEUFS DE 3 et 4 pièces avec grand balcon - terrasse**

salon-salle à manger d'environ 30 m<sup>2</sup> avec cheminée, cuisine agencée, chambres avec armoires murales, 2 salles d'eau

**Pour devenir propriétaire 10% d'apports personnels suffisent**

Renseignements: La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 83 68

**HABITATIONS POUR TOUS SA**

Agence pour le canton de Neuchâtel et le Jura Bernois: Rue des Moulins 51  
2004 Neuchâtel. Tél. 038/25 94 94

L'annonce, reflet vivant du marché

Av. Léopold-Robert 115  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/21 11 21

**VAC PHOTO**

**698.-**  
au lieu de 967.-

**MINOLTA**  
**Minolta Dynax 3000i**  
Zoom 35-80 mm 798.-  
Flash 314i 110.-  
Etui Minolta 59.-  
967.-  
**Notre prix** **698.-**  
Vous économisez 269.-

**avec étui**

**VAC des prix choc!**  
**VAC un service après-vente.**

**155.-**  
au lieu de 195.-

**Vivitar**  
Vivitar R-600 195.-  
**Notre prix** **155.-**  
vous économisez 40.-

78-012072

**FUST SOLDDES**

off. autorisés du 2. au 21. 7. 1990

- Toutes les marques en stock, immédiatement livrables
- En permanence occasions et modèles d'exposition; durée minimale de location 6 mois \* / Droit d'achat
- Garantie du prix le plus bas (votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas)

698.-	948.-	1745.-	1990.-	335.-
<b>498.-</b>	<b>948.-</b>	<b>1290.-</b>	<b>1490.-</b>	<b>285.-</b>

**Des milliers d'articles avec un rabais de ??? %**

**498.-** Congélateur-armoire Electrolux TF 422  
Contenance 104 l, lampe-témoin pour la température, équipement pratique, H 85/L 55/P 60 cm  
Location 21.-/m.\*

**379.-** Electrolux TF 183 Box

**1395.-** Lave-vaisselle Bosch SMS 2021  
12 couverts standard, 3 programmes, système Aqua-Stop, H 85/L 60/P 60 cm  
Location 40.-/m.\*

**1745.-** Lave-linge autom. AEG Lavamat 539  
Capacité 5 kg, programme court, libre choix de la température, H 85/L 60/P 60 cm  
Location 54.-/m.\*

**1990.-** Séchoir à linge Electrolux WT 530  
Séchoir à condensation, 5 kg de linge sec, une simple prise suffit, H 85/L 60/P 60 cm  
Location 63.-/m.\*

**335.-** Four à micro-ondes Novamatic MW 935  
Puissance 750 W, 3 degrés de cuisson, volume 15 l, peu encombrant, avec cloche et livre de cuisine gratuit

**598.-** Philips M 610

**498.-** Novamatic WT-5  
Location 92.-/m.\*

**498.-** Miele T 367-C  
Location 103.-/m.\*

Neuchâtel, rue des Terreaux 5  
Marin, Marin-Centre  
La Chaux-de-Fonds, Jumbo  
Yverdon, rue de la Plaine 9  
Bienne, rue Centrale 36  
Réparation rapide toutes marques  
Service de commande par téléphone

038 25 51 51  
038 33 48 48  
039 26 68 65  
024 21 86 15  
032 23 88 77  
021 20 10 10  
021 312 33 37

05-2569/4x4

**FUST Electroménager**  
**FUST Cuisines / Bains**  
**FUST Luminaires**



**«LA NOUVELLE SEAT IBIZA 1,2ℓ / 70 CH. L'OEIL DE LA SÉDUCTION»**

La nouvelle SEAT IBIZA est renversante de séduction à tout point de vue! A commencer par son prix: 12'890.- petits francs pour une superbe automobile, trois portes et 70 ch. Evoquer l'équipement de l'IBIZA, c'est tout aussi séduisant: son habitacle spacieux et chaleureux est doté de parfaitement tout ce qu'il vous faut! Considérez ensuite ses lignes extérieures. Séduisantes, non? Pas étonnant, elles sont tracées par ce maître italien du design qu'est Giorgio Giugiaro. Il a donné à l'IBIZA sa silhouette compacte et aérodynamique. Puissance renversante enfin (70 ou 90 ch) pour une consommation étonnamment séduisante grâce à son moteur «System Porsche». Vous êtes séduit? Allez donc poser un oeil sur elle chez votre agent SEAT.

**LA SEAT IBIZA SPECIAL. A PARTIR DE FR. 12'890.- DÉJÀ.**

**SEAT**  
Groupe Volkswagen

Je désire en savoir plus sur la SEAT IBIZA!

Nom: 14020

Adresse:

NPA/localité:

SPANCAR Automobiles SA, Bahnhofstr. 32, 8107 Buchs  
Téléphone: 01-844 45 55

Biel: Touring-Garage Hugo Gnägi, 032/25 55 25 • La Chaux-de-Fonds: Garage de l'Ouest, 039/26 50 85/86 • Jean-Claude Bering, 039/28 28 35 • Porrentruy: Automobiles Saunier, 066/71 28 80 • Bassecourt: SEG Automobiles, 066/56 56 39 • Biel: Garage C. Misteli, 032/41 31 64 • Brugg: Garage Claude Joye, 032/53 48 49 • Courtelary: Garage des Martinets, 039/44 12 22 • Les Brenets: Garage des Brenets, 039/32 16 16 • Montfaucon: Garage du Centre, 039/55 11 88 • Prêles: Garage du Chaudron, 032/95 15 83 • Sorvilier: Garage du Rallye, P. Maniaci, 032/92 18 20 • Soyhières: Garage Marc Schnetz, 066/22 02 66 • Tramelan: Garage-Carrosserie de l'Est, 032/97 41 27

02-7300/4x4

## NE Xamax victorieux

Après s'être imposé à Copenhague et à Vienne, NE Xamax a conclu victorieusement sa tournée de préparation en disposant très nettement, à Prague, du Sparta de Prague sur le score sans appel de 3-0. Ainsi donc, les Xamasiens se retrouvent idéalement placés pour enlever leur groupe du championnat international d'été.

Eux aussi engagés dans cette compétition, Grasshopper, Lucerne et Saint-Gall se sont également imposés. Quatre succès helvétiques sur le front international: plutôt rare...

**Groupe 1:** Admira-Wacker Vienne - Lyngby Copenhague 1-2 (0-1). Sparta Prague - Neuchâtel Xamax 0-3 (0-1). **Le classement:** 1. Neuchâtel Xamax 3-6 (6-1). 2. Sparta Prague 2-2 (1-3). 3. Lyngby Copenhague 3-2 (3-4). 4. Admira-Wacker Vienne 2-0 (1-3).

**Groupe 2:** Slavia Sofia - Saint-Gall 0-2 (0-1). VfL Bochum - FC Tirol 2-3 (1-1). **Le classement:** 1. FC Tirol 3-4 (6-4). 2. St-Gall 3-4 (5-3). 3. VfL Bochum 3-4 (5-4). 4. Slavia Sofia 3-0 (0-5).

**Groupe 7:** Lucerne - Plastica Nitra 2-0 (1-0). Banyasz Tatabanya - Oerbro 1-1 (1-0). **Le classement:** 1. Lucerne 3-5 (7-4). 2. Oerbro 3-3 (6-3). 3. Plastica Nitra 3-3 (2-3). 4. Banyasz Tatabanya 3-1 (5-10).

**Groupe 10:** Grasshopper - Olimpia Ljubljana 3-2 (1-1). Bayer Uerdingen - FC Berlin-Est 3-0 (2-0). **Le classement:** 1. Bayer Uerdingen 3-5 (6-2). 2. Olimpia Ljubljana 3-3 (7-5). 3. Grasshopper 3-2 (5-8). 4. FC Berlin-Est 3-2 (3-6).

## Les Suisses en bref

● SPARTA PRAGUE - NE XAMAX 0-3 (0-1)  
Stade Stramov, Prague: 600 spectateurs.

Arbitre: Gregor (Tch).  
Buts: 44e Egli 0-1. 63e Bonvin 0-2. 77e Bonvin 0-3.  
NE Xamax: Pascolo; Mottiez, Lüthi, Egli, Fernandez; Ze Maria (61e Gigon), Lindqvist, Perret, Bonvin; Sutter (46e Jeitziner), Chassot).

● SLAVIA SOFIA - SAINT-GALL 0-2 (0-1)  
Stade national, Sofia: 1500 spectateurs.

Arbitre: Spassov (Bul).  
Buts: 28e Rubio 0-1. 61e Zamorano 0-2.  
Saint-Gall: Stiel; Fischer; Irizik (80e Stübi), Theiler (58e Balmer), Mauerhofer (46e Cardozzo); Hengartner, Rubio, Wyss, Mardones; Zamorano, Raschle (68e Gambino).

● GRASSHOPPER - OLIMPIA LJUBLJANA 3-2 (1-1)

Sportplatz Rheinau, St. Margrethen: 850 spectateurs.

Arbitre: Muhmenthaler (Granges).  
Buts: 10e Pace 0-1. 28e De Vicente (penalty) 1-1. 69e Gren 2-1. 75e Gliha 2-2. 90e Közle 3-2.

Grasshopper: Brunner (46e Reinwald); Koller, Meier, In-Albon; Gren, Bickel, Gretarsson, Sforza; Sutter, Közle, De Vicente.

● LUCERNE - PLASTICA NITRA 2-0 (1-0)

Schlossfeld, Willisau: 1300 spectateurs.  
Arbitre: Müller (Obererlinsbach).

Buts: 42e Knap 1-0. 54e Tuce 2-0.  
Lucerne: Mellacina; Van Eck; Schönenberger, Kaufmann, Birrer; Gmür (81e Joller), Moser, Baumann (46e Burri); Knap (81e Huser), Erikson (46e Nadig), Tuce. (si)

# En toute quiétude

## Le FCC n'a jamais douté face à Lyss

● LA CHAUX-DE-FONDS - LYSS 4-1 (1-1)

Pour leur première participation à la «Volvo Suisse Cup» de Lyss, les Chaux-de-Fonniers sont venus à bout assez facilement du FC local samedi soir. Une rencontre quasi sans histoire et une victoire accompagnée d'un chèque de 7000 francs pour un FCC qui n'a pas connu la défaite lors des cinq parties amicales disputées jusqu'ici.

LYSS  
Gérard STEGMÜLLER

Diantre! Le Chaux-de-Fonds n'allait tout de même pas -même en match amical- subir la loi de Lyss, formation de première ligue et nettement moins cotée que Young Boys ou autre Ujpest Dosza.

### À L'USURE

Lors de cette finale, les Neuchâtelois ont adopté une tactique simple: fatiguer l'adversaire pour ensuite lui asséner des coups dont il ne se relèvera pas.

Lyss, dans la peau du lièvre de service, a bien entendu été pris dans le collet. Valeureux pendant 45 minutes, les Seelands sont pour ainsi dire tombés comme des mouches en seconde période.

Läubli, qui au départ avait aligné un onze avec un milieu

de terrain renforcé, fit entrer par la suite ses grosses cartouches afin de porter l'estocade.

La proie était mangée toute crue.

### HAATRECHT LIBÉRO

Samedi, une fois de plus, l'entraîneur du FCC a tenu à faire évoluer tout le monde. Par-

cours marathon (trois matches en trois jours) oblige.

Toutefois, le boss de La Charrière possède déjà dans sa tête la colonne vertébrale de l'équipe type.

Le Hollandais Haatrecht, qui pendant le tournoi de Lyss a joué deux mi-temps comme milieu de terrain, remplira - en tout cas au début du cham-

pionnat - le rôle de libéro.

Sept à huit postes ont plus ou moins trouvé preneur. Le compte est vite fait: les places seront chères, très chères. Tant mieux, entre nous soit dit.

Cette saine concurrence a le mérite de motiver les «jaune et bleu» lors des parties amicales; elle lui inculque en outre l'envie de gagner, pas à tout prix,

mais sous forme d'état d'esprit. Un bon point.

Dans 48 heures, les Chaux-de-Fonniers recommencent une série de trois matches en autant de jours.

Mercredi et vendredi à Cousset, jeudi à La Sagne contre Yverdon. Ce rythme soutenu de rencontres n'est pas fait pour déplaire à Läubli. «C'est très bien ainsi. Une partie amicale, c'est tout aussi bon qu'un entraînement.»

Il l'a dit.  
Centre sportif Grien: 700 spectateurs.

Arbitre: M. Weber (Berne).  
Buts: 24e Naef 1-0. 45e Krajina (penalty) 1-1. 56e Zaugg 2-1. 63e Pavoni 3-1. 75e Pavoni 4-1.

La Chaux-de-Fonds: Crevoisier; Vallat; Maranesi, Laydu, Eichelberger (46e Thévenaz); Baselgia (46e Haatrecht); Naef (63e Müller), Guede (46e Zaugg), Kincses (65e Ribeiro), Urosevic, Pavoni.

Lyss: Saxer; Raboud, Sahli (78e Born), Schleiffer, Büchler; Stampfli, Missy (78e Schweiger), Colavitti, Bucak (55e Weidmann); Nuzzolo (78e Gaffuri).

Notes: Rencontre disputée samedi soir, pelouse excellente. Les 18 joueurs chaux-de-fonniers sont présents. En préambule à cette partie, les Young Boys ont pris le meilleur sur Fribourg par 3-1 et terminent ainsi à la troisième place du tournoi. G.S.



Gabor Pavoni. Deux réussites samedi face à Lyss.

(Galley)

## GOLF

# Un parcours de rêve

## André Bossert remporte l'Open de Neuchâtel

Hier à Voëns, une page d'histoire a été tournée avec la victoire du professionnel suisse André Bossert (26 ans) dans le Neuchâtel Open. Bossert a forgé son succès lors d'un fantastique dernier parcours, ce qui lui a permis de devancer l'Anglais Nick Godin, leader depuis le premier jour. Ainsi, après le triomphe d'Evelyne Orley à Beaumont il y a quelques semaines, le golf suisse a vécu un nouveau moment très positif.

VOËNS  
Laurent WIRZ

Il faut bien l'admettre, peu de gens pensaient que Bossert parviendrait à combler son retard de quatre trous sur Godin au départ du dernier tour. Or, le jeune Helvète a d'emblée mis le turbo et multiplié les birdies. Au total, il en a accumulé sept contre un seul bogey: cela lui donnait une carte de 64, nouveau record du parcours.

Et pourtant, Bossert avait connu bien des difficultés vendredi, tournant en 74. Mais il y avait une explication. «Je ne suis arrivé à Neuchâtel que jeudi matin. Et comme il a plu toute la journée, je n'ai pas pu m'entraîner. J'ai donc pris le départ vendredi sur un parcours sur lequel je n'avais encore jamais joué auparavant. C'est dire que je n'étais guère confiant», racontait-il.

### LE RÊVE

Samedi, avec un 70 (soit le par), le futur vainqueur limitait la casse. Il ne pensait certes pas être en mesure de s'imposer. «Avant le dernier tour, je m'étais dit que le vainqueur serait dans le par au terme des trois tours. Je savais donc que je devais réaliser un super parcours pour y parvenir. Dès le départ, j'ai senti que cela allait très bien, je frappais bien la balle et j'atteignais tous les greens. Je peux vraiment dire que j'ai joué comme dans un rêve. Ma seule faute, je l'ai faite au 17 où j'ai pris trois putts».

Professionnel depuis septembre 1989, ce Suisse qui a vécu en Afrique du Sud et aux Etats-Unis et qui s'exprime couramment en anglais (même lorsqu'il joue!) a donc conquis son succès le plus significatif. Le chèque de 20.000 francs qui revient au lauréat va lui permettre de grimper à l'Ordre du mérite du PGA European Challenge Tour (un circuit satellite du grand European Tour).

### L'AVENIR

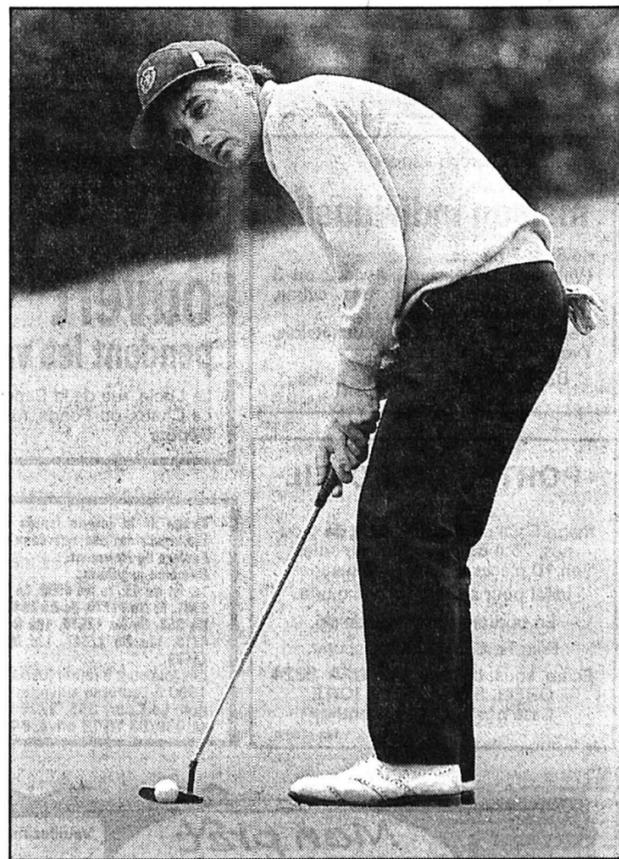
Désormais, André Bossert peut être considéré comme l'un des principaux espoirs suisses, derrière la «locomotive» qu'est Paolo Quirici. Comment s'annonce la suite de la saison du vainqueur de Neuchâtel?

«Je vais d'abord prendre une semaine de vacances. Ensuite, je vais disputer le Pro-Am du Léman. Puis, j'espère recevoir une invitation pour disputer le Dutch Open. Mais mon prochain grand objectif, ce sera l'Ebel European Masters à Crans à fin août, où je serais content de passer le cut».

Derrière Bossert, l'Anglais Nick Godin a échoué à la deuxième place, avec trois coups de retard. Son excellent premier parcours (68) ne lui aura pas suffi pour succéder à son compatriote Brian Evans, en retrait cette année. Mais Evans est plus à l'aise lors des années impaires: ses trois victoires ont en effet été acquises en 1985, 1987 et 1989!

### SUPERBE RETOUR

Troisième ex æquo (avec l'Anglais Joe Higgins), le Neuchâtelois Karim Baradie a réalisé un superbe retour hier avec une carte de 66. De quoi réjouir son Fan's Club et conforter la confiance du joueur. «Je suis content de mon résultat, je me sentais très bien aujourd'hui.



Nick Godin: il n'a rien pu faire contre le retour d'André Bossert.

(Galley)

d'hui. Je regrette d'avoir mal joué samedi au 15 et au 16 où j'ai perdu bêtement trois coups», expliquait-il.  
Chez les amateurs, on a assisté à un duel intense entre les deux Neuchâtelois Patrick Kressig et Dimitri Bieri, ce dernier s'imposant sur le fil. Les deux jeunes espoirs ont devancé d'un coup Jon Rhodes et Jean-Louis Montavon.

Professionnels: 1. Bossert (CH) 208 (74 + 70 + 64) 2. Godin (GB) 211 (68 + 72 + 71) 3. Higgins (GB) 212 (74 + 73 + 65) et Baradie (CH) 212 (75 + 71 + 66) 5. Cali (Ita) 214 6. Inglis (GB) et Barquez (Fr) 215. Amateurs: 1. Bieri 221 (75 + 76 + 70) 2. Kressig 221 (70 + 75 + 76) 3. Rhodes et Montavon 222. (Iw)

## LE SPORT EN BREF

### golf

#### Woosnam victorieux à Monte-Carlo

Le Gallois Ian Woosnam a sorti le jeu des grands jours pour fêter ses retrouvailles avec l'Open de Monte-Carlo et inscrire son nom au palmarès de la septième édition de cette classique du circuit européen.

### hippisme

#### Les Suisses à l'honneur

Pour la première fois en trois éditions, les Suisses ont réussi à se mettre en évidence lors de l'épreuve principale du CSI de Zurich, l'European Classic, doté de 250.000 francs. Markus Fuchs, avec «Shandor» et Willi Melliger, avec «Landlord», ont pris les places d'honneur derrière le Français Roger-Yves Bost, qui a réussi le seul sans faute du barrage.

## LE LOCLE

# 1990

Vente des insignes  
du 1er Août

**Le Locle**

Nous cherchons

## jeunes garçons et jeunes filles

pour la vente  
des insignes  
du 1er Août

Une commission de 20 centimes  
par insigne vendu est attribuée.

Se présenter au bureau de Publicitas,  
rue du Pont 8, Le Locle, de 8 à 11 heures,  
dès le 9 juillet 1990.

**Le Locle  
Centre industriel  
et commercial  
Jambe-Ducommun**

A louer: prix de base Fr. 105.- le m<sup>2</sup> par année  
A vendre: prix de base Fr. 1400.- le m<sup>2</sup>  
surface utile, solde à disposition:  
- 2e étage est, 390 m<sup>2</sup>, hauteur 3,00 m, charge 500 kg/m<sup>2</sup>  
Entrée en jouissance: été 1990.  
Aménagements intérieurs au gré du preneur.  
Renseignements: All-Diffusion S.A., case postale 56,  
2034 Peseux, ☎ 038/31 50 22

28-026071



**A votre service  
pendant les vacances**

Le Locle, rue H.-Grandjean 1, ☎ 31 53 53  
La Chaux-de-Fonds, pl. de l'Hôtel-de-Ville, ☎ 28 81 81  
rue de la Serre 61, ☎ 23 71 41  
Saint-Imier, place du Marché 7, ☎ 41 47 07

28-14158

Splendide  
**Citroën BX 14**

blanche, 1987,  
74 000 km. Expertise.  
Garantie totale.  
Reprise éventuelle.  
Seulement Fr. 200.-  
par mois  
sans acompte.  
Grand choix  
en Citroën,  
Mitsubishi et  
autres marques  
aux mêmes  
conditions ou  
au comptant.

Nouveau:  
M. Garau  
Garage Roth SA  
Rue de la Gabelle 71  
2503 Bienne  
☎ 032/23 44 88  
Priv. 032/51 63 60

06-001525

A vendre au nord-ouest  
de La Chaux-de-Fonds

## petite maison

construction du début du siècle, garage,  
terrain de 1300 m<sup>2</sup>.

Demander descriptif à:  
GÉRANCIA & BOLLIGER S.A.  
Avenue Léopold-Robert 12  
2300 La Chaux-de-Fonds,  
☎ 039/23 33 77

28-012057



## Gagnez, grâce à Aral, un voyage au Grand Prix de Hongrie

ou l'un des 200 modèles  
de voiture de Formule 1

Bulletin de participation disponible ici

**M. Bonny SA  
Garage du Collège  
24, rue du Collège  
2300 La Chaux-de-Fonds**

03-004697



OCCASION

A vendre à Malleray, Jura bernois

## maison familiale de 6 1/2 pièces

- situation tranquille, ensoleillée  
- terrain 950 m<sup>2</sup>  
- année de construction 1982

Immeuble très soigné.  
Prix de vente: Fr. 650 000.-

Documents et visites par Agence  
immobilière Helbling S.A., tél.  
032 23 18 95.

06-1668/4x4

● offres d'emploi

**URGENT  
MARGER TRANSPORTS SA;**  
2610 Saint-Imier  
☎ 039/41 11 22  
cherche

## chauffeur poids lourds

Cat. C+E pour transports inter-  
nationaux du 14 juillet au 15  
août 1990, possibilité de place  
stable.

93-55570

● immobilier

Ingénieur cherche à louer

## maison individuelle

de 6 ou 7 pièces.  
(Villa jumelée exclue). Avec 2 ou 3  
garages, dans endroit très calme,  
(conditions impératives).  
Région Neuchâtel, Jura neuchâtelois,  
Yverdon, Lausanne.

☎ 038/25 48 88 (heures de bureau).  
28-026520

## PORTES DU SOLEIL

A vendre

magnifique chalet, logement de grou-  
pes, 25 à 35 personnes réparties  
en 10 pièces meublées, 3 garages.  
Idéal pour société ou commune.

En bordure des pistes de ski.  
Prix: Fr. 650 000.- à discuter.  
Ecrire sous chiffres MY OFA 5324  
ORELL FUSSLI PUBLICITÉ  
Case postale 1870 Monthey  
143-410001



## ouvert pendant les vacances

Le Locle, rue de la Banque 13  
La Chaux-de-Fonds, rue du Locle 26  
Dépôts  
28-14108

Tirage de la loterie lancée à l'occasion de  
l'inauguration des nouveaux uniformes de la  
Fanfare du Noirmont.  
Numéros gagnants:  
1er lot No 49, 2e No 8998, 3e No 15431, 4e No  
9961, 5e No 11776, 6e No 2945, 7e No 3596, 8e  
No 356, 9e No 12576, 10e No 16418, 11e No  
4713, 12e No 12847, 13e No 5926, 14e No  
15409.  
Les lots sont à retirer jusqu'au 1er octobre  
1990 à l'adresse suivante: Gabriel Marti-  
noli, Le Cotay 355, 2725 Le Noirmont,  
☎ 039/53 15 18 privé, 54 17 17 prof. 14

A louer au Locle  
tout de suite  
ou à convenir

## bureau

d'environ 100 m<sup>2</sup>

subdivisé  
en 4 parties avec  
2 entrées séparées,  
vestiaire et W.-C.  
Fr. 2500.-,  
charges comprises.  
☎ 038/51 39 29  
28-026403

L'annonce,  
reflet vivant  
du marché

## NISSAN PRAIRIE 4x4



Traction permanente sur les 4 roues pour toute la famille

Moteur 2 litres 4 cylindres en ligne, 98 CV (72 kW), cat., traction permanente sur  
les 4 roues.

Boîte 5 vitesses avec direction assistée, 5 portes, 5 places.  
Version SLX Fr. 28 350.-. Version SGX avec équipement de luxe Fr. 31 300.-  
Transmission automatique Fr. 32 800.-

*Urs Willmann* Automobiles

GARAGE DU STAND SA

27, RUE GIRARDET ☎ 039/312 941  
2400 LE LOCLE FAX 039/312 942



Le n°1 japonais en Europe

● offres d'emploi

## PARTNER

*Job*

107, av. L.-Robert La Chaux-de-Fonds

Des travaux à la hauteur de vos exi-  
gences!

Pour des entreprises de la région, nous  
cherchons

## menuisier ou charpentier

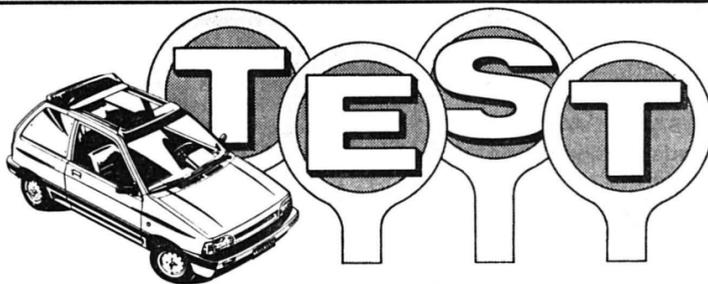
(avec CFC ou très expérimenté)

Place stable et bon salaire garantis.

Pour de plus amples  
informations,  
contactez M. Cruciato  
ou M. Dougoud. 91-176

Tél. 039 23 22 88

L'annonce,  
reflet vivant du marché



## La Mazda 121 sera-t-elle pour vous la voiture de l'année?

Chaque année, les journalistes se réunissent pour choisir la  
«Voiture de l'Année». Pour nous, ce qui importe davantage  
c'est la voiture que vous choisirez, vous. C'est pourquoi  
nous ne vous proposons pas seulement d'essayer une  
Mazda 121, mais bien de la tester et de nous donner vos  
impressions sur un questionnaire détaillé. Ainsi, vous  
pourrez vous en faire concrètement une opinion sans  
devoir vous contenter de lire ce qu'en disent les journaux.  
P.S. La Mazda 121 Canvas Top vous offre déjà un bon mor-  
ceau de ciel mais, si c'est le ciel tout entier qu'il vous faut,  
vous avez encore le choix entre le cabriolet RX-7 et la toute  
nouvelle MX-5, un roadster comme dans les contes de fées.

## CENTRE AUTOMOBILE

### Roger Robert

Les Ponts-de-Martel  
☎ 039/37 14 14

Rouler de l'avant. **MAZDA**

Mon prêt  
personnel -  
un procrédit

Veillez me verser Fr. \_\_\_\_\_  
Je rembourserai par mois env. Fr. \_\_\_\_\_  
Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_ No. \_\_\_\_\_  
NP/Domicile \_\_\_\_\_  
Date de naissance \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

A adresser dès aujourd'hui à  
Banque Procrédit  
Av. L.-Robert 23  
2301 La Chaux-de-Fonds  
ouvert de 08.00 à 12.15  
de 13.45 à 18.00  
ou téléphoner  
**039 - 23 16 12**

## Xprocrédit

C/4 x 4/28/Lu

## La gazette du Mondiale

EN SOURDINE

Plusieurs dizaines de millions de téléspectateurs chinois auront regardé en direct, dans la nuit de dimanche à lundi, la finale du Mondiale, à leur domicile ou sur leur lieu de travail, pour ne pas réveiller leur famille par des cris intempestifs. Connaissant la ferveur des supporters, la télévision chinoise a fait précéder la retransmission d'un avis demandant à ceux des 600 millions de téléspectateurs ayant réglé leur réveil à 3 heures du matin pour suivre la partie de «baisser le son de leur récepteur au maximum et de s'abstenir de crier pendant le match».

### MATTHÄUS «MEILLEUR JOUEUR»

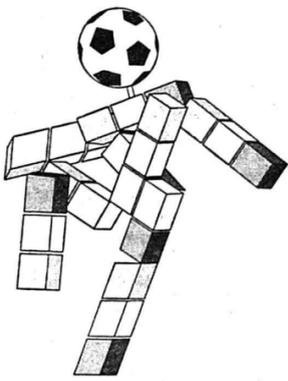
Le capitaine et milieu de terrain ouest-allemand Lothar Matthäus a été élu meilleur joueur du Mondiale, selon un sondage réalisé par la radio colombienne Caracol auprès de 150 journalistes du monde entier couvrant l'épreuve. Matthäus a devancé, dans l'ordre, l'Italien Salvatore «Toto» Schillaci, le Camerounais Roger Milla, le Belge Enzo Scifo, le Yougoslave Dragan Stojkovic et l'Argentin Claudio Caniggia. Chez les arbitres, le Mexicain Edgardo Codesal, désigné pour diriger la finale, est arrivé en tête devant l'Argentin Juan Carlos Loustau et le Brésilien José Wright.

### FALCAO TRÈS DEMANDÉ

Les Brésiliens désirent que leur ancien meneur de jeu Paulo Roberto Falcao (membre de l'équipe du Brésil lors des Coupes du monde 1982 et 1986) prenne en main les destinées de l'équipe «auriverde» à la place de Sebastiano Lazaroni, selon une enquête effectuée par le quotidien populaire brésilien «Folha de Sao Paulo». 37 % des personnes interrogées ont désigné l'ancienne vedette de l'AS Roma, surnommée le «Deuxième roi de Rome», comme le plus apte pour ce poste parmi onze anciens grands joueurs proposés.

### ACCLAMATIONS TOUT DE MÊME

La place du Quirinal, qui abrite le siège de la présidence de la République italienne, a été envahie dimanche matin par plus d'un millier de tifosi venus acclamer les joueurs de la «Squadra azzurra», qui devaient être reçus par le président de la République, Francesco Cossiga. «Italia, Italia. Vous êtes toujours dans notre cœur» a scandé pendant deux bonnes heures une foule difficilement contenue par les forces de l'ordre.



### TIMBRES POUR LE CHAMPION

Des timbres-poste représentant l'équipe championne du monde 1990 devraient être mis en vente à partir de lundi à Rome, puis dans toute l'Italie. Seules l'Angleterre en 1966 et l'Argentine en 1978 avaient jusqu'ici émis des timbres à l'effigie de l'équipe victorieuse d'une Coupe du monde s'étant déroulée chez elles (le pays organisateur s'était à chaque fois imposé). Malgré la défaite de l'Italie en demi-finale, les postes italiennes ont décidé de maintenir ce projet. (si)

# Un goût d'inachevé

## L'angoisse du journaliste devant la feuille blanche...

Vingt heures, devant ma télévision, je suis prêt. J'attends l'événement qui déterminera le sujet de ce dernier article. Pas envie de parler tactique, d'analyser. Non, ce soir, c'est la fête, le stylo marche aux sentiments, à l'émotion.

par Bernard CHALLANDES

C'est parti. L'Allemagne débute en conquérante, Brehme est digne de sa réputation; peut-être sera-t-il l'homme du match? Et puis, plus rien ne se passe, les joueurs allemands

sèchent devant le mur argentin, comme moi devant ma feuille. Jusqu'à la mi-temps, aucune surprise! Que faire? Attendre... Comme les Argentins.

Quarante-sixième minute, frappe de Littbarski qui frôle le poteau... Deux minutes plus tard, tête de Berthold juste au-dessus. Völler manque sa reprise, Augenthaler seul devant Goycochea, un défenseur sauve sur la ligne, volée de Brehme, le match s'anime, les Allemands vont marquer. Je vais pouvoir me réjouir de voir l'équipe qui attaque, domine, marquer un but. Victoire du football offensif, des joueurs

qui n'ont jamais triché. Le sujet est trouvé: parler des mérites allemands, dire qu'il y a enfin une justice! Et comme si les dieux du football voulaient m'éviter de tomber dans cette banalité qu'on lira dans tous les journaux demain, par arbitre interposé, ces dieux me tendent la perche. Expulsion sévère, trop sévère; moi le supporter allemand, le fan de Beckenbauer, j'en viens à plaindre Monzon. Et si, comme c'est souvent le cas, l'équipe

qui joue à 10 refaisait surface, trouvait dans ce coup du sort, les forces pour se surpasser? Magnifique sujet d'article! Non, l'arbitre s'en mêle encore, penalty discutable, très discutable! Suspense, le voilà le thème de mon article, Goycochea, le magnifique, va retenir ce tir au but! Faux espoir.

Mais que se passe-t-il, je soutiens les Argentins. Moi qui rêvais de la victoire italienne ou à défaut allemande je ne suis pas heureux. Ce but de Brehme ne me comble pas; je n'arrive pas à m'associer à la joie des Allemands. Les Argentins sont victimes d'une injustice; «punis par où ils ont péché» dira-t-on, cela ne me satisfait pas comme argumenta-

tion. Paradoxe, ceux qui avaient réalisé quelques hold-ups sont à leur tour volés. L'arroseur arrosé!

L'Allemagne a gagné, elle le mérite, mais mon stylo n'a pas envie de s'arrêter là. Il s'insurge, il ne supporte pas que cette victoire ne soit pas nette, claire, indiscutable. Il aurait voulu un triomphe éclatant...

Et il n'a qu'une victoire douteuse. Enfin, il faut qu'il se console, qu'il se soumette aussi, qu'il se dise que ce dénouement insolite appartient au football qui n'en fait toujours qu'à sa tête. Là est son attrait pour un stylo qui ne demande qu'à s'émerveiller, s'interroger, juger, condamner ou glorifier!

B. C.



Brehme, Klinsmann, Völler, Reuter, Littbarski (de gauche à droite): un goût d'inachevé. (AP)

## Un titre logique

### Beckenbauer et Matthäus catégoriques

Franz Beckenbauer: «Il était clair pour moi que nous devions remporter le titre. Nous étions la meilleure équipe sur le plan de la condition physique et, durant tout le tournoi, je n'ai pas vu une seule équipe capable de nous mettre la tête sous l'eau. Nous méritons ce titre.»

Lothar Matthäus: «Nous avons eu l'initiative pendant 90 minutes et, depuis le début du tournoi, nous avons toujours fait le jeu. Ce titre mondial nous revient de droit. Nous devons nos remerciements à Franz Beckenbauer, qui a su replacer le football allemand au sommet.»

Diego Maradona: «Le football est mon métier et

une partie de ma vie. Je n'ai pas pleuré parce que nous avons terminé deuxième mais parce que l'arbitre a sifflé contre nous un penalty qui n'en était pas un. Que le public m'ait sifflé ne m'a pas posé problème. J'ai l'habitude. Ce qui serait grave, c'est que le public de Naples se mette lui aussi à me siffler.»

Pedro Troglio: «Nous sommes satisfaits de cette deuxième place. Nous avons mal commencé ce Mondiale mais nous avons ensuite été en nous améliorant même si nous avons eu beaucoup de chance. Bien que nous ayons dû nous passer de quatre titulaires, nous n'avons perdu que sur penalty.» (si)

## Un grand se retire

### Peter Shilton raccroche les gants

A 40 ans, Peter Shilton, le gardien de but de la sélection anglaise, a décidé de raccrocher les gants et de goûter à une retraite (internationale) bien méritée. Il met fin à plus de vingt années au plus haut niveau en équipe d'Angleterre. Peter continuera cependant de jouer pour son club, Derby County, pendant deux ans.

Après un joli parcours en Coupe du monde, Peter Shilton pourra ajouter à son palmarès un nouveau record, celui du nombre de sélections. Avec 125 capes, il devance de loin l'ancien record de l'Irlandais Pat Jennings, qui était de 119 sélections.

Pour celui qui a passé 24 ans dans les buts, dont 20 en sélection nationale et plus de 900 matches en championnat, c'est l'heure de la satisfaction sereine. «J'ai eu des grands moments et j'ai toujours dit que je voulais m'arrêter au sommet, confie le gardien anglais. Ce tournoi a été un grand moment pour le football anglais et j'aime à penser que j'y ai un peu participé.»

### DANS LA SOUFFRANCE

L'ancien gardien vedette de Nottingham Forest, a dû souffrir pour s'imposer. Modeste suppléant de Gordon Banks, à Everton, à la fin des années 60, Shilton a connu sa première sélection dans l' onze anglais en novembre 70. Il rejoint ensuite Stoke City puis Nottingham Forest, où il explose. On remarque ce gardien un peu fantasque,

aux longs bras un peu simiesques.

Mais voilà, le sélectionneur Ron Davies ne veut plus entendre parler de lui en équipe nationale et lui préfère le célèbre gardien de Liverpool, Ray Clemence. Entre 1974 et 1982, Shilton ne dispute que 17 matches sur 82.

Par chance, Robby Robson lui fait confiance et le remet en selle. Shilton devient indiscutable et indiscuté. Le début d'une belle aventure, qui s'est achevée un samedi soir de juillet, à Bari.

### MIEUX QUE ZOFF

«Aujourd'hui, la relève est là, prédit Shilton. A mon époque, il fallait beaucoup de temps à un jeune gardien pour s'affirmer. Maintenant, je pense que l'Angleterre possède trois ou quatre gardiens de valeur et il est temps pour eux de saisir leur chance.»

Son entraîneur, Bobby Robson, qui quitte également la sélection anglaise pour aller entraîner le PSV Eindhoven, ne tarit pas d'éloge sur son gardien: «Il a été une fantastique source d'inspiration pour tout le monde. J'ai beaucoup de respect et d'admiration pour lui.»

Un bonheur ne venant jamais seul, le vieux papy Shilton a appris qu'il devenait le plus ancien gardien en activité dans un Mondiale avec 40 ans et 9 mois, dépassant le record de l'illustre Dino Zoff de plus de cinq mois.

Les vrais héros (tranquilles) ne meurent jamais... (si)

## Maigre consolation

### La «Squadra azzurra» prend la troisième place

### ● ITALIE - ANGLETERRE 2-1 (0-0)

A Bari, l'Italie a obtenu la troisième place de «son» Mondiale, en battant l'Angleterre par 2-1, au terme d'une rencontre de bonne qualité. Maigre consolation pour la Squadra, qui visait la finale de Rome et non pas celle-ci. Mais, les Italiens ont tout de même eu à cœur de terminer en beauté cette Coupe du monde, qu'ils quittent sans avoir connu la défaite.

La victoire italienne est méritée. La Squadra azzurra a le plus souvent eu la maîtrise du jeu. Mais les Britanniques ont donné une excellente réplique.

Avec un dispositif défensif renforcé, les deux formations n'ont pourtant jamais hésité à attaquer. C'est ainsi que, dans

l'équipe d'Angleterre, Dorigo et Stevens les deux latéraux, ont fait de fréquentes incursions dans le camp italien. Et sans la défaillance du gardien Shilton, qui ne manque pourtant pas d'expérience (!), les Anglais auraient certainement pu amener les Italiens à des prolongations. Mais, pour une fois, la chance était dans le camp italien samedi soir.

Une équipe d'Italie au sein de laquelle Giannini a tenu un rôle prépondérant. Malheureux à la conclusion, le Romain n'en a pas moins orienté la manœuvre avec bonheur. Avec lui, Baggio et Schillaci méritent également la citation, tout comme le libero Baresi, dont la contribution au jeu offensif de son équipe ne passa pas inaperçue.

On s'acheminait vers les prolongations lorsque M. Quiniou, qui avait refusé un penal-

ty flagrant à l'Italie contre la Tchécoslovaquie, en «donnant» cette fois un pour une faute bénigne de Parker sur Schillaci. Le meilleur buteur de la Squadra ne ratait pas l'occasion et donnait la victoire à son équipe, concluant ainsi un Mondiale exceptionnel.

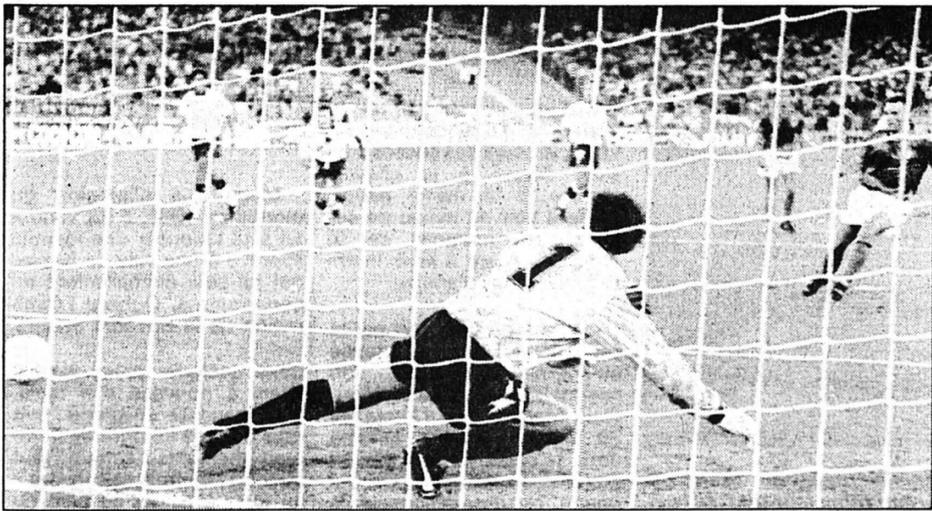
Bari, stade San Nicola: 51.426 spectateurs.

Arbitre: Quiniou (Fr).

Buts: 70e Baggio 1-0. 82e Platt 1-1. 85e Schillaci (penalty) 2-1.

Italie: Zenga; Baresi; Bergomi, Ferrara, Vierchowod, Maldini; Ancelotti, Giannini (89e Ferri), de Agostini (66e Berti); Baggio, Schillaci.

Angleterre: Shilton; Wright (71e Waddle); Stevens, Parker, Walker, Dorigo; Steven, McMahon (71e Webb), Platt; Lineker, Beardsley. (si)



Shilton est impuissant... Schillaci inscrit son sixième but du Mondiale. (AP)

# Un goût d'inachevé

C'est parti. L'Allemagne débute en conquérante, Brehme est digne de sa réputation; peut-être sera-t-il l'homme du match? Et puis, plus rien ne se passe, les joueurs allemands sèchent devant le mur argentin... Jusqu'à la mi-temps, aucune surprise! Que faire? Attendre... Comme les Argentins.

► 13



# Brehme délivre le monde

## La Coupe du monde à la RFA: justice est faite!

● ARGENTINE - RFA 0-1 (0-0)

Ouf! Le Mondiale 90, à défaut d'avoir proposé de nombreux matches, spectaculaires et denses, se voit au moins doté d'un beau vainqueur. La logique existe donc toujours dans ce monde. Car l'Argentine, fidèle à son habitude, n'a rien montré du tout. Ce sacre, la RFA le mérite dix fois, cent fois, mille fois. Elle qui, également fidèle à son habitude, a abordé le match dans de saines dispositions: celles de vouloir gagner. L'équité est sauve.

De notre envoyé spécial  
Renald TSCHOUMY

L'équité est sauve, mais on a eu peur. Peur que l'Argentine, ultra-défensive, incapable d'aligner ne serait-ce que trois passes, nous refasse le «coup de Naples».

Mais où l'Italie avait craqué, l'Allemagne a tenu. Et a même passé l'épaule, dans un stade totalement acquis à sa cause.

### PAR TOUS LES CÔTÉS

Avant que Sensini ne balance Völler et que Brehme ne transforme le penalty qui s'ensuivait, la RFA a pourtant longtemps douté.

Elle a douté, parce que le temps passait gentiment.

Qu'elle n'avait contraint Goycochea qu'à... un seul arrêt (60e, volée de Brehme, déjà).

Et que, malgré son écrasante supériorité, elle n'arrivait pas à trouver la faille dans le rempart défensif argentin.

Et pourtant, Dieu sait si les Allemands l'ont cherchée, cette faille. Par la droite, par le centre, par la gauche, ils ont multiplié les tentatives, les changements de rythme et de jeu, en alternant balles longues et balles courtes.

Sans succès... jusqu'à cinq minutes du terme.

### UN SEUL TIR

Battue, l'Argentine est punie par là où elle a pêché. Elle n'a jamais, au cours de ce Mondiale, cherché à s'imposer en grande équipe. Parce qu'elle n'en a pas les moyens, tout simplement. Et le constat s'est une fois de plus vérifié.

De toute la rencontre, elle n'a adressé qu'un tir en direction des buts d'Illgner. Un coup franc de Maradona, au demeurant parfaitement raté.

Et c'est tout. Bien maigre pour une équipe qui cherche à glaner une troisième couronne mondiale.

Tellement maigre qu'il est triste, pour le football, qu'une équipe soit parvenue en finale de Coupe du monde en présentant pareil spectacle.

### FOOTBALL CONTENT

Mauvais contrôles, passes approximatives, voire totalement manquées: le vide. Et l'état



Maradona-Buchwald: passation de pouvoir à Rome.

(AP)

d'esprit négatif du «sieur» Bilardo n'a rien arrangé du tout.



Mais, Monsieur Bilardo, ni vous, ni votre équipe ne méritaient de gagner la Coupe du monde. Vous voilà donc punis. Le football en est content. Nous aussi. R.T.

**Stade Olympique Rome:** 73.603 spectateurs. Arbitre: M. Codesal (Mex). But: 85e Brehme (penalty) 0-1. **Argentine:** Goycochea; Simon; Sensini, Serrizuela, Ruggeri (46e Monzon), Lorenzo; Troglio, Burruchaga (53e Calderon), Basualdo; Dezotti, Maradona. **RFA:** Illgner; Augenthaler; Buchwald, Kohler; Berthold (73e Reuter), Hässler, Matthäus, Littbarski, Brehme; Klinsmann, Völler.

**Notes:** soirée superbe et chaude (26 degrés). Pelouse moyenne. Recette: 8 mia 578 mio 326.000 lire (env. 10 mio 200.000 francs suisses). L'Argentine sans Batista, Giusti, Olarticochea ni Caniggia (suspendus), la RFA au complet. Avertissements à Dezotti (6e, antijeu), Völler (52e, réclamations) et Maradona (88e, réclamations). Expulsions de Monzon (65e, faute grossière) et de Dezotti (88e, faute grossière). Coups de coin: 2-2 (0-1).

# Les larmes de l'artiste

## Diego Armando Maradona a manqué sa sortie



Sortie manquée pour un grand monsieur du football. (ASL)

L'artiste a manqué sa sortie. L'Argentin Diego Armando Maradona n'entra jamais dans le livre des records au titre de seul joueur au monde à avoir remporté deux Coupes du monde avec le brassard de capitaine.

Quatre ans après son triomphe mexicain, le «roi» Diego est tombé en finale face à l'ogre allemand, lequel a d'ailleurs largement mérité son succès.

Malgré son immense talent, Maradona n'a pu cette fois inverser le cours des choses à lui seul. Blessé à la cheville gauche, il fit même parfois peine à voir au milieu de ses partenaires indignes de sa classe eu égard à leurs inombrables gestes d'antijeu.

«El pibe de oro» sort par la petite porte. Lui qui a annoncé qu'il renoncerait à la sélection nationale à l'issue de ce Mondiale. Maradona, qui fêtera ses 30 ans en octobre, laissera donc sa place. Et avec elle un grand vide sans doute. Car qui pourra assurer désormais le remplacement d'un tel génie

du ballon rond, l'un des plus grands joueurs de l'Histoire?

Diego Maradona aura tout de même connu les plus grands honneurs et ce n'est que justice pour celui qui aura offert tant de moments de bonheur à tous les amoureux de beau football. Enfant surdoué, il n'a pu retenir ses larmes dimanche sur la pelouse du stade olympique de Rome.

Seul face à sa détresse alors que plusieurs de ses camarades s'en allaient bousculer l'arbitre... Maradona n'a pas été habitué à pareille désillusion.

Magnifique champion du monde en 1986, il est venu à lui seul redonner une identité sportive à une ville de Naples qui lui sera éternellement reconnaissante. Oubliée l'élimination de la Squadra azzurra.

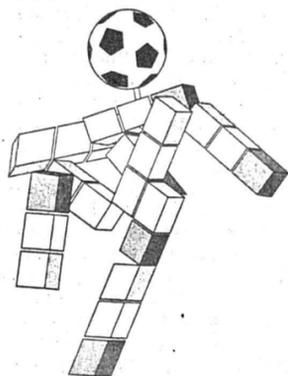
Dans quelques jours, Naples fêtera à nouveau son idole. Son gaucher magique prêt sans doute à lui offrir de nombreux moments d'émotion tout au long des trois saisons qu'il lui reste à passer au pied du Vésuve. (si)

# Francfort-sur-le Tibre

## Rome: une ville ouest-allemande

Dimanche, Rome ressemblait plus à une ville ouest-allemande qu'à la capitale de l'Italie. Dès samedi soir, plus de 40.000 supporters avaient en effet littéralement envahi la Ville éternelle, toute acquise à leur cause pour la finale du Mondiale.

2000 Argentins attendus étaient beaucoup plus rares.



Encore sous le choc de leur défaite contre l'Argentine en demi-finale, les tifosi ont procédé à un véritable transfert d'affection sur l'équipe ouest-allemande. Samedi soir, après la victoire de l'Italie sur l'Angleterre dans le match de classement, les supporters italiens et allemands ont ainsi fêté ensemble les performances de leur équipe.

«Deutschland, Deutschland» criaient les Allemands.

«Italia, Italia» répondaient en écho les Italiens. De nombreux drapeaux des deux pays, entremêlés, pendaient aux portières des voitures qui tentaient de se frayer un chemin à travers la ville, dont le centre historique avait été hermétiquement bouclé. Les emblèmes des quelque

Dimanche à l'arrivée des bus et des trains en provenance de RFA, les supporters allemands ont été accueillis par des applaudissements et une forêt de banderoles aux couleurs de leur pays. On a vu alors des Italiens et des Allemands se donner de grandes tapes amicales dans le dos. La police a tout de même procédé à quelques interpellations de jeunes Allemands trouvés en possession de bouteilles de bière ou de couteaux. (si)

# La colonne à «Ciao»

RISQUES INCONSIDÉRÉS Une finale de Coupe du monde, ça peut payer. Mais ça ne paye pas toujours.

Ainsi, on a croisé une personne qui nous a affirmé avoir acheté 5000 (!) billets pour la finale. A n'en pas douter, notre homme aurait fait des affaires si l'Italie y avait participé.

Mais l'Italie n'y étant pas, c'est la ruine qui l'attend.

### «FINALISSIMA»

La presse italienne n'a cessé de faire monter la pression au fur et à mesure que la Coupe du monde approchait de son épilogue.

Et l'un des mots les plus souvent utilisés était «Finalissima». Du moins jusqu'à mardi dernier.

Car après l'élimination de l'Italie, la «Finalissima» s'est transformée en «finale pour la première place». Nos confrères italiens n'ont quand même pas eu le culot de parler de «Finalissima» pour la petite finale. Encore heureux!

### LE CADEAU

Le président de l'ASF Freddy Rumo est donc venu vendredi à Rome, au Vatican plus précisément, pour y confirmer la candidature helvétique à l'organisation de la phase finale de la Coupe du monde 1998.

En bon Suisse parmi les Suisses, Me Rumo a ainsi offert un maillot de l'équipe nationale à la garde du Vatican. Petit détail: il s'agissait de l'ancien maillot.

On se débarrasse des vieilleries comme on peut...

### CONNAISSANCES

Croisés vendredi soir à Rome, sur la piazza Navona: Pierre-Marie Pittier, Alain Balet et Zoé. Zoé? Mais oui, le père du «petit poisson qui tête encore sa mère». Tous trois venaient bien sûr pour la finale.

Il est ressorti de la discussion que ce Mondiale 90 n'avait pas été de grande cuvée (ah bon...?) et que... Zoé est vraiment un joyeux drille.

On ne s'ennuie pas à côté de lui, soyez-en sûrs!

### RESTRICTIONS

On le sait: les Italiens n'ont pas leur pareil pour célébrer une victoire de leur «nazionale». Tous sortent dans la rue pour fêter, trompettes et klaxons à l'appui.

Samedi soir n'a pas échappé à la règle. A la différence près que certaines rues étaient fermées aux «tifosi». Notamment la Via Veneto, célèbre pour ses hôtels de grand luxe.

Tous les clients de ces établissements ont donc pu dormir sur leurs deux oreilles de samedi à dimanche. R.T.

### PUBLICITÉ

**NISSAN SUNNY GTI 16 V**  
Plaisir de la conduite sportive:  
125 CV 16 soupapes



Fr. 24 850.-



Garage-Carosserie de l'Est  
La Chaux-de-Fonds, Est 29-31  
☎ 039/28 51 88 - Ouvert le samedi  
EXPOSITION PERMANENTE  
28-012075

## En toutes langues, le plus beau mot: vacances!

Succès pour les promotions au Locle et à La Chaux-de-Fonds

Vacances riment avec chance et enfance. Et samedi matin, après le mauvais temps, suffisamment exceptionnel en cette période de l'année pour qu'on se pose des questions, on pavait avenue Léopold-Robert à La Chaux-de-Fonds. L'entrée dans les vacances ne serait pas aussi belle sans le cortège «des promos».

Le défilé 1990 a démontré une imagination somptueuse, année après année plus débridée. On avait invité les minis, garderies, écoles enfantines, jardins, et les classes des environs, Bas-Monsieur, Crêt-du-Locle, Valanvron. Et pour scander la marche des clowns, jardiniers, des fées et des extra-terrestres, les fanfares de la ville, majorettes, un groupe folklorique, ont ajouté à l'ambiance de fête, au bonheur du public massé de long de l'avenue. (ddc)

### LE LOCLE: CORTÈGES ET MUSIQUE

Les Promotions du Locle 1990 côté rue, c'était bien sûr les enfants, les cortèges, les carrous, des costumes et une imagination étincellants, des ballons et pétards, un grand chapiteau qui recueillait les gens frigorifiés, et de chaleureuses retrouvailles avec des copains perdus de vue depuis longtemps. Les Promos côté scène, c'était du jazz, du rock, des airs venus des pays chauds, et de la très bonne chanson française. C'était THE festival open des Montagnes neuchâteloises, largement plébiscité, une fois de plus. (cld)



De bout en bout le cortège «des promos» 1990 à La Chaux-de-Fonds a démontré une somptueuse imagination.

(Impar-Gerber)

### REGARD

La communion de la fête de la jeunesse du Locle et celle d'un véritable festival musical en plein air a pris cette année une nouvelle assurance.

Elle est la réussite d'un comité dynamique qui œuvre depuis plusieurs années dans ce sens.

Ainsi, à sa mesure, Le Locle se positionne par rapport aux méga-festivals que sont à pareille époque Montreux, Leysin ou Nyon qui débutera sous peu.

Plus qu'une réussite, c'est un exploit! Attirer de cette manière des regards romands (et par es-

### L'atout (cœur) du Locle

sence lémanique) sur les Montagnes neuchâteloises n'était que synonyme de gageure il y a quatre ans encore.

Industriellement (grâce à la diversification), économiquement parlant (pour ses habitants) Le Locle retrouve une forme intéressante. Seule ombre au tableau à ce propos: le poids des charges fiscales!

Mais de tout cela dépend l'image de la ville. Or, une fête

telle que celle des Promos, enrichie de ce festival musical gratuit installé dans les rues, ne peut que contribuer à la revaloriser.

De manière à la fois sympathique et intelligente, les Chaux-de-Fonniers ont permis aux Loclois de jouer cette carte régionale, voire internationale, en levant le pied dès que les Promos locloises débutent.

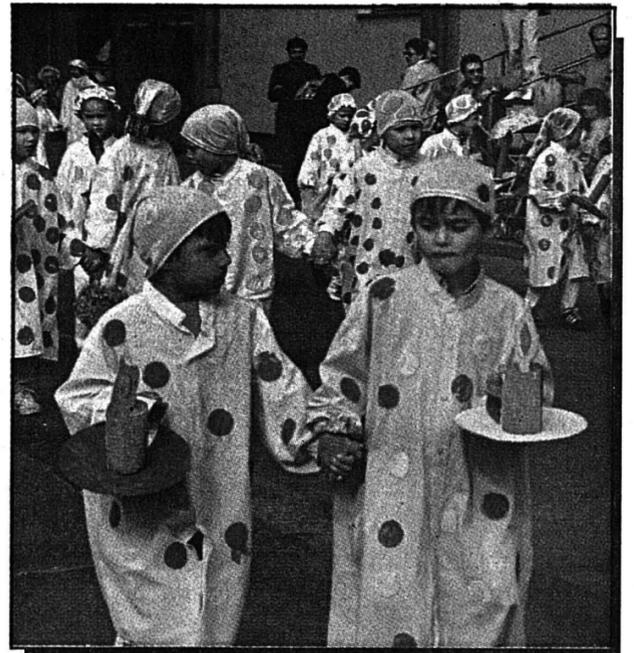
Intelligente collaboration des deux villes du Haut concrétisée

par des transports gratuits en bus.

La fête, même parfois arrosée, fut belle.

Bien que certains «profonds» Loclois constatent et regrettent que cette manifestation ne soit plus la leur, débordant le cadre de celle qu'ils ont connue durant des dizaines d'années, force est de reconnaître que celle-ci contribue de manière évidente à la promotion du Locle.

Aux autorités politiques de se saisir de cette opportunité.  
Jean-Claude PERRIN



Le Locle: des petits princes plus jolis qu'une rose.

(Impar-Perrin)

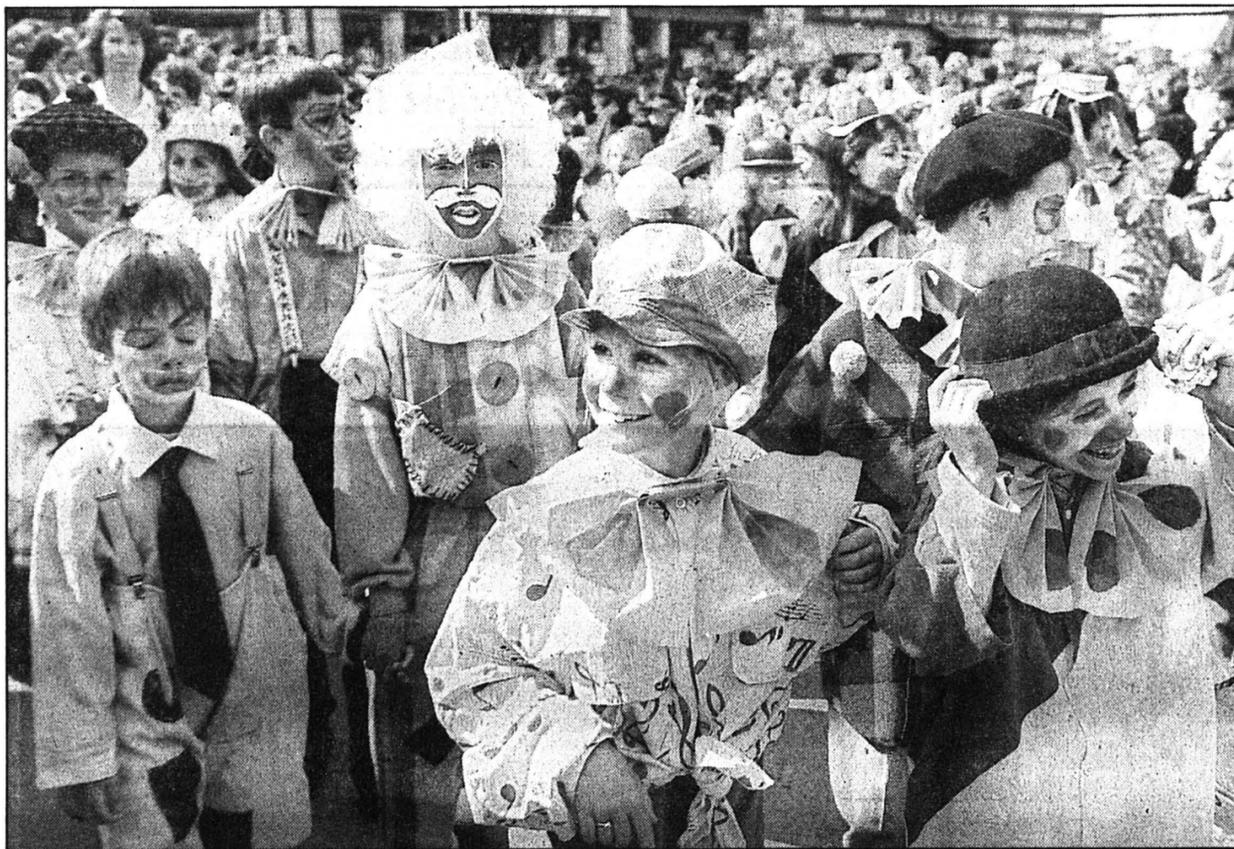


La Chaux-de-Fonds: un cortège coloré qui a enthousiasmé le public.

(Impar-Gerber)



Pascal Auberson au Locle: tout y a passé y compris les cli-chés. (Favre)



«Là-bas j'ai vu ma maman...»



«C'est moi qui l'ai confectionnée cette marionnette!»

# En toutes langues, le plus beau mot: vacances!

Le cortège des promotions a passé entre les gouttes



La note gaie, place du Marché, avec les «Dark seven»

Le cortège des promotions, c'est l'entrée triomphale dans les vacances! Certes samedi matin, avenue Léopold-Robert, le bitume ne fondait pas sous le soleil. Et pourtant on était heureux. Le mauvais temps qui a régné tout au long de la semaine était suffisamment exceptionnel en cette période de l'année pour qu'on se pose des questions quant à la possibilité de défiler.

Les parapluies, ruisselants, ou couverts d'une neige floconneuse, de quelques classes ont-ils conjuré le sort?

Plutôt que geindre, mieux valait composer avec le temps et faire du parapluie un superbe élément de décor. Bravo, c'était réussi.

De bout en bout le cortège «des promos» 1990 a démontré une somptueuse imagination. Il y avait les minis, garderies, ateliers, écoles enfantines, pour traduire l'émerveillement. Il y avait des clowns, marionnettes, jardi-

niers et des soleils pour éblouir le spectateur de couleurs, de bonheur.

La Fanfare des Cadets, majoritaires à la clé, a conduit le défilé, auquel ont pris part les classes des environs, Bas-Monsieur, Crêt-du-Loche, Valanvron. Que serait un cortège sans musique? Les fanfares de la ville, y sont allées de leurs notes dans l'évent. Tandis que le groupe «Rosas du Portugal», a dansé longtemps encore après que le cortège eut disparu.

D. de C.



«Nous, c'est notre premier cortège!»



Même les profs étaient déguisés!»



Un coup de baguette magique et le cortège s'est ébranlé.



A vous couper le souffle!



Jardin d'enfants en fleurs.

Photos Marcel Gerber

LA CHAUX-DE-FONDS 25

NAISSANCE

BASTIEN  
a la grande joie d'annoncer  
la naissance  
de sa petite sœur

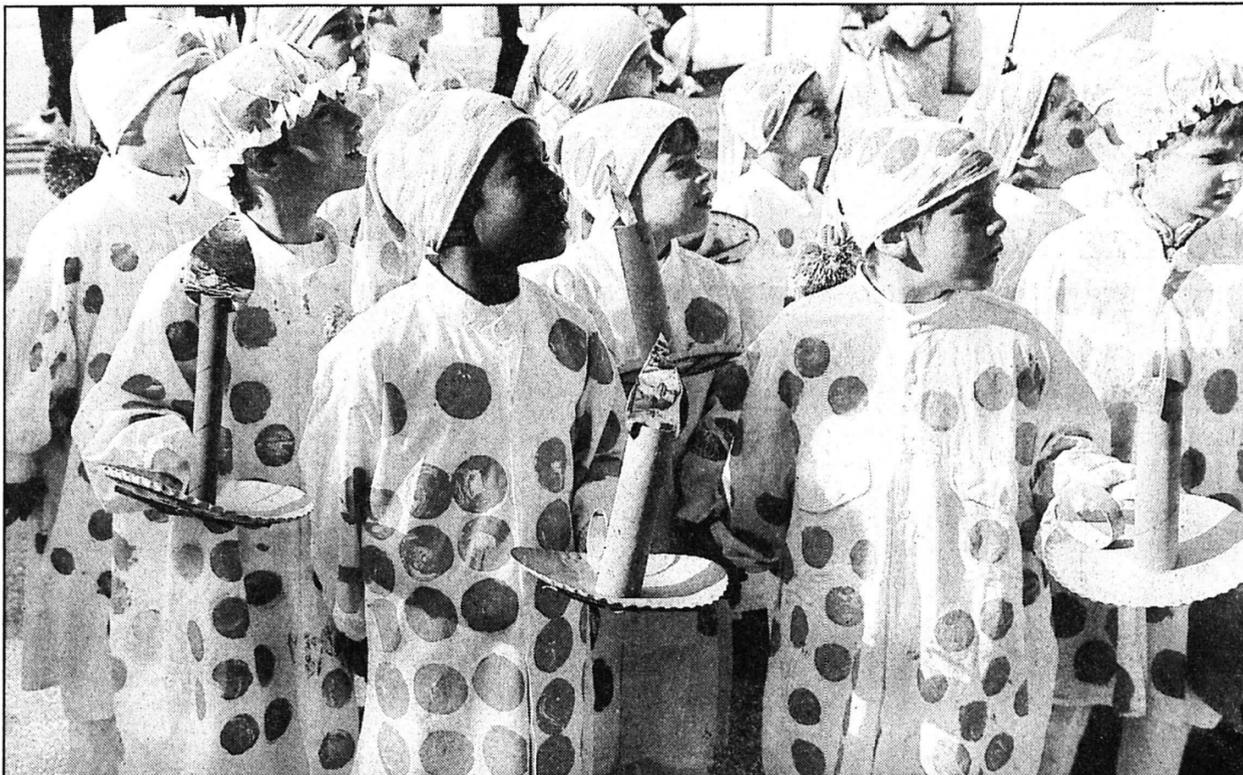
**MANON**

Clinique  
LANIXA S.A.

Joëlle et Thierry  
BÜRGI - TERRAZ  
Charrière 66  
2300 La Chaux-de-Fonds



Jeune et déjà branché.



Des p'tits pois, des p'tits pois, toujours des p'tits pois.

# Et le soleil est revenu

Rayonnante matinée, bruineuse et « automnale » soirée

L'éclat de la jeunesse a brillé de tous ses feux, samedi dernier, lors du traditionnel cortège scolaire qui a défilé en ville du Locle sous un brillant soleil. Malgré un ciel de couleur grisaille durant la journée, la fête des Promos a connu un vif succès. En cours de soirée un sale crachin automnal a empêché cette manifestation de vivre un succès total.

C'est rayonnant de bonheur que les élèves des Ecoles primaire, enfantine et des jardins d'enfants privés ont quitté en cortège Beau-Site pour défilé en ville où des milliers de spectateurs attendaient leur passage.

Les premiers qui avaient pour thème « sous les mers » ont été noyés sous des flots d'applaudissements. Les plus petits

avaient reconstitué quelques épisodes de l'histoire de l'éclairage, en rapport avec le récent centenaire de l'arrivée de l'électricité au Locle. A ce propos, les maîtresses de ce degré avaient développé beaucoup d'idées lumineuses.

Ainsi les préscolaires recréèrent par exemple le temps des chandelles, robes de nuit à l'appui, alors que d'autres figurèrent les allumeurs de réverbères. Etape suivante symbolisant le progrès, les ampoules. « Elles » étaient une bonne trentaine à illuminer la première partie de ce cortège.

### SOUS LES MERS...

Venaient ensuite les créations surgies du fond des mers et illustrées par collége. Comme les

poissons de toutes couleurs naturellement, mais aussi les hippocampes, les méduses, les coquillages, les pieuvres, les filets de pêcheurs et les produits de la richesse de la mer.

Mais la mer est aussi le « terrain » des scaphandriers et des hommes-grenouilles. Elle recèle des trésors, et se montre source de légendes. La mer encore est agressée, polluée. Et c'est ce « ras-le-bol du pétrole » que des élèves ont signifié avec un déguisement plutôt terrifiant, traînant par ailleurs derrière eux des boîtes de conserve attachées à leur pied, démontrant ainsi que la mer est tragiquement devenue une poubelle!

En fait une intéressante manière pédagogique de rappeler l'importance vitale de cet élé-

ment à l'heure où beaucoup s'apprentent à se bronzer sur les plages méditerranéennes ou océaniques.

### ... ET SUR TERRE

C'est bien revenu sur terre, mais dans le même esprit de respect de l'environnement qu'a défilé le cortège costumé du samedi soir, plus maigrichon que d'habitude, sur le thème du monde végétal. Fleurs et champignons ont non seulement poussé, mais également déambulé sur la macadam du centre-ville.

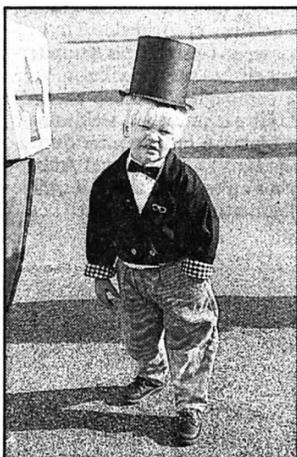
Le festival a alors repris ses droits en soirée. Après une veillée éclatante vendredi, le public se montra nettement plus réservé le lendemain, en raison sans doute de cette décourageante bruine « automnale ».



Petit poisson qui tête encore sa mère.



Tiens, voilà du bolet.



Super mode pour super mômes.



Je t'aime, un peu, beaucoup...



Clique clac.



Entre les mailles du filet!

# Des rimes et des rythmes

## Le jazz avait rendez-vous avec la chanson française



Les Dynamic's...frigorifiés, mais leur musique était chaude.

Entre jazz et chanson française, la soirée de vendredi était placée sous le signe de la «tradition» et des sentiments. Pas de temps morts pour les nombreux spectateurs qui ont pu apprécier divers talents et réchauffer leurs cœurs et leurs corps aux sons des mélodies et des textes.

Al Copley et son trio occupaient la scène du temple. Les Loclois ont à maintes reprises invité ce pianiste à se produire dans leur cité. Ce n'est pas pour rien. Si la musique de blues et de boogie-woogie est simple, elle plaît au plus grand nombre, par son rythme, sa parenté avec le rock des années cinquante. Cette musique peut sans problèmes revendiquer la paternité de toutes les formes de blues et de rock actuelles. Al Copley fait partie d'une génération d'artistes qui jouent avec et pour le public dans le but de partager une émotion, non d'épater la galerie. Al Copley était accompagné par un contrebassiste assez jazzy. Le swing du batteur était par contre un peu pesant, malgré son efficacité rythmique totale.

### TRADITION OBLIGE

Les musiciens du Dynamic Jazz Big Band enchaînaient avec un répertoire typique des grandes formations américaines traditionnelles. Après avoir changé

de directeur et de bassiste, l'orchestre continue sa route. Les arrangements signalent à leur public qu'Ellington et Basie ne sont pas près de casser leur pipe, ni de laisser le public. Malgré le froid et la présence remarquée de Pascal Auberson sur la grande scène, les Dynamic's se sont donné à fond, réussissant une fort belle prestation. Pas évident de jouer du saxo tout en réchauffant sa flûte!

Comme un avion sans ailes, un petit air de Couture avec sa barbichette, Pascal Rinaldi a ouvert le bal sur la grande scène. Poétique, électrique, le Valaisan et le Buster Kit... qui tonne n'ont épargné ni leur salive, ni leur swing pour s'attirer les faveurs du public.

Entre rock et tendresse, entre bons mots et mélodies, Pascal Rinaldi s'est fendu d'un spectacle où sincérité n'est pas un vain mot. En fait, non seulement par le look, mais aussi par les textes et la sensibilité, le Valaisan s'inspire de Charlélie Couture tout en y ajoutant les ingrédients nécessaires à ne pas représenter un simple ersatz du chanteur nancéen. Lourde tâche, lorsqu'on sait qui devait lui succéder sur cette même scène.

### FOU CHANTANT

Jacques Haurogné, puisque c'est de lui qu'il s'agit, n'a pas

failli à sa réputation de... fou chantant. Une dénomination qui n'est point usurpée. Ce Breton, qui avait eu, l'an dernier, l'honneur d'ouvrir le ban pour un autre fou chantant à Nyön, a ravi les spectateurs par, outre son professionnalisme, son sens du spectacle et, surtout par la qualité de sa voix. Alternant, avec un rare bonheur aigus et graves. Tant dans l'interprétation que dans les textes. Et ce ne sera pas Le Pen, qui a une tête, par sainte Bigouden aussi dure qu'un dolmen, qui osera nous contredire. Un talent, une voix, une joie communicatives qui ont réchauffé le public. Sans aucun doute, un des moments forts du week-end et une révélation pour nombre de Loclois.

Quatre garçons auteurs-compositeurs-interprètes: le groupe local Kabwa n'a pas déçu un public de connaisseurs. Une musique composite, due à un carrefour d'influences des différents musiciens. Claude Junod (sax ténor et soprano) jouait également d'une petite boîte noire dans laquelle on souffle, l'«e-wi», émettrice de sons étranges. Une originalité qu'on retrouvait chez René Dambury (percussions), centre rythmique du groupe, Yves Simonin (basse), précis et efficace, et Jean-Daniel Stämpfli (claviers), qui parcourait

toute la gamme des effets synthétiques. Kabwa personnalise de plus en plus son répertoire et prend de la bouteille à chacun de ses concerts.

«C'était le bordel ce soir-là au Locle». Même les invocations de Pascal Auberson à l'égard de Dieu n'y ont rien fait. Sans doute à cause du froid et de l'humidité, les ennuis techniques se sont succédé à vive allure. «Je n'ai pas besoin de synthétiseur pour faire parler mon cœur», clame le musicien. Et c'est parti pour une improvisation made in Auberson sur des thèmes de choix: sida, amour, saucisses et frites... Tout y passe, y compris les sempiternels clichés sur une ville qui vit à la campagne. Difficile exercice de faire la nique à la technologie et d'aller à la rencontre du public sans rien. Si Pascal Auberson s'en est bien tiré, il a oublié d'y mettre la forme.

**Reportage:**  
Claire-Lise Droz  
Daniel Droz  
Stéphane Erard  
Pierre-Alain Favre  
Martine Kurth  
Jean-Claude Perrin

## Promopotins

**CAPRICES.** - Tous les orchestres en sus de leur cachet ont leurs exigences. Pour ceux-ci des bouteilles de bourbon (de préférence les meilleurs labels), pour ceux-là des flacons de whisky, souvent en revanche et en général accompagnés de moult litres de jus d'orange ou d'eau minérale.

Belle, sensuelle, Amina n'a pas fait exception à cette règle. Sauf qu'elle a posé, en dernière minute, des exigences assez extravagantes dont elle faisait une condition obligatoire pour monter sur scène: yaourts, un kilo et demi de fromage, des pommes, des bananes, des pêches et... un kilo de miel. Bon appétit, heureusement que le fromager et le primeur étaient à proximité. Amina n'a toutefois pas chanté la bouche pleine, mais avec trois-quarts d'heure de retard.

**FOOTBALL.** - Sûr de toujours bénéficier de la forme de ses 20 ans, (alors qu'il en compte presque le double), le directeur des Ecoles secondaire et supérieure de commerce, Michel Schaffter a tenu à s'aligner dans l'équipe de football des enseignants face aux élèves. Manque de pot car après quelques minutes de jeu, un de ses genoux a lâché; ligaments déchirés ou distendus et six semaines de vacances pour se remettre.

**DÉJANTÉES.** - Stationnées aux abords de la gare et sur des cases prévues à cet effet,

les conducteurs de deux voitures ont fini la fête des Promos sur deux roues. Les autres, ce sont des malandrins qui n'ont rien trouvé de mieux que de les subtiliser.

**ORIFLAMMES.** - Claquant au vent, les nouvelles oriflammes aux couleurs du canton ne sont pas frappées dans leur partie rouge de la croix blanche qui symbolise l'appartenance de Neuchâtel à la Confédération.

Est-ce un oubli ou les autorités ont-elles voulu rendre un hommage à la communauté italienne; dans ce cas-là, il faudrait inverser les couleurs. Et pourquoi pas imaginer dans ces conditions que le canton de Neuchâtel aurait obtenu la troisième place du Mondiale.

**SOULAGÉE.** - Un peu d'anxiété, mêlée d'angoisse et d'un peu de crainte... Tels étaient les sentiments mélangés de notre consœur Claire-Lise Droz qui, vendredi soir déjà, aurait dû survoler Le Locle dans la nacelle de la montgolfière de «L'Impartial».

Les vents tournants ont empêché son envol qui fut reporté au lendemain soir. Même type de temps et pas de chance pour l'aérostat et ses passagers. CLD en revanche n'était pas trop mécontente d'avoir échappé à ce qu'elle considérait comme une épreuve. Mais ce n'est que partie remise.



Haurogné: «Gare à toi si tu m'aimes.»



Une flûte enchantée made in Kabwa.



Al Copley: boogie mordant.



Rinaldi sous toutes les coutures.



Nawari: la guitare sans dessus dessous.



Amina: «L'Orientale désorientée».

# Cascade de notes

## Une goutte d'exotisme, une goutte de rock

L'heure de l'ouverture: la soirée de samedi s'en réclamait et en a pris les contours, les couleurs. Exotisme sur une scène, rock sur l'autre: tout un programme.

Nawari, c'est avant tout son chanteur, guitariste et batteur malien Patch Diawara, ainsi que ses danseuses de charme. Alliant exotisme et érotisme, ce groupe propose un rock subtil dans lequel se mêlent rythmes africains et reggae classique. La musique est belle, harmonieuse et fait apparaître toutes sortes de sentiments de bien-être, de plénitude et de rêve. Les voix des filles sont chaleureuses, parfois un peu sucrées; mais elles accompagnent merveilleusement le noir-africain. La présence d'une flûte traversière ajoute de l'ampleur et de la finesse à l'ensemble.

### SONORE

Isotop: un nom bizarre! sous ce pseudonyme se cache un groupe de rock local et chaud-fonionier pas triste pour les amateurs du genre. Ces quatre musiciens occupaient la grande scène de 20 h à 21 h 45. Deux guitares, un chanteur, une basse et une batterie, ainsi se décomposait l'ensemble. A part Barfly et Fly and the Tox, c'est ce qui existait de plus fort en

volume sonore. Les instrumentistes sont excellents, mais déplorons la voix un peu éraillée du chanteur, due peut-être aux conditions météo... le même chanteur pourrait également laisser aux vestiaires ou à Johnny les éternels «Est-ce que vous aimez le rock?»

On s'est cru au souk tant elle s'est fait désirer. Mais après cinquante minutes d'attente, Amina est enfin arrivée sur scène. «L'Orientale désorientée» nous a fait danser sur une musique aux racines arabes teintée de rock. La femme et ses mélodies sont envoûtantes. Ses rythmes chaloupés. Elle est en outre accompagnée par de bons musiciens. Le percussionniste surtout nous a impressionné par sa maîtrise. Amina a convaincu. Même si nous sommes parfois restés sur notre faim, le mélange des styles n'étant pas toujours très heureux.

### PAGNE ET BIKINI

Leurs incantations n'ont malheureusement pas fait cesser la pluie... Pourtant, les Boni nous ont tenus sous le charme de leurs musiques de possessions et de funérailles. Les seize musiciens et danseurs guyannais, en pagne et bikini malgré le froid,

ont rythmé la nuit locloise. L'ambiance était chaude vers la scène du Temple. Le spectacle a culminé lorsqu'une cinquantaine de fans sont montés sur la scène, et ont dansé avec les musiciens pour un rappel brûlant.

Les «Toulaisaing, cong». Qui? Mais Fly and the Tox. Un combo qui ne lésine pas sur les moyens pour faire passer sa musique. Fortement inspirés par le rythm and blues, les trois Français, avec une énergie sans limite, ont aligné efficacement titre sur titre. Non sans une pointe d'humour. Le guitariste, sous des dehors de gros lourd, coiffé d'un baret certifié basqué, a fait preuve d'un doigté que le plus acharné des bluesmen américains ne renierait pas. «Té!»

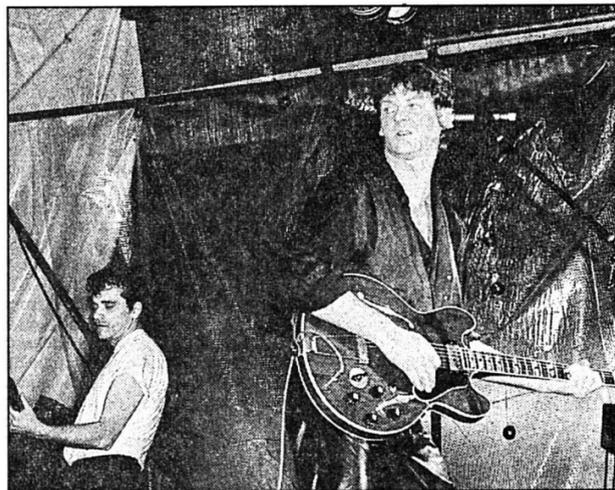
### UNDERGROUND

Strasbourg a enfanté un des plus sûrs espoirs du rock hexagonal. Son nom: Kat Onoma. Ce groupe ne s'embarrasse d'aucun complexe pour asséner sa musique aux accents urbains. Nul doute, le légendaire Velvet Underground est passé par là. Rien que la voix du chanteur et guitariste Rodolphe Burger nous rappelle déjà le phrasé de Lou Reed. Mais attention, il n'est jamais

question de plagiat. Kat Onoma reprend des thèmes chers aux New-Yorkais en y ajoutant une pincée de ce sel qui fait l'originalité des artistes de l'Europe continentale.

Il faut être très branché sur le hard rock pour goûter et apprécier la musique de Barfly, un groupe de Franche-Comté. Le chanteur Trinita a le look de l'emploi: blouson de cuir, lunettes noires, pantalons serrés. Sa voix éclate dans le déferlement de notes des guitares électriques. Pas le temps de respirer tant le rythme est soutenu. Une musique décapante née dans les quartiers, parfois louches de Besançon.

Chaque ambiance sous le grand chapiteau, où les Mark Leader's d'une part et les Troubadours bavarois d'autre part n'ont pas mis les deux pieds dans le même sabot pour faire danser! Les deux formations ont entretenu l'ambiance avec une belle énergie (sonore également), une bonne humeur communicative. On ne présente plus les Mark Leader's, qui interprètent leurs propres compositions et tous les airs du Top-50. Les Troubadours bavarois ont gaiement apporté le côté folklorique indispensable à toute fête populaire.



Kat Onoma: un coeur tout alsacien.



Fly and the Tox: «Avé l'assen».



Boni soit qui mal y pense.



Isotop: «Est-ce que vous êtes mouillés?»

LE LOCLE 25

### NAISSANCE

C'est avec une grande joie que Lionel annonce la naissance de son petit frère

**JOËL**

le 6 juillet 1990

Clinique LANIXA S.A.

Marcelle et Thierry MAÎTRE - MEYER

Le Gardot 2414 Le Cerneux-Péquignot

# Les bâtisseurs au temple

## Cérémonie de clôture du Centre cantonal de formation professionnelle des métiers du bâtiment à Neuchâtel

Deux cent vingt-huit nouveaux professionnels du bâtiment de tout le canton, accompagnés de parents et amis, étaient réunis samedi au Temps du Bas, à Neuchâtel, pour recevoir leur certificat fédéral de capacité à l'occasion de la cérémonie de clôture du Centre cantonal de formation professionnelle des métiers du bâtiment de Colombier. Une cérémonie parsemée d'allocutions et d'intermèdes musicaux de la Fanfare d'Auvergnier qui s'est tenue en présence du représentant de l'autorité cantonale Jean Cavadini, conseiller d'Etat et chef du Département de l'instruction publique.

Dans son allocution aux lauréats, Georges Graber, directeur du centre, leur a rappelé que la société comptait sur eux: «Elle a besoin de vous, comme vous avez besoin d'elle». Et d'enjoindre les nouveaux diplômés à se rendre la main, «cette main qui n'est jamais sale du fait de sa noblesse».

Bernard Baroni, président du Conseil communal de Colombier, évoquant la libération que représentait l'obtention du CFC a aussi relevé qu'elle s'accompagnait de nouvelles responsabilités personnelles, celle, entre autre, de s'intégrer dans le circuit économique du pays.

Si les nouveaux professionnels du bâtiment peuvent entrevoir l'avenir avec une certaine sérénité, ils doivent cependant savoir, et les orateurs se sont fait fort de le souligner, que le CFC ne signifie pas la fin de l'obligation d'apprendre, mais doit être considéré comme un tremplin vers la vie professionnelle. L'évolution technologique enseigne en effet que les connaissances acquises ne sont jamais définitives.

La proclamation des résultats et la distribution des prix et certificats aux 228 lauréats qui ont réussi leurs examens sur les 279 candidats à s'être présentés - taux d'échec de 18,3% - devait ensuite suivre, orchestrée par le sous-directeur du centre, Roland Golay. Dernier diplôme distribué: celui de doreuse-appreteuse décerné à Dominique da Silva-Guyot, la seule femme de la volée. (cp)

### Palmarès et prix

#### MAÇONS

Mauro Zuttion, 5,4 (Comina Nobile S.A. Saint-Aubin). Prix de la Fédération cantonale des Entrepreneurs pour la meilleure moyenne générale et pour la deuxième meilleure moyenne de pratique ex aequo, et de la Commission paritaire neuchâteloise de l'industrie du bâtiment et des travaux publics pour la meilleure moyenne générale. Mention honorifique de l'école: excellent. Frédéric Chapatte, 5,1 (Jean-Jacques Zurburchen, La Sagne). Prix de la Fédération cantonale des Entrepreneurs pour la meilleure moyenne de pratique et la deuxième meilleure moyenne générale, de la Commission paritaire neuchâteloise de l'industrie du bâtiment et des travaux publics pour la deuxième meilleure moyenne générale ex aequo et de Gyps-Union à Bex pour la meilleure note de crépissage 5,5. Mention honorifique de l'école: bien. Ramiro De Oliveira, 5,1 (Art. 41). Prix de la Commission paritaire neuchâteloise de l'industrie du bâtiment et des travaux publics pour la deuxième meilleure moyenne générale ex aequo. Claude-Olivier Robert, 5,0 (Edouard Bosquet, La Chaux-de-Fonds). Prix de la Fédération cantonale des Entrepreneurs pour la troisième meilleure moyenne de pratique et de la Commission paritaire neuchâteloise de l'industrie du bâtiment et des travaux publics pour la troisième meilleure moyenne générale ex aequo. Par ordre alphabétique: Patrick Apothéoz (Arrigo & Cie S.A., Peseux), Giovanni Arboit (Art. 41),

Christophe Baetscher (Antoine Durini, Les Ponts-de-Martel), Raffaele Barone (Art. 41), René Biasca (Nobis S.A., Saint-Blaise), prix de la bonne camaraderie FOBB. André Brinkmann (Comina Nobile S.A., Saint-Aubin), prix «Emile Bieri» offert par Mme Nelly Guinand-Bieri et ceci pour récompenser l'effort constant et soutenu dont a fait preuve le lauréat pendant toute la durée de son apprentissage. Antonio Conte (Art. 41), Daniela Crivellaro (Art. 41), Antonio-Manuel De Bastos Gomes (Art. 41), Didier Fivaz (Gilbert Fivaz, Boudevilliers), mention honorifique de l'école: excellent. Alves Armenio Fonseca (Art. 41), Stéphane Fragnière (Oreste Bezzola, Succ. Georges Frey & Fils, Fleurier), Daniel Frigo-Mosca (Witz S.A., La Neuveville), Philippe Giddey (Roland Guinchard & Cie, Gorgier), Christophe Gunter (Stoppa, Caravaggi & Fils S.A., Neuchâtel), Steve Henry (Maçonnerie-Carrelage Pierre-Henry Heytens, La Chaux-de-Fonds), Armandino Lemos Ferreira (Art. 41), Juan Longueira (Art. 41), Luis Lopez (Art. 41), Jean-Luc Monnier (Pizzeria S.A. Neuchâtel), Manuel Moreira (Art. 41), Massimo Palmieri (Romualdo Mantuano, Peseux), Olivier Perret (Schmalz S.A., Neuchâtel), Alain Picard (Paci & Cie, La Chaux-de-Fonds), Joël Racine (René Barbier S.A., Bôle), Eugenio Vidal (Art. 41), Jean-Luc Weibel (Pierrehumbert S.A., Bevaix), Nicolas Zurcher (Entreprise Henri Gygi, Bevaix). Prix de la Fédération cantonale des Entrepreneurs pour la deuxième meilleure moyenne de pratique ex aequo et de l'Union des Tuileries romandes pour la meilleure note des travaux de briquetage 5,5.

#### CONSTRUCTEUR DE ROUTES

Sylvain Renaud, 5,2 (Losinger S.A. Delémont), Prix de la Fédération cantonale des entrepreneurs pour la meilleure moyenne générale; Jean-Marc Gogniat, 5,1 (Art. 41); Georges Thorimbert, 5,0 (Membrez S.A.) Delémont, Prix de la Fédération cantonale des entrepreneurs pour la deuxième meilleure moyenne générale des apprentis.

Par ordre alphabétique: Sébastien Bornet (Stuag S.A. Sion), Michel Monnier (S. Facchinetti S.A. Neuchâtel), Pierre Montavon (Kunzi S.A. Delémont), Eric Saunier (Allévione Frères Cornol), Guy Vasseur (Félix Bernasconi & Cie Les Geneveys-sur-Coffrane).

#### ÉBÉNISTE

Eric Burgener, 5,2 (Pierre-André Weber Savagnier), Prix de la Commission paritaire de la menuiserie, ébénisterie-charpenterie, parquetterie et techniverrie pour la meilleure moyenne générale; Philippe Risler, 5,1 (Tanner S.A. Sonvilier).

Par ordre alphabétique: Philippe Joss (Menuiserie-ébénisterie Humair La Chaux-de-Fonds), Olivier Nicolet (Raymond Wütrich Les Brenets).

#### FERBLANTIER

Stéphane Simonin, 5,3 (Bauermeister & Müller S.A. Neuchâtel), Prix de l'Association des maîtres ferblantiers-appareilleurs pour la meilleure moyenne générale et de la FTMH section Neuchâtel pour la meilleure moyenne générale et la meilleure moyenne de pratique; Jean-Louis Strohheker, 5,0 (Ortlieb & Hirschy S.A. Cortaillod), Prix de l'Association des maîtres ferblantiers-appareilleurs pour la deuxième meilleure moyenne générale, de la Commission paritaire des maîtres ferblantiers-appareilleurs pour la deuxième meilleure moyenne générale; mention honorifique de l'école: excellent.

Par ordre alphabétique: Yvan Benoit (Claude Vuille Les Ponts-de-Martel), François Cretenet (Insta-Rex La Chaux-de-Fonds), Christophe Dubois (Racheter Frères Fleurier), Vincent Kraehenbuehl et Pierre Mallet (Rémy Perret S.A. Le Landeron), Frédéric Loichot (Art. 41), Prix de l'entreprise Hildenbrand à Saint-Blaise, pour la meilleure moyenne des branches générales de la section, 5,2, Yann Matthey et Jos-Luis Rodriguez (Hildenbrand & Cie S.A. Neuchâtel), Stéphane Moor (André Girard S.A. La Chaux-de-Fonds), Enzo Russo (Dominique Fazio S.A. Colombier).

#### INSTALLATEUR SANITAIRE

Patrick Salchli, 5,4 (Jean Arnet S.A. La Chaux-de-Fonds), Prix de l'Association des maîtres ferblantiers-appareilleurs pour la meilleure moyenne générale et de la FTMH section Neuchâtel pour la meilleure

moyenne générale et la meilleure moyenne de pratique, mention honorifique, bien; François Huguenin, 5,1 (Vernetti & Cie Le Locle), Prix de l'Association des maîtres ferblantiers-appareilleurs pour la deuxième meilleure moyenne générale, de la Commission paritaire des maîtres ferblantiers-appareilleurs pour la deuxième meilleure moyenne générale.

Par ordre alphabétique: François Barroso (Pierre Christe S.A. Corcelles), Agrippino Bellino (Ernest Käslin S.A. Boudry), Prix de l'entreprise Hildenbrand à Neuchâtel pour la deuxième meilleure moyenne de pratique 5,3, Graziano Bettinelli et Florian Benoit (Raymond Perret S.A. Le Landeron), Yvan Berset (Amos Frères Neuchâtel), Gabriel Coll Pascual (Services industriels La Chaux-de-Fonds), Christian Fasnacht et Christophe Krell (Winkensbach S.A. La Chaux-de-Fonds), Joël Geiser (Geiser & fils S.A. Fleurier), Alain Jaquier (Simonin, Porret S.A. Saint-Aubin), Carl Lapointe (Rota & Meylan Môtiers), Igor Magnanini et Thierry Terpend (Ortlieb & Hirschy S.A. Cortaillod), Christian Maurer (Schaub & Muhlemann S.A. La Chaux-de-Fonds).

#### FERBLANTIER-INSTALLATEUR SANITAIRES QUI REÇOIVENT L'ATTESTATION DE FERBLANTIER

Par ordre alphabétique: Giulio Antelmi (Hildenbrand & Cie S.A. Neuchâtel), Pietro Focetola (Bauermeister & Müller S.A. Neuchâtel), Manuel Gurtner (Ortlieb & Hirschy S.A. Cortaillod), Jean-Bernard Louvet (Schaub & Cie Marin), Dimitri Matthey (Claude Jaquet La Sagne), Stéphane Meister (Alfred Mentha S.A. Les Geneveys-sur-Coffrane), Fabrizio Quattrin (Schaub & Muhlemann S.A. La Chaux-de-Fonds), Pascal Wenger (Insta-Rex La Chaux-de-Fonds).

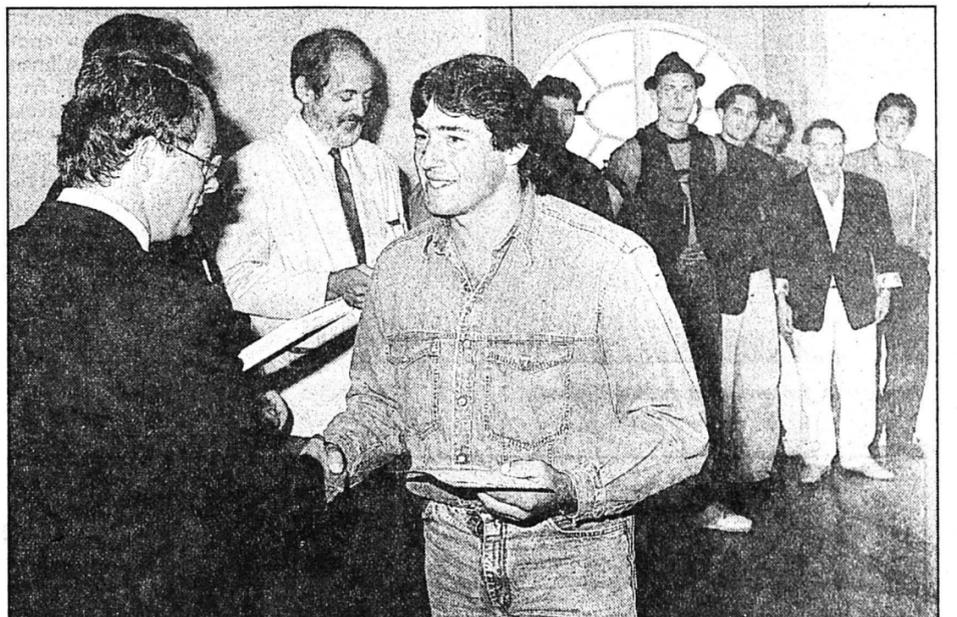
#### FERBLANTIER-INSTALLATEUR SANITAIRE

Pascal Maeder, 5,1 (Pierre Sydlar Neuchâtel), Prix de l'Association des maîtres ferblantiers-appareilleurs pour la meilleure moyenne générale, de la FTMH section Neuchâtel pour la meilleure moyenne générale et la meilleure moyenne de pratique, mention honorifique: bien; Michel Heubi, 5,0 (André Girard S.A. La Chaux-de-Fonds), Prix de l'Association des maîtres ferblantiers-appareilleurs pour la deuxième meilleure moyenne générale, de la Commission paritaire des maîtres ferblantiers-appareilleurs pour la deuxième meilleure moyenne générale.

Par ordre alphabétique: Nicolas Gsteiger (Perrenoud S.A. Saint-Aubin), Jean-Marc Monnet (Minder & Cie Neuchâtel), Prix de la FTMH section Neuchâtel pour la meilleure moyenne de pratique 5,3, Giuseppe Pennisi (Silvio Petrini Valangin), Laurent-Michel Rey (Fauguel & Cie Les Verrières), Fabrice Sansonnens (André Gerber S.A. Neuchâtel), Pascal Triant (Michel Pellaton Colombier).

#### MONTEUR-ÉLECTRICIEN

Edouard Jean-Mairet, 5,5 (Fluckiger-Electricité S.A. Les Ponts-de-Martel), Prix de l'Association cantonale des installateurs-électriciens pour la meilleure moyenne de pratique 5,7, de l'Electricité neuchâteloise S.A. pour la meilleure moyenne générale 5,5 et de la FTMH section Neuchâtel pour la meilleure moyenne générale et la meilleure moyenne de pratique, mention honorifique de l'école: bien; Yannick-Michel Grossen, 5,3 (Services industriels Fleurier), Prix de l'Association cantonale des installateurs-électriciens pour la deuxième meilleure moyenne de pratique ex aequo 5,2, des Services industriels de la ville de Neuchâtel pour la deuxième meilleure moyenne générale, de la Société du plan de l'eau à Noiraigue pour la meilleure note oral de prescriptions ASE ex aequo 6, mention honorifique de l'école: bien; Christophe Dartiguenave, 5,1 (Services industriels La Chaux-de-Fonds), Prix de la Maison Vessaz à Marin pour la troisième meilleure moyenne générale ex aequo, de la Société du plan de l'eau à Noiraigue, pour la meilleure note oral de prescriptions ASE ex aequo 6; Thierry Maeder, 5,1 (Cunier S.A. Le Landeron), Prix de l'Association cantonale des installateurs-électriciens pour la deuxième meilleure moyenne de pratique ex aequo 5,2, de la Maison Vessaz à Marin pour la troisième meilleure moyenne générale ex aequo, de



Deux cent vingt-huit nouveaux professionnels du bâtiment ont reçu leur certificat fédéral de capacité.

la Société du plan de l'eau à Noiraigue, pour la meilleure note oral de prescriptions ASE ex aequo 6; Thierry Beutler, 5,0 (Frédry Bula Le Locle), Prix de la Maison Vessaz à Marin pour la quatrième meilleure moyenne générale ex aequo et de la Société du plan de l'eau à Noiraigue pour la meilleure note oral de prescriptions ASE ex aequo 6; Christophe Gertsch, 5,0 (Electricité neuchâteloise S.A. succursale de La Brévine), Prix de l'Association cantonale des installateurs-électriciens pour la quatrième meilleure moyenne de pratique ex aequo 5,0, et de la Maison Bosch à Neuchâtel pour la quatrième meilleure moyenne générale ex aequo; Joël Maghin, 5,0 (Jean-Michel Pellaton Saint-Aubin), Prix de l'Association cantonale des installateurs-électriciens pour la quatrième meilleure moyenne de pratique ex aequo 5,0, et de Services industriels de la ville du Locle pour la deuxième meilleure moyenne générale.

Par ordre alphabétique: Remo-Jean-François Bernardin, Frédéric Ducommun et Vincent Greco (Services industriels Neuchâtel), Jean-François Berthoud (Art. 41), Jean-Michel Beugnot (Robert Graf Fleurier), Stéphane Beutler (Instel S.A. La Chaux-de-Fonds), Frédéric Brandt (Edouard Schneider & Cie La Chaux-de-Fonds), Vincenzo Cammarata, Franco Circhirillo et Philippe Martin (Elexa S.A. Neuchâtel), Raffaele Caruso et Gérard Schupbach (Services industriels La Chaux-de-Fonds), Prix de l'Association cantonale des installateurs-électriciens pour la troisième meilleure moyenne de pratique ex aequo 5,1, Antonio Cossentino (Electricité neuchâteloise S.A. Corcelles), Bruno Luciani (Electricité neuchâteloise S.A. succursale de Marin), Yves-Alain Perrinjacquet et Alexandre Tosato (Electricité neuchâteloise S.A. succursale de Môtiers), André Warrisse (Electricité neuchâteloise S.A. succursale Les Ponts-de-Martel), Christian Degano et Christophe Vuilliomonet (Vuilliomonet Electricité S.A. Neuchâtel), Jean-François Gattoliat (Jordan Electricité Neuchâtel), Stanislas Gigon (René Berra S.A. La Chaux-de-Fonds), François Glardon et Stéphane Silvani (Perrot & Bovey S.A. Neuchâtel), Stéphane Isler (Administration communale Couvet), Frédéric Jacot (Métaux Précieux S.A. Metalor Neuchâtel), Cyrille Kueffer (Electricité Pierre Guth Corcelles), Sébastien Luthy (Genelec S.A. Neuchâtel), Thomas Marko (Electricité générale Frédy Bula Le Locle), Pascal Martinelli (Willi Corboz-Veuve Fontainemelon), Prix de l'Association cantonale des installateurs-électriciens pour la troisième meilleure moyenne de pratique ex aequo 5,1, Pascal Maumary (Electrona S.A. Boudry), José-Manuel Munoz (Services industriels Le Locle), David Novelli (Nicolas Fuligno & fils Bevaix), Christophe Nowacki (Services industriels Travers), Frédéric Talamon (Rossier Electricité S.A.), Eric Voirol (Art. 41).

#### MENUISIER

Jean-Luc Chervet, 5,2 (Martial Ritz S.A.), Neuchâtel. Prix de la Commission paritaire de la menuiserie, ébénisterie, charpenterie, parquetterie et techniverrie pour la meilleure moyenne générale et de l'Association neuchâteloise des maîtres des

écoles professionnelles pour la meilleure moyenne des branches générales, toutes professions confondues: 5,5. Stefan Rettenmund, 5,1 (Ecole cantonale d'agriculture, Cernier). Prix de la Commission paritaire de la menuiserie, ébénisterie, charpenterie, parquetterie et techniverrie pour la deuxième meilleure moyenne générale 5,1.

Par ordre alphabétique: Sébastien Aeschlimann (Pierre-André Weber, Savagnier), Sébastien Barfuss (Jacques Bellenot, Chézard), Florian Georges Bettinelli (Sydlar S.A., Neuchâtel), Christian Boitver (Menuiserie-ébénisterie Conti & Cie, Le Locle), Raffaele Bonora (Claude Calame, Le Locle), Carmine Camusso et Valerio Rizzon (Addor & Santachi, Neuchâtel), Michel Girardin, Damien Goetz et Jean-Daniel Margueron (Roland Vauthier, Boudry), Yann Gutknecht (Paul et Jean-Daniel Divernois, Gorgier), Christophe Huguenin (André Mosset, Cernier), Hervé-René Lambercier (Jacques Otz, Travers).

Prix de la bonne camaraderie FOBB: Giancarlo Nadalin (Pellaton S.A., Cressier), Daniel Pasinato (Société Technique S.A., Neuchâtel), Alexandre Perdrizat (Lieber S.A., Savagnier), Francisco Pinel (Société Nouvelle de Menuiserie S.A., Neuchâtel), Nicolas Serat (Roger Vermot, Le Cerneux-Péquignot), Claude-André Rouèche (Société coopérative de menuiserie, La Chaux-de-Fonds), Pascal Schneider (Michel Marguet & Fils, Le Cerneux-Péquignot), Jean-Marc Schwaar (Rémi Bottari, La Chaux-de-Fonds), Christian Seret (Gilbert Dubois & fils, Fleurier), Bertrand Vermot-Petit-outhenin (Casati S.A., Le Prévoux), Marcel Weissbrodt (Félix Pizzeria S.A., Colombier), Thierry-Jacques Winkelmann (Menuiserie Henriette Grau, Le Landeron).

#### ÉBÉNISTE

Eric Burgener, 5,2 (Pierre-André Weber, Savagnier), Prix de la Commission paritaire de la menuiserie, ébénisterie, charpenterie, parquetterie et techniverrie pour la meilleure moyenne générale. Philippe Risler, 5,1 (Tanner S.A., Sonvilier).

Par ordre alphabétique: Philippe Joss (Menuiserie-ébénisterie Humair La Chaux-de-Fonds), Olivier Nicolet (Raymond Wütrich, Les Brenets).

#### PEINTRE EN BÂTIMENTS

Par ordre alphabétique: Antonio Alves et Antonio Tuzzolino (Götz & Porra, Neuchâtel), Prix de l'Association des maîtres plâtriers-peintres pour la meilleure moyenne de pratique et de la bonne camaraderie FOBB. Laurent Blanc et Patrick Guenat (Buschini S.A., Neuchâtel), Jean-Paul Buonocore et Gilles Jeanmoud (Comina Nobile S.A., Saint-Aubin), Alexandre Comby (Albert & Paul-Marie Comby, La Chaux-de-Fonds), Prix de l'Association des maîtres plâtriers-peintres pour la meilleure moyenne générale.

Dimitri De Marco (Giuseppe de Marco, Bevaix), Akim Elzingre (René Barbier S.A., Bôle), Marc Frederickx, Ugo Giuliani et José-Manuel Godoy (Yves Bianchi, Neuchâtel), Laurent Guenat (Jean-François Pizzeria S.A., Cortaillod),

Cosmo Re (Charly Casini, Neuchâtel), Didier Sagne (Maulini & fils, Travers), Eddy Vuille (Frédéric Nobile, Saint-Aubin), Prix de l'Association des maîtres plâtriers-peintres pour la meilleure moyenne générale et deuxième prix de pratique ex aequo.

Franck Vuillemin (Bernard Dannecker, Les Brenets), Prix de l'Association des maîtres plâtriers-peintres pour la deuxième moyenne générale et deuxième prix de pratique ex aequo.

#### SERRURIER-CONSTRUCTEUR

Thierry Amez-Droz, 5,4 (Campardo S.A., Neuchâtel), Prix de l'Union neuchâteloise des serruriers-constructeurs pour la meilleure moyenne générale et de la FTMH, section Neuchâtel, pour la meilleure moyenne de pratique 5,8.

Pierre Rothenbuehler, 5,2 (André Brauen, Les Geneveys-sur-Coffrane), Prix de l'Union neuchâteloise des serruriers-constructeurs pour la deuxième meilleure moyenne générale.

Patrick Berger, 5,1 (Paris & Comtesse, Bevaix), Prix de l'Union neuchâteloise des serruriers-constructeurs pour la troisième meilleure moyenne ex aequo.

Yann Debely, 5,1 (Fritz Zimmerli Succ. Luc Rouiller, Cernier), Prix de l'Union neuchâteloise des serruriers-constructeurs pour la troisième meilleure moyenne ex aequo.

Eric Toulon, 5,1 (Jean-Louis Frei, La Neuveville), Prix de l'Union neuchâteloise des serruriers-constructeurs pour la troisième meilleure moyenne ex aequo.

Luigi Angelini, 5,0 (Hartmann + Co S.A., Bienne), Prix de l'Union neuchâteloise des serruriers-constructeurs pour la sixième meilleure moyenne.

Par ordre alphabétique: Jean Cabeza (Serrurerie Nouvelle, Peseux), Raphaël Chételat (Steiner S.A., La Chaux-de-Fonds), Gérald Fischer (Serrurerie des Drazes S.A., Neuchâtel), François Leone (Art. 41), Vincent Robert (F. Vessaz S.A., Neuchâtel).

#### PLÂTRIER-PEINTRE

Flavio-Noël Di Marco, 5,2 (Jean-François Pizzeria S.A., Cortaillod), Prix de l'Association des maîtres plâtriers-peintres pour la meilleure moyenne générale, de la Commission paritaire de la plâtrerie-peinture pour la meilleure moyenne générale, de l'Association des maîtres plâtriers-peintres pour la meilleure moyenne générale et de Gyps-Union à Bex, pour la meilleure moyenne générale (mention honorifique: bien).

#### PLÂTRIER

Michel-Albert Jequier 5,1 (Giuliano Uccelli, Le Locle), Prix de l'Association des maîtres plâtriers-peintres pour la meilleure moyenne générale, de la Commission paritaire de la plâtrerie-peinture pour la meilleure moyenne générale, de l'entreprise Buschini S.A. à Fleurier pour la meilleure moyenne générale et de Gyps-Union à Bex pour la meilleure moyenne générale. Mention honorifique: bien.

● Suite du palmarès ci-contre

# «Cette maison est la vôtre»

## Inauguration du Musée Pierre Von Allmen à Thielle-Wavre

Neuf mois de travaux, le temps de gestation d'une nouvelle vie, et la maison est devenue musée. Samedi, ils étaient nombreux ceux qui avaient tenu à assister au baptême du nouveau-né à Thielle-Wavre: le Musée Pierre Von Allmen s'est ouvert sur les larges coups de brosse créateurs du peintre Gérard Schneider.

C'est un Pierre Von Allmen transporté qui accueillait samedi ses nombreux invités pour un double événement: l'inauguration de son musée et le vernissage de l'exposition inaugurale dédiée au peintre Gérard Schneider, né à Sainte-Croix, mais Neuchâtelois d'adoption pour avoir passé sa jeunesse au chef-lieu.

Pierre Von Allmen ne cachait pas son émotion en ce jour de joie: «Cette merveilleuse maison couvrait un destin

de musée. Aujourd'hui, je ne suis pas sûr de ne pas rêver en voyant l'accomplissement de cette destinée».

L'ancien conservateur du Musée d'art de Neuchâtel, appuyé par un groupe de financiers discrets et confiants, a réalisé dans cette noble bâtisse, posée dans son écrin de verdure derrière le bras de la Thielle, le musée de ses rêves. Où la seule ligne de conduite sera la ligne de son cœur: «J'aimerais que ce musée ne soit pas la chapelle de quelques-uns, mais la maison de tous, la vôtre».

Message reçu et apprécié par les visiteurs qui étaient accourus d'aussi loin que de Paris ou de Milan pour contempler les œuvres de Gérard Schneider dans leur nouveau lieu d'exposition. Des œuvres d'origine privée, recouvrant la

production de l'artiste de la fin des années 40 au début des années soixante.

«Le musée se devait de commencer par cet artiste», commentait Pierre Von Allmen, «non seulement pour fixer d'emblée un très haut niveau de qualité, mais aussi pour rendre hommage à cet «enfant du pays» qui a conquis la célébrité bien loin des limites du canton, sous les cieux parisiens.

Un hommage posthume qui, à un jour près, survient quatre ans après le décès de l'artiste. Un signe du destin de plus pour la belle demeure du Closel Bourbon qui appartient d'ailleurs au peintre neuchâtelois William Roethlisberger, grand ami de Gérard Schneider, et dans laquelle on pourra admirer les œuvres de l'artiste parisien jusqu'au 28 octobre.

(cp)



Baptême pour un nouveau musée à Thielle-Wavre.

(Comtesse)

## L'homme avant tout

### Remise des diplômes fédéraux d'économistes d'entreprise à Neuchâtel



Remise de diplômes pour l'ESCEA dans le magnifique cadre du Palais DuPeyrou.

(Comtesse)

L'Ecole supérieure de cadres pour l'économie et l'administration (ESCEA) en avait choisi un autre, somptueux, celui des salons du Palais DuPeyrou, pour la remise des convoités diplômes fédéraux d'économiste d'entreprise.

Onze étudiants, pour la plupart déjà au bénéfice d'une expérience professionnelle, ont ainsi reçu samedi la récompense de trois ans d'études à plein temps dans l'institut rattaché au Centre de formation professionnelle du Littoral neuchâtelois (CPLN).

Dans son allocution, François Burgat, directeur de l'ESCEA, a souligné les brillants résultats obtenus par les lauréats, ces «nouveaux ambassadeurs de l'ESCEA dans les entreprises». Non sans relever la solide motivation des nouveaux économistes d'entreprise à affronter le rythme de travail intense qui a prévalu à l'obtention du prestigieux diplôme.

Et d'enjoindre les nouveaux diplômés à utiliser à bon escient

les outils fournis par cette formation dans un contexte non seulement technocratique, mais surtout humain. Discours semblable sur le fond de Willy Schaer, président de l'Association de soutien à l'ESCEA, qui a invité les lauréats à ne jamais sous-évaluer le facteur humain.

Quant à Jean-Pierre Gindroz, directeur général du CPLN, il a rappelé que la capacité à mobiliser les collaborateurs qui doivent pouvoir adhérer pleinement aux objectifs fixés, devait constituer une priorité absolue. Et de conclure en rappelant que «l'homme doit garder dans son environnement professionnel la place qu'il mérite: la première».

(cp)

#### Palmarès

##### DIPLÔMES FÉDÉRAUX D'ÉCONOMISTES D'ENTREPRISE ESCEA

Béatrice Luthi, 5,7; Martial Barbier, 5,6; Michel Gobet, 5,6; Jean-Marc Quenet, 5,4; Daniel Cochard, 5,3; Pierre Rugg, 5,5; Dominique Maillard, 5,2; Gabrielle Furrer, 5,1; Catherine Frioud, 5,0; puis: Jean-Marc Fridez, Pauline Gigandet.

##### DIPLÔME DE CHEF DE PROJET ISEIG

(Institut suisse d'enseignement de l'informatique de gestion)

Michel Gobet, mention très bien; Béatrice Luthi, mention très bien; Jean-Marc Quenet, mention bien; Dominique Maillard, mention bien.

##### DIPLÔME DE LA LONDON CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY

Béatrice Luthi, avancé avec mention; Gabriela Furrer, avancé.

#### Les prix

Pour la meilleure moyenne générale finale, offert par le Centre de formation professionnelle du Littoral neuchâtelois, Neuchâtel, à Béatrice Luthi.

Pour le meilleur travail de diplôme, offert par l'Association de soutien ESCEA, Neuchâtel, à Béatrice Luthi.

Pour la meilleure moyenne des branches Organisation et conduite du personnel - Français-communication - Psychosociologie des organisations, offert par PMC - Personnel Management Consulting, M. Denis Cardinaux, Neuchâtel, à Béatrice Luthi.

## Les bâtisseurs au temple

#### SERRURIER DE CONSTRUCTION

Nicolas Bulliard 5,0 (Witschi & Cie, Bevaix). Prix de l'Union Neuchâteloise des serruriers-constructeurs pour la meilleure moyenne générale, et de la FTMH section Neuchâtel pour la meilleure moyenne générale ex aequo. Mention honorifique de l'école: bien.

#### MÉCANICIEN DE MACHINES AGRICOLES

Par ordre alphabétique: Sébastien Burri (Bernard Frei & Cie S.A., La Sagne). Patrick-Stéphane Fallet (Philippe Robert, Les Ponts-de-Martel). François Monnerat (Centre des associations du Jura, Delémont). Pascal Oppliger (Schmid & Cie, La Brévine). Marc-Olivier Parel (Francis Nussbaumer, La Chaux-de-Fonds). Yves Saucy (Charles Juillerat, Courfaivre). Gabriel Siegenthaler (art. 41). Yves Vuilleminet (Olivetto & Bagatella Sàrl, Gorgier), mention honorifique de l'école: bien. Prix de la FTMH section Neuchâtel pour la meilleure moyenne de culture générale section méc. mach. agricoles 5,4.

#### MONTEUR EN CHAUFFAGE

Laurent GRAF 5,0 (Winkenbach S.A., La Chaux-de-Fonds). Prix de la Commission paritaire des monteuses en chauffage et pour la meilleure moyenne générale ex aequo et de la FTMH section Neuchâtel pour la meilleure moyenne générale ex aequo. Jean-Marc Rebetez 5,0 (Paerli

S.A., Tramelan). Prix offert par l'Association cantonale des monteuses en chauffage et ventilation pour la meilleure moyenne générale ex aequo et par la FTMH section Neuchâtel pour la meilleure moyenne générale ex aequo. Mention honorifique de l'école: bien.

Par ordre alphabétique: Luigi De Marco (Bünzli AG, Bienne). Jerry Fahrni (Bernard Pillon S.A., Cortaillod). Prix de la Commission paritaire des monteuses en chauffage et pour la troisième meilleure moyenne générale. Patrick Kron, Alfredo Festa (Noël Forney S.A., La Chaux-de-Fonds). Claude Godel (Paerli S.A., Tramelan). Yves-Alain Juan (Francis Fattou, Fleurier). Angelo Marcato (Paerli S.A., Bienne). Steeve Mollard (François Nagel, Neuchâtel). Olivier Perritaz (Sulzer Frères S.A., Neuchâtel). Jean-Pierre Schwartz (Rossel S.A., Neuchâtel). Walter Stillitano (Georges Metzger S.A., La Chaux-de-Fonds). Prix de la Commission paritaire des monteuses en chauffage et pour la deuxième meilleure moyenne générale.

#### RAMONEUR

Par ordre alphabétique: Fabrice Keller (André Obrist, Neuchâtel). Prix de l'Association cantonale des maîtres ramoneurs. Claude-Alain Worpe (Daniel Villommet, Peseux). Prix de l'Association cantonale des maîtres ramoneurs.

#### CHARPENTIER

Paul-Emil Chédel 5,2 (Jean-Pierre Tschäppät, Cornaux). Prix de la

Commission paritaire de la menuiserie, ébénisterie charpenterie, parqueterie et techniverrierie pour la meilleure moyenne générale. Magnus Furrer 5,1 (Jean-Pierre Tschäppät, Cornaux). Prix de la Commission paritaire de la menuiserie, ébénisterie charpenterie, parqueterie et techniverrierie pour la deuxième meilleure moyenne générale. Grégoire Neuhaus 5,0 (Jean-Pierre Tschäppät, Cornaux). Prix de la Commission paritaire de la menuiserie, ébénisterie charpenterie, parqueterie et techniverrierie pour la quatrième meilleure moyenne générale. Jean-Claude Cortes (Jean-Pierre Tschäppät, Cornaux). Emile Jeanneret 5,1 (art. 41). Prix de la Commission paritaire de la menuiserie, ébénisterie charpenterie, parqueterie et techniverrierie pour la deuxième meilleure moyenne générale.

#### SCIEUR

Didier Nodiroli (Scierie des Eplatures S.A., La Chaux-de-Fonds).

#### VITRIER

Christophe De Nicola (Vitrerie Jost, La Chaux-de-Fonds). Christian Furrer (Vitrerie Schleppey S.A., Neuchâtel). Manolo Lopez (Vitrerie Kaufmann & Cie, Neuchâtel).

#### DESSINATEUR-ÉLECTRICIENS

Valentin Kaufmann 5,3 (Electricité Neuchâteloise S.A., Corcelles). Prix de l'Electricité Neuchâteloise S.A. pour la meilleure moyenne générale.

Par ordre alphabétique: Raymond Kaehr (Perrot & Bovey S.A., Neuchâtel).

#### DESSINATEUR SERRURIER-CONSTRUCTEUR

Pietro Palmieri (Donax S.A., Neuchâtel).

#### ÉLECTRICIEN DE RÉSEAU

André Gonseth (Electricité Neuchâteloise S.A., Corcelles). Enrique Herrera (art. 41). Prix de l'Electricité Neuchâteloise S.A. pour la meilleure moyenne générale.

#### DESSINATEUR EN CHAUFFAGE

Stéphane Chuard (Calorie S.A., Neuchâtel).

#### DOREUR-APPRETEUR

Dominique Da Silva-Guyot 5,0 (Nembrini-Frères, Saint-Aubin).

#### POSEUR DE REVÊTEMENT DE SOLS

Reynald Gigon (Tapis Masserey S.A., Neuchâtel). Benoît Rey (Sol Heimo & Fils S.A., La Chaux-de-Fonds). Laurent Ruffieux (Hans Hassler S.A., Neuchâtel).

#### DESSINATEUR EN INSTALLATIONS SANITAIRES

Cédric Knubel, et Rémo Toscani (Hildenbrand & Cie S.A., Neuchâtel). Jésus Novarro (Corthésy S.A., La Chaux-de-Fonds).

## Plus de sous pour les élus

### Le législatif de Bôle en séance

Les conseillers généraux de Bôle, réunis lundi passé en séance, ont accepté à l'unanimité le crédit de 190.000 francs destiné à la construction d'un canal égout pour permettre l'évacuation des eaux claires du sentier du Ministre dans le Merdasson. Un canal de 210 mètres de long qui permettra d'éviter le débordement de l'actuel en cas de fortes pluies. L'Etat de Neuchâtel subventionnera les travaux à un taux de 57%.

Un sort identique a été réservé à l'arrêté demandant une augmentation des honoraires du Conseil communal rétroactivement au 1er janvier de cette an-

née. Accepté en effet en décembre passé par le législatif, le nouveau montant des rétributions de l'exécutif n'aurait été effectif qu'au 1er janvier 1991.

Lundi passé, les conseillers généraux ont estimé que le somme annuelle globale de 40.000 francs pour l'ensemble du Conseil communal devait être versée à partir du 1er janvier de cette année déjà. Ceci, malgré un amendement socialiste, refusé au vote par 25 voix contre une, demandant de «couper la poire en deux» en n'accordant l'augmentation qu'à partir du 1er juillet 1990.

(cp)

#### SERVICES

##### NEUCHÂTEL

Plateau libre: 22 h, Charles Womack No Exit  
Pharmacie d'office: Wildhaber, rue de l'Orangerie, jusqu'à 21 h. Ensuite ☎ 25 10 17.

#### DÉCÈS

**DOMBRESSON**  
M. Pierre Sunier, 1927  
**BOUDEVILLIERS**  
Mme Laure Stettler, 1898  
**NEUCHÂTEL**  
Mme Marguerite Gédet, 1907  
**CHÉZARD**  
Mme Louise Niederhauser, 1902

## Quand l'Areuse tire la langue

Val-de-Travers: faible production de courant, mais grosse consommation



Faible débit de l'Areuse durant l'été 1989. Les turbines du Plan-de-l'Eau se roulaient les pouces...

Année 1989 médiocre pour les usiniers de l'Areuse. Peu de précipitations, une rivière qui tire la langue pendant de nombreux mois: au bilan, la production de courant a été faible. Même pas de quoi alimenter le village de Fleurier pendant une année. Ceci alors que les ventes d'énergie ont une nouvelle fois progressé.

L'an dernier, les communes copropriétaires des usines hydroélectriques du Plan-de-l'Eau et du Furcil (Fleurier, Couvet, Travers, Noiraigue, Brot-Dessous) ont consommé 31 millions 366.415 kWh (progression de 3,14%), alors que l'Areuse ne permettait de produire que 8 millions 11.000 kWh. Il faut donc acheter du courant à l'ENSA. Cela ne date pas d'hier. En 1989, la moyenne du débit de

l'Areuse n'a atteint que 6700 litres par seconde. C'est peu: la moyenne de la décennie se situe à 11.900 l./sec. Conséquence, la production de courant est de 5 millions 901.600 kWh pour le Plan-de-l'Eau (79% de la production moyenne) et de 2 millions 110.000 kWh pour le Furcil (64% de la moyenne).

Si 1989 a été une mauvaise année, le record absolu de production misérable appartient à 1964. Cette année-là, seuls 7 millions 505.600 kWh avaient été produits. Malgré tout, la dernière saison se situe 6,74% au-dessus...

### COUVET EN HAUSSE

Les effets de la promotion économique se font sentir dans l'augmentation de la consommation

de courant. Couvet, qui a accueilli Afflerbach, dépasse largement Fleurier avec une hausse de 10,8% (13 millions 610.555 kWh consommés). Fleurier, qui a perdu cette entreprise d'injection de matière plastique, grosse consommatrice de courant, connaît une baisse de 3,82% alors que sa population a augmenté.

La progression de Brot-Dessous (+ 11,62%) étonne, même si le petit village n'a consommé que 409.185 kWh en 1989. Noiraigue a brûlé 2,79% de kWh en plus, et Travers 0,97% seulement. Globalement, le bassin de population desservi par les lignes de la Société du Plan-de-l'Eau comptait 8103 habitants à la fin de 1989, soit 186 habitants supplémentaires. (jic)

### Saint-Sulpice: contre un talus

Samedi à 13 h, M. T. M. de Fleurier circulait en auto des Verrières à Fleurier. Au lieu-dit La Prise-Milord, afin d'éviter un véhicule qui circulait en sens inverse et légèrement à gauche de

la ligne de sécurité, il a donné un coup de volant à droite. Au cours de cette manœuvre, l'arrière de son véhicule est parti en dérapage pour traverser la chaussée et heurter l'auto de M.

E. B. des Bayards qui circulait régulièrement en sens inverse. Suite à ce choc, le véhicule T. M. a terminé sa course une cinquantaine de mètres plus bas contre le talus. Dégâts.

## Voyage intérieur...

Artiste corse  
à la Galerie du Château de Môtiers

«Il faut se rappeler ce que l'on est, la référence à l'humain est au centre de mon travail. Je plonge dans l'univers intérieur. Il y a toujours du mouvement, une cellule qui se différencie. En tant que femme, je ressens l'importance du rythme biologique, de la naissance» explique Madalena Rodriguez-Antoniotti.

Le triptyque intitulé «Obscurité ô ma lumière» suffit à lui seul à comprendre la démarche de Madalena. Une matrice s'entrouvre, préparant la voie à une naissance, élément originel de la vie. Et en même temps, retour en soi. Madalena Rodriguez-Antoniotti est peintre autodidacte.

Les premières œuvres de sa carrière sont empreintes de surréalisme de Dali. L'artiste dattant ses toiles, le cheminement de sa démarche picturale s'offre à nos yeux. Dès 1988, Madalena rompt sa subordination aux objets réels sans pour autant sombrer dans l'abstrait. Elle nous invite à un voyage intérieur, fascinant et troublant. Une descente en soi, dans notre être biologique.

### «JE JOUIS»

Domiciliée en Corse, Ile de lumière, on en retrouve la force des couleurs dans ses toiles à

### LES VERRIÈRES

#### Proclamation d'un conseiller général

Lors de sa séance du 2 juillet 1990, le Conseil communal a proclamé élu conseiller général M. Robert Fatton, suppléant de la liste verrisane, en remplacement de M. Yves-Alain Fauguel, élu au Conseil communal. (bo)

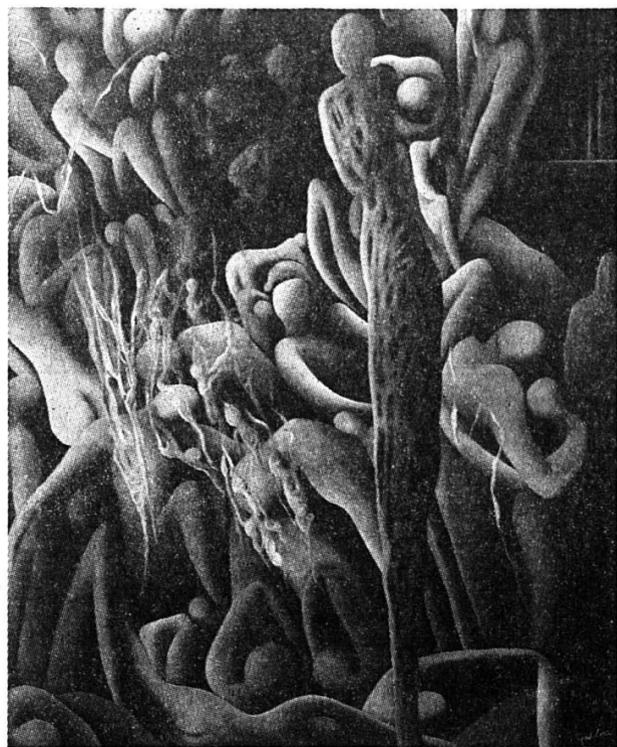
l'acrylique. Et les ombres, sans doute recherchées dans ce pays dardé de soleil... «Les couleurs j'en mangerais, c'est fantastique, érotique. Je jouis vraiment en les utilisant» s'exclame Madalena.

Les toiles pourraient sembler macabres, mais au contraire elles respirent la vie. Plis et replis nous entraînent et nous invitent

à pénétrer dans le tableau et à se fondre dans les méandres de chairs aux couleurs profondes.

MDC

● Expo Madalena Rodriguez-Antoniotti, Galerie du Château de Môtiers, 7 juillet-23 août, du mardi au dimanche de 10 à 23 heures.



Les œuvres de Madalena. Harmonie des formes. (Impar-De Cristofano)

### SERVICES

VAL-DE-TRAVERS

Hôpital de Couvet, maternité et

urgences: ☎ 63 25 25. Ambulance: ☎ 117.

## Val-de-Ruz

### Une première cantonale

Fontainemelon: du nouveau pour la sécurité des élèves



Un complément à la signalisation officielle pour la sécurité de nos élèves. (Schneider)

La sécurité des élèves et des enfants du village, c'est un problème qui a été maintes fois évoqué, soit à la commission scolaire ou encore lors des séances du conseil général. Suite à une interpellation au législatif en janvier de cette année, le conseil communal a étudié le problème et a fait installer un système de panneaux lumineux très efficace.

Samedi dernier, lors de la Fête de la jeunesse, qui s'est justement déroulée au collège, ces panneaux ont fonctionné pour la première fois. L'attention des nombreux automobilistes qui circulent sur la route cantonale a été attirée par cette nouveauté qui est aussi une première pour notre canton.

Ces panneaux sont un complément à la signalisation officielle.

Ils ne contrarient en aucun cas la demande faite par la commission scolaire aux Travaux publics. C'est un plus qui préserve les petits patrouilleurs et écoliers aux sorties et rentrées des classes.

Ces panneaux qui ont une grandeur de 90 cm sur 90 cm, sont posés à droite de la chaussée sur des candélabres de l'ENSA. Ils sont programmables pour neuf possibilités journalières et s'ils ne sont pas enclenchés, ils passent inaperçus dans le trafic.

Ces faisceaux lumineux, d'une puissance très élevée lorsqu'ils fonctionnent, clignotent en alternance avec les mots: DANGER, ÉCOLE avec des personnages en train de traverser la chaussée. (ha)

## Avec le soleil!

Ueli Kempf vainqueur de la sixième étape du Tour du Val-de-Ruz

La sixième étape du Tour du Val-de-Ruz, qui s'est déroulée mercredi dernier, a amené les coureurs des Vieux-Prés à Cernier. Longue de 13 kilomètres, cette épreuve sportive a eu lieu par beau temps - une gageure en cette période! - mais les pâturages de la Chaux-d'Amin étaient encore mouillés et détrempés.

Au sommet du Mont d'Amin, Yvan Vuilleumier a franchi le col avec 30 mètres d'avance sur ses premiers poursuivants. Il a ainsi ravi le prix de la montagne. Depuis les Vieux-Prés, les coureurs devaient passer par Pertuis, la Chaux-d'Amin, le sommet du Mont d'Amin, puis une descente «casse pattes» sur Cer-

nier, par le chemin goudronné Béguin, avec l'arrivée à l'ancien stand.

Classement de l'étape: 1. Ueli Kempf (1 h 05'23"); 2. Robert Michaud (vétérain); 3. Patrice Pittier; 4. Patrick Jeanrenaud et Yvan Vuilleumier; 6. Sylvian Guenat et Francis Waechter; 8. Jean-Claude Guyot; 9. Jean-Luc Virgilio; 10. Pierre-André Kuenzi; 11. Claude Pauchard; 12. Alain Ruchti; 13. Luc Rollier; 14. Stéphane Cochand; 15. Francis Ecabert.

Petit tour: 1. Jean-Manuel Robert (55'14"); 2. Monique Boccard; 3. Michael Virgilio; 4. Aurèle Vuilleumier; 5. Nadège Robert. (ha)

## Une soirée crédit

Le Pâquier: séance extraordinaire du Conseil général

Le Conseil communal convoque le législatif demain soir pour un crédit complémentaire destiné à couvrir les travaux de réfection du chemin du Crozat.

Voté en avril, un crédit de 30.000 fr devait financer ces travaux; malheureusement dès le début des travaux, devant la masse d'eau à évacuer, la solution des dépotiers avec puits perdus a dû d'entrée être écartée. 25.000 fr supplémentaires

sont donc nécessaires pour la pose d'une canalisation. Dans la foulée et après un contrôle, il s'avère que la conduite d'eau enfouie dans le même chemin est gorgée à un quart de calcaire; un crédit de 7000 fr est sollicité pour son remplacement.

Les fontaines du village n'ont pas fière allure et l'exécutif demande l'ouverture d'un crédit de 9000 fr pour leur restauration par un spécialiste. (cu)

## Tradition renouée

L'entreprise Bernasconi fête ses jubilaires

Pour renouer avec la tradition qui veut que chaque année, l'entreprise remercie ses plus fidèles collaborateurs, ce ne sont pas moins de 130 cadres et jubilaires qui se sont retrouvés vendredi soir aux Geneveys-sur-Cofrane.

M. Santo Zocco a vu ses 30 ans de fidélité récompensés par un bon de voyage; M. Jean We-

ber, pour ses 25 ans de dévouement a reçu un service à vin en étain; alors que MM. Salvatore de Frino, Luciano Moroni et Giorgio Rossetti ont pour leur 20 ans de services, reçu des mains de M. Félix Bernasconi chacun une magnifique pendule neuchâteloise. Les 10 ans d'activité des 77 jubilaires restant ont été remerciés par autant de

montres bracelets... et d'applaudissements nourris.

M. Félix Bernasconi a tenu à remercier personnellement ce noyau stable de collaborateurs qui, à l'aube d'une période plus difficile pour les entreprises de construction, sera appelé encore plus à motiver et encadrer le reste du personnel de l'entreprise. (ha)

### Nouvel élu à La Côte

Lors de sa séance du 2 juillet 1990, le Conseil communal de Fenin-Vilars-Saules a proclamé élu conseiller général, M. Pierre-André Joset, proposé par le Groupe des intérêts communaux (GIC), en remplacement de Mlle Liliane Jordi, démissionnaire. (Imp)

### SERVICES

Service de garde pharmacie et médecin, en cas d'urgence, ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24 24 24. Hôpital et maternité, Landeyeux: ☎ 53 34 44. Ambulance: ☎ 117.

## Objectif dépassé

Salle de la Marelle: coquette somme remise au Municipal tramelot

Lors de sa dernière séance, le Conseil municipal a pris différentes décisions mais a surtout pris connaissance d'un résultat plus que flatteur réalisé par la Commission des dons de la salle de la Marelle.

En effet, la Commission des dons a accompli sa mission et remis au Conseil municipal le produit de son travail, soit la coquette somme de 133.179,70 francs. L'objectif à atteindre par la campagne de dons avait, à

l'époque, été fixé à 50.000 francs. On peut donc, sans exagérer, affirmer qu'il a été plus que largement atteint. Le Conseil municipal tient à remercier chaleureusement les généreux donateurs et les membres de la commission.

### MUNICIPAL EN VACANCES

Comme à l'accoutumée, le Conseil municipal suspendra ses séances durant la période des vacances. Les séances des 17, 24

et 31 juillet seront donc supprimées. En revanche, tous les services municipaux fonctionneront normalement durant cette période, avec une seule exception: les bureaux seront fermés à 16 h.

### REMPLACEMENT

M. Edmond Sifringer ayant démissionné de la Commission des cours ménagers, le Conseil municipal a fait appel à M. Frank Ramseyer pour le remplacer. (comm/vu)

## «Un projet hasardeux»

Le gouvernement et le fonds contre la réunification

On se souvient qu'en fin d'année dernière, le député UDC Roland Benoît, de Corgémont, avait déposé une motion demandant que soit créé un fonds pour la défense de l'intégrité territoriale du canton de Berne. Fonds destiné, selon l'intervenant, à juguler toute démarche provenant du canton du Jura, dont le Parlement venait d'en créer un en faveur de la réunification.

Rappelons que Roland Be-

noît souhaitait que ce fonds soit alimenté annuellement par un montant de 500.000 francs, qui jouerait nécessairement pour le canton de Berne de prévoir une stratégie de défense contre les visées annexionnistes de son voisin, et condamnerait par ailleurs le laxisme de la Confédération en la matière.

Or dans sa réponse, que le Grand Conseil examinera lors de sa prochaine session d'août, le gouvernement affirme ses

doutes quant aux effets d'un tel fonds. Et de juger qu'il ne permettrait pas de juguler toute démarche visant à mettre en cause l'intégrité territoriale du canton de Berne.

«Ce serait bien plus une mesure de propagande hasardeuse, eu égard aux évolutions récentes de l'opinion juridique en matière de financement de ce type», ajoute le Conseil exécutif. Le Parlement tranchera. (de)

## Rien que des éloges

Tramelan: Jean-François Perrenoud à l'honneur

Les 25 ans de fidélité témoignée par M. Jean-François Perrenoud envers l'Ecole secondaire de

Tramelan n'auront pas passé inaperçus. De nombreux éloges furent adressés à celui qui a su

choisir sa profession pour apporter tout son savoir à la jeunesse. Après avoir obtenu sa maturité à Bienne en 1962, M. Perrenoud obtient en 1965 son brevet de maître secondaire. Il sera nommé en 1965 à l'Ecole secondaire de Tramelan et durant 25 années, M. Perrenoud apportera le meilleur de lui-même à cette école.

chaque année une pièce de théâtre qui enthousiasme non seulement le public mais aussi ses élèves. De cette manière, comme le faisait remarquer M. Kernin chef du dicastère des écoles lors de la cérémonie marquant cet événement, M. Perrenoud contribue à garder l'équilibre entre les activités sportives et culturelles.



L'inspecteur M. Râcle remet la distinction cantonale à M. Perrenoud pour sa fidélité. (vu)

Professeur très apprécié M. Perrenoud enseigne l'histoire et les langues. Les 25 volées d'élèves qui ont passé entre ses mains n'ont rien enlevé à son dynamisme. Il a su également soulever un intérêt tout particulier dans les activités culturelles de l'école car il est devenu le grand «maître» du spectacle.

Ainsi, avec les élèves qui expriment le désir et en dehors du programme scolaire, il monte

### ÉMOTION ET HUMOUR

Tous ces éloges à l'égard de M. Perrenoud furent concrétisés encore par la remise de diverses attentions, dont le diplôme cantonal remis par M. Denis Râcle inspecteur, ainsi que par un tableau réalisé par M. Serge Chopard directeur de l'Ecole. C'est avec un brin d'émotion, teinté d'une petite dose d'humour que M. Perrenoud remerciait ceux qui l'avaient honoré. (vu)

## La pédiatrie sous la loupe

Prochaine réorganisation dans les hôpitaux du canton

Les soins de médecine et de chirurgie pédiatriques vont faire l'objet d'une étude dans le Seeland, le Jura bernois et le Lauffonnais.

Sur la base de cette étude, l'Hôpital pédiatrique de Wildermeth (Bienne) et l'Hôpital régional de Bienne, les Hôpitaux ré-

gionaux de Saint-Imier, Moutier et Aarberg, ainsi que la Clinique pédiatrique universitaire de Berne seront réorganisés et leur capacité d'accueil sera adaptée pour assurer un service optimal et économique.

A cet effet, le Conseil exécutif bernois vient de consentir un crédit de 160.000 francs. (oid)

## Subventions allouées

FJB: 100.000 francs pour un diaporama

Le gouvernement bernois a débloqué récemment des subventions atteignant le montant total de 966.100 francs, sur le fonds de loteries alimenté par la SEVA et la Loterie suisse à numéros.

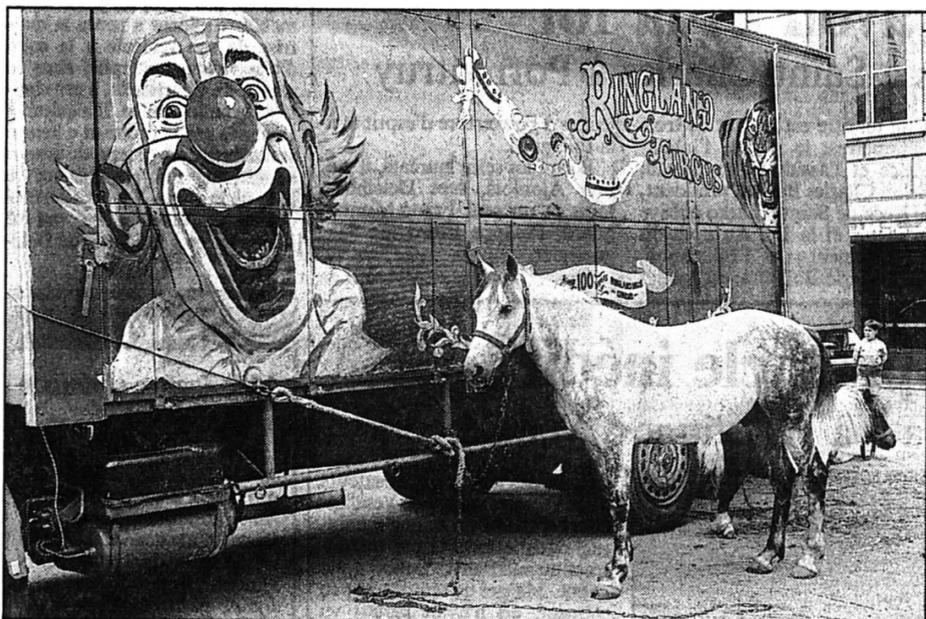
tourisme, à l'art, aux sciences ou à la santé publique, ainsi que cinq organisations ou associations d'utilité publique.

Parmi les subventions les plus importantes, on relève une somme de 100.000 francs destinée à la Fédération des communes du Jura bernois. Ce montant est alloué pour la réalisation d'un diaporama consacré au Jura bernois. (oid-de)

Ces subventions sont destinées à soutenir 18 projets visant à la protection des monuments historiques, des biens culturels et du patrimoine, touchant au

## Au cirque ce soir...

Saint-Imier: un chapiteau dressé sur l'esplanade



Désertée pour quelques semaines par les écoliers - qui ne s'en plaignent surtout pas... - l'esplanade des collèges revêt un air de fête très charmant, l'espace d'une brève halte effectuée là par des gens de la balle.

Le Ringland Circus y a effe-

fectivement planté son chapiteau, qui y donnait son nouveau spectacle hier après-midi.

Pour ceux qui auraient manqué l'événement, précisons qu'une deuxième représentation aura lieu ce soir lundi, dès 20 heures. (Impar-de)

### ÉTAT CIVIL

#### SAINT-IMIER (mai 1990)

##### Décès

Schmidt Achille, 1903, veuf de Berthe Eglantine née Beck. - Messerli Fritz, 1915, époux de Elisabeth Selina Stucki.

### SERVICES

#### JURA BERNOIS

Médecin de service (St-Imier et Haut-Vallon): ☎ 111, jour et nuit. Pharmacie de service: Voirrol, ☎ 41 20 72. Ensuite, ☎ 111. Hôpital et ambulance: ☎ 42 11 22.

Médecins: (Bas-Vallon) Dr Chopov, ☎ 039/44 11 42, Dr Ruchonnet, ☎ 44 10 10, à Courtelary - Dr Ennio Salomoni, ☎ 032/97 17 66 à Corgémont - Dr Ivano Salomoni, ☎ 032/97 24 24 à Sonceboz et Dr de Watteville, ☎ 032/

97 11 67 à Corgémont. Médecins: (Tramelan) Dr Graden ☎ 032/97 51 51. Dr Meyer ☎ 032/97 40 28. Dr Geering ☎ 032/97 45 97. Pharmacies: H. Schneeberger ☎ 97 42 48; J. von der Weid, ☎ 032/97 40 30.

### TRAMELAN

#### Nouveau contremaître

Un candidat a subi avec succès les examens en vue de l'obtention du diplôme de contre maître délivré par l'Ecole jurassienne de perfectionnement professionnel. Il s'agit de M. Christian Kaeser, Jonction 11 à Bévillard. (comm/vu)

#### Succès universitaire

Nous apprenons que vendredi dernier, M. Laurent Donzé, fils de Pierre a reçu le titre de docteur en sciences économiques, option «économétrie». M. Donzé, enfant de Tramelan, a suivi toutes ses classes dans son village natal. Il entra ensuite au gymnase du collège Saint-Michel à Fribourg et ensuite à l'Université de cette même ville. (comm/vu)

## Route fermée entre Moutier et Balsthal

La réfection du passage à niveau du chemin de fer Moutier - Soleure, à Saint-Joseph (Gänsbrunnen), à la frontière de la commune de Crémines, nécessitera la fermeture de la route cantonale numéro 30; à cet endroit, tout trafic de véhicules sera interdit durant la nuit de mardi à mercredi de cette semaine, entre 20 h et 5 h.

Une signalisation routière ad hoc sera mise en place, autorisant le service à domicile jusqu'à Saint-Joseph à partir de Balsthal, et jusqu'à Crémines à partir de Moutier. (oid)

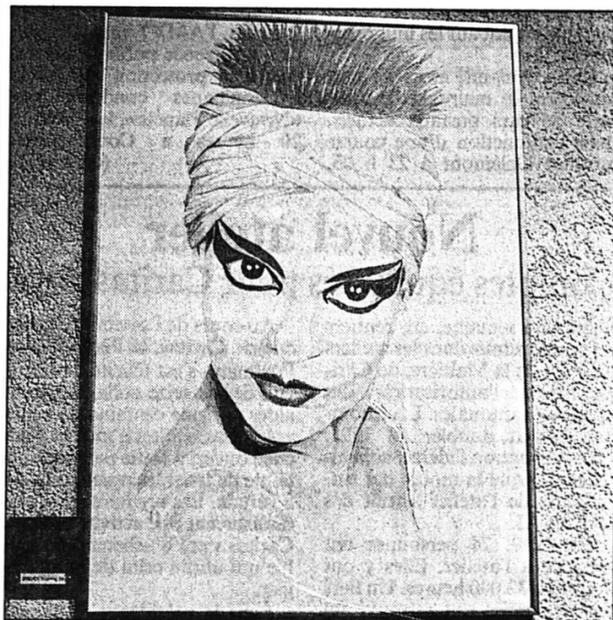
## Dessins et photographies

Saint-Imier: deux exposants à la galerie d'Espace noir

La galerie d'Espace noir est habitée, pour tout l'été, par deux exposants, en l'occurrence Marlène Konrad, qui y présente des dessins, et Stéphane der Stéphanian, qui propose autant de photographies que de dessins.

Une quarantaine d'oeuvres au total, qui demeureront accro-

chées là jusqu'au 24 août. Rappelons que la galerie est ouverte sans interruption et quotidiennement de 10 h à 22 h, exception faite du lundi. Sur notre photo, «Nina», un dessin de Marlène Konrad où chacun aura reconnu la chanteuse allemande sans doute la plus exubérante. (de/Impar-de)



## Moutier: deux blessés

Samedi à 15 h, à la Cité Sainte-Marie, sur la route principale, un motocycliste qui circulait en direction de Court est entré en col-

lision avec un piéton qui traversait la route. Tous deux ont été blessés. Les dégâts se montent à 10.000 francs.

# Réflexions sur une profession

## Succès de la Fête des paysans jurassiens à Alle

Mise sur pied comme de coutume depuis 1973 à Alle, la Fête des paysans jurassiens a connu en fin de semaine un grand succès, malgré un temps très peu favorable. Les agriculteurs se sont retrouvés en très grand nombre, pour suivre notamment les concours de conducteurs de tracteurs.

Les participants, principalement de jeunes agriculteurs, devaient s'astreindre à plusieurs épreuves de dextérité, au volant de tracteurs de différents types. Les spectateurs ont pu constater leur grande habileté et la facilité avec laquelle la plupart des concurrents ont manié des engins pourtant lourds et volumineux. Ces épreuves ont servi de sélection en vue du championnat suisse qui aura lieu en août à Saint-Gall.

### NOMBREUX THÈMES

Au cours de la partie officielle, les orateurs ont abordé les

thèmes communs à la profession, comme l'accès à la propriété foncière et les difficultés nées de la hausse des taux d'intérêt au sein d'une profession qui souffre de surendettement. La nécessité de rendements satisfaisants a été soulignée. L'importance de l'équipement en machines constitue une autre exigence de l'agriculture moderne. Les perspectives que laisse entrevoir la participation, sous une forme à définir, de la Suisse au Marché commun européen ont constitué un autre sujet abordé par les orateurs officiels.

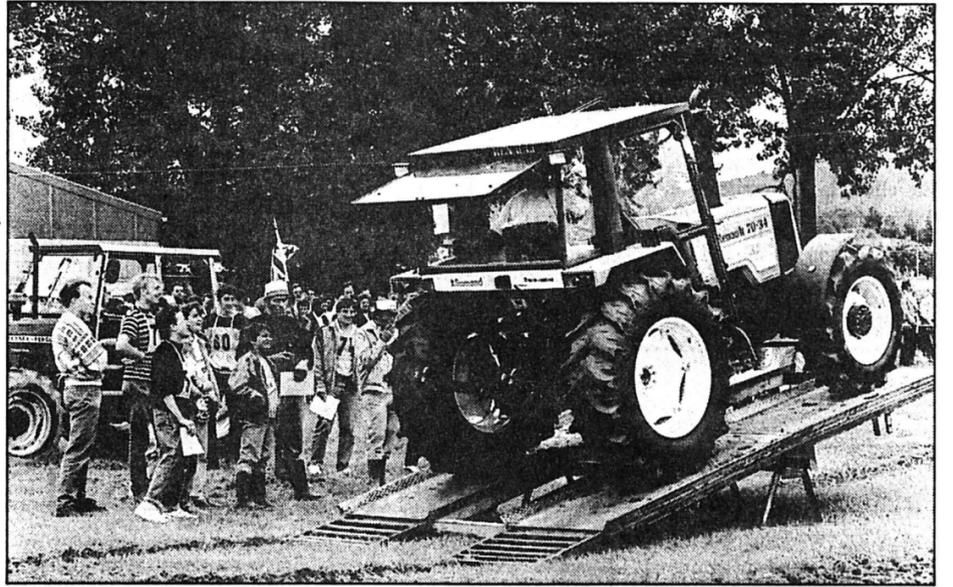
Les avantages qui découleront de la toute récente décision du Département fédéral de justice et police d'autoriser la Banque Cantonale à octroyer des prêts avantageux au-delà des 125% de la limite de charges, dans des cas particuliers, ont également été discutés.

Pour sa part, le ministre de l'Agriculture M. Jean-Pierre Beuret a parlé de la politique agricole fédérale. Il a relevé la nécessité de ne pas la fonder sur les exploitations alémaniques plus grandes que la moyenne romande.

### UNE PLACE DE CHOIX

L'agriculture occupe une place de choix dans la vie économique jurassienne. Son produit brut en fait un partenaire important avec lequel les autorités doivent compter. Un jour problématique, la relève semble assurée du moins à moyen terme, comme en témoigne le nombre élevé de jeunes paysans qui acquièrent une formation professionnelle de qualité, principalement au sein de l'Institut agricole de Courtemelon.

V. G.



Le concours de conducteurs de tracteurs a retenu l'attention du public.

(Bist)

## Un parc pour rien

### Porrentruy: problèmes de parage insolubles

Le maire de Porrentruy M. Jean-Marie Voirol s'arrache les cheveux. L'an dernier, il avait fait admettre par le Conseil de ville un crédit de 200.000 francs destinés à l'aménagement d'une grande place de parc sur le terrain de l'ancienne usine Lang, à proximité de la vieille ville. Quelques mois après sa mise en service, ce parc d'une centaine de places est très peu utilisé. Selon les investigations de la police municipale, plusieurs automobilistes font plusieurs fois le tour de la vieille ville à la recherche d'une place de stationnement, alors que ledit parc contient de nombreuses places vides... à une centaine de mètres

des rues de commerçants. C'est pourquoi le Conseil municipal lance un appel aux automobilistes bruntrutains et ajoulots afin qu'ils utilisent toutes les possibilités de parage à proximité de la vieille ville, au lieu de rechercher obstinément une possibilité de stationnement dans les rues commerçantes de la cité. Cette obstination gonfle inutilement le flot du trafic et provoque des pertes de temps.

Une signalisation adéquate sera en outre posée de manière à inciter les automobilistes à utiliser les possibilités de stationnement proches du centre de la ville.

V. G.

## L'union fait la force

### Les maires du Val Terbi agissent

L'Association des maires du Val Terbi groupe ceux de Montsevelier, Mervelier, Corban, Rebeuvelier, Vicques, Courroux, Courchapoix et Vermes. Elle s'efforce de promouvoir des réalisations utiles à la région qu'une commune isolée ne pourrait mener à chef.

Ainsi, l'Association a demandé au Service de l'aide sociale la mise sur pied d'un Service social régional englobant les huit communes.

Elle a demandé aux PTT non seulement le maintien de l'horaire de cars postaux actuels, mais l'adjonction d'une course quittant Delémont à 23 h 05,

avec détour possible par Vermes. Il s'agit de permettre aux jeunes de se déplacer en soirée aisément et sans risques. L'amélioration de la route Pont-de-Cran-Courchapoix a été demandée aux Ponts et Chaussées. Le Gouvernement a été prié d'accorder son soutien au projet de construction d'un observatoire astronomique à Vicques, présenté dans «L'Impartial» du 29 juin.

Enfin, l'AMVT met sur pied une conférence publique consacrée à la protection des forêts amazoniennes conduite par «Nouvelle Planète», le 31 août à 20 heures à Courchapoix. (comm-vg)

## Nouvel atelier

### Comptes équilibrés pour Caritas-Jura

Dans une semaine, six rentiers AI seront admis dans les ateliers du Pont de la Maltière, de Caritas, avec l'autorisation des autorités cantonales. Leur nombre devrait doubler en 1991. Une subvention fédérale sera allouée dès que la moitié des travailleurs de l'atelier seront des rentiers AI.

En 1989, 74 personnes ont travaillé à l'atelier. Elles y ont accompli 32.000 heures. Un tiers des personnes ont retrouvé un emploi après coup. Sur un chiffre d'affaires de plus d'un million, le bénéfice est de 6800 francs. La subvention de l'OFIAMT atteint 577.000 francs, celle des communes 168.500 francs. Huit personnes forment le personnel d'encadrement.

Au cours de l'assemblée générale de Caritas, le Père Charles Portmann s'est félicité de l'activité de ses seize collaborateurs, aidés par une centaine de bénévoles. La création d'un lieu d'accueil ouvert à toute personne atteinte de troubles psychiques est à l'étude. Les vestiaires de Caritas exercent une activité intense. Caritas vient d'acheter l'immeuble qui abrite celui de Saignelégier.

Sous la présidence d'Etienne Beuret, les comptes de 1989 et le budget de 1991 ont été adoptés. Avec plus de 400.000 francs de dépenses, Caritas enregistre un boni de 121 francs. Le bilan atteint 1,5 million. L'excédent budgétaire de 1991 se monte à 47.000 francs.

V. G.

## Des lauréats aussi

### Remise de certificats à Ecole de microtechnique et d'horlogerie de Porrentruy

Au cours d'une cérémonie tenue samedi matin, l'Ecole de microtechnique et d'horlogerie de Porrentruy a distribué les certificats fédéraux de capacité aux élèves mettant un terme à leurs études. Parmi eux, on trouve trois dessinateurs en microtechnique, douze électroniciens, trois horlogers et quatre micromécaniciens. Tous proviennent des districts de Delémont et de Porrentruy, aucun des Franches-Montagnes. La volée de 1990 n'a enregistré aucun échec à ces examens finals.

Plusieurs élèves ont également pris part aux examens de l'Ecole, épreuves supplémentaires qui ne sont réussies que si

la note moyenne est supérieure à 4,8. Le palmarès comprend ici quatre électroniciens, trois micromécaniciens, deux horlogers-rhailleurs mais aucun dessinateur en microtechnique.

Au cours de la cérémonie se sont exprimés le directeur M. Etienne Fueg, le maire de Porrentruy M. Jean-Marie Voirol, le ministre de l'Economie M. Jean-Pierre Beuret et le président de la commission de surveillance M. Luc Nicoulin.

Le ministre Beuret a mis le doigt sur le rôle important que les jeunes diplômés de professions d'avenir auront à remplir dans la vie économique cantonale.

au moment où cette économie subit de profondes mutations et mise sur des emplois de qualité et un développement important.

Ces jeunes diplômés sont parmi les premiers qui auront des avantages à se mettre au service d'une économie cantonale en pleine euphorie, sans que cela exclue évidemment des formes de perfectionnement à l'extérieur. Le ministre a enjoint les lauréats à nourrir des projets qui motivent, leur canton ayant aujourd'hui l'image d'un pays d'avenir, grâce aux efforts multiples consentis depuis dix ans en vue de revivifier son économie.

V. G.

## Le savoir et la foi

### Seize bacheliers à Saint-Charles à Porrentruy

Seize bacheliers, soit autant que de candidats à l'examen, ont reçu leur certificat de baccalauréat au Collège Saint-Charles de Porrentruy. Trois ont obtenu le certificat latin-grec et les autres latin-anglais.

Selon le Père Luc, l'obtention

d'un tel titre est le fruit de trois paramètres: le milieu, l'intelligence et l'assiduité au travail.

Selon Charles Burrus, président, le lycée de Saint-Charles cultive le savoir et la foi. Au nom du Département de l'Education, Jean-Marie Boillat a engagé les

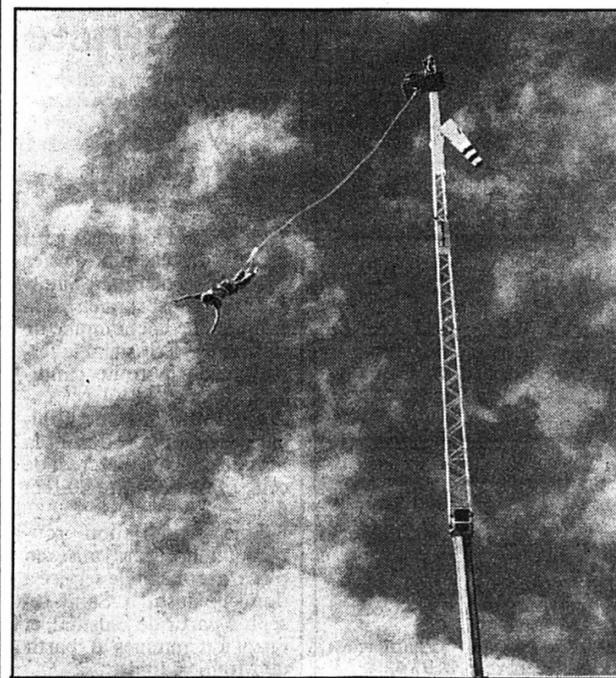
jeunes à l'ouverture d'esprit et à la tolérance.

Parmi les seize lauréats, il y a huit Ajoulots, sept Delémontains et un seul Franc-Montagnard, Philippe Erard, de Saignelégier.

V. G.

## Un spectacle inédit

### Succès pour le saut à l'élastique à Vendlincourt



Saut à l'élastique: le public a apprécié. (Photo privée)

Le pari des jeunes organisateurs de la Fête du village de Vendlincourt d'attirer un public inhabituel dans la localité par une attraction inédite en Suisse a été gagné. Malgré un temps très peu clément, on n'avait jamais vu autant de monde à la Fête de Vendlincourt. La majorité des spectateurs étaient venus assister ou participer au saut avec un élastique, du haut d'une grue géante dont la nacelle d'élan était située à quelque 60 mètres au-dessus du sol. Le nombre des auteurs a dépassé toutes les prévisions.

L'équipe bordelaise, spécialiste en la matière, qui avait apporté cette attraction dans le Jura, s'est en outre livrée à de nombreuses prouesses en groupe et en solo, le corps arrimé à un élastique. Les auteurs néophytes se sont tous déclarés enchantés de leur expérience. On n'a noté aucun accident. Les organisateurs avaient pris de très nombreuses précautions. Ils avaient aussi obtenu toutes les autorisations nécessaires à un tel spectacle inédit.

V. G.

## Chauffard français arrêté

Samedi soir, un automobiliste français, poursuivi par la police, a franchi un barrage routier, puis a passé la douane de Boncourt sans s'arrêter, malgré les injonctions des douaniers. Son signallement ayant été donné, il a commis le même acte à la douane de Beurnevésin où le douanier de service a tenté de l'arrêter en tirant plusieurs coups de feu sans succès. Le chauffard a finalement été intercepté dans le canton de Bâle-Campagne, à la suite d'un accident. Son véhicule avait été découvert, abandonné. Le fuyard a été remis aux autorités françaises. L'enquête ouverte devra déterminer les causes de ses agissements. Le fuyard n'a pas été atteint par les coups de feu. (imp)

### COURTÉTELLE

## Trois blessés

Samedi à 3 h 10, un jeune automobiliste mineur a perdu la maîtrise de son véhicule à la suite d'une vitesse inadéquation dans le village de Courtételle, à proximité de la halle cantine. Il a quitté la chaussée par la droite et a heurté violemment un groupe de jeunes adolescents qui cheminaient le long de la route. Trois personnes ont été blessées dont deux ont été transportées à l'Hôpital de Delémont.

### BRAVO À

#### Mlle Jeanne Hulmann de Saignelégier...

...qui vient de fêter ses 80 ans. Née à Saignelégier où son père était cordonnier, Mlle Hulmann a passé sa jeunesse au chef-lieu. Elle a vécu ensuite durant plusieurs années chez une tante à Lyon. Rentrée au pays en 1948, elle s'engagea à l'hôpital de Saignelégier. Elle travailla en cuisine jusqu'à l'âge de la retraite. C'est au home Saint-Vincent où elle coule une paisible retraite qu'elle vient de fêter ce bel anniversaire. (y)

### SERVICES

Saignelégier: Hôpital, maternité: ☎ 51 13 01. Service ambulance: ☎ 51 22 44. Médecins: Dr Begli, ☎ 51 22 28; Dr Bloudanis, ☎ 51 12 84; Dr Meyrat, ☎ 51 22 33 à Saignelégier; Dr Baumeler, ☎ 53 11 65; Dr Bosson, ☎ 53 15 15, Le Noirmont; Dr Tettamanti, Les Breuleux, ☎ 54 17 54. Pharmacie des Franches-Montagnes: ☎ (039) 51 12 03.

**LE LOCLE**

**Conductrice blessée aux Brenets**

Hier juste avant 2 h, une automobiliste de Morteau, Mme Martine Kunzi, 30 ans, circulait aux Brenets en direction de la frontière française. Au lieu-dit Bourg-Dessous, elle a commencé à zigzaguer sur la chaussée, s'est ensuite déportée sur la gauche de

la route et a fini par heurter un arbre. Sous l'effet du choc, la voiture a fait plus d'un tonneau et s'est immobilisée contre le talus. Blessée, Mme Kunzi a été transportée à l'hôpital du Locle puis transférée à Berne par un hélicoptère de la Rega.

**SERVICES**

**LE LOCLE**

Bibliothèque des jeunes: lu-ve, 13 h 30-18 h, sa, 10-12 h.  
Bibliothèque de la ville: lu-ve, 14 h 30-18 h 30, sa, 10-12 h.

Pharmacie d'office: Mariotti, jusqu'à 20 h. En dehors de ces heures ☎ 31 10 17 renseignera.

Permanence médicale: ☎ 31 10 17 ou service d'urgence de l'Hôpital, ☎ 34 11 44. Permanence dentaire: ☎ 31 10 17.



Société éditrice et imprimeur:  
**L'Impartial S.A.**  
**La Chaux-de-Fonds.**  
Rédaction et administration:  
L'Impartial, rue Neuve 14,  
2300 La Chaux-de-Fonds.  
☎ (039) 211 135 - Téléc 952 114.  
Fax: Rédaction 039-285 852.  
Fax: Administration 039-281 419.  
Tirage contrôlé (REMP) 31.072.

Régie des annonces:  
Publicités  
La Chaux-de-Fonds ☎ (039) 283 476  
Le Locle ☎ (039) 311 442

**SERVICES DE LA CHAUX-DE-FONDS**

Bibliothèque Ville: prêt, discothèque, salle de lecture, lu 14-20 h, ma-ve 10-20 h, sa 10-16 h. Département audiovisuel, lu 14-18 h, ma-ve 10-12 h, 14-18 h, ou sur rendez-vous.

Bibliothèque des Jeunes: rue Près.-Wilson 32. Ronde 9, lu-ve,

13 h 30-18 h, sa 10-12 h, 13 h 30-16 h.

Pharmacie d'office: Coop 1, rue Neuve 9, jusqu'à 20 h. Ensuite, Police locale, ☎ 23 10 17, renseignera. Urgences médicale et dentaire: ☎ 23 10 17 renseignera.

Hôpital: ☎ 21 11 91.

**VILLERET**

C'est moi l'Eternel ton Dieu qui te prends par la main et qui te dis: ne crains point, je suis avec toi.  
Esaïe 41:13.

Madame Bertha Stauffer, à Villeret;  
Madame et Monsieur Lydia et Roger Châtelain, à Villeret;  
Monsieur Jules Stauffer, à Corgémont, et son amie, Mademoiselle Suzette Schüpbach, à Courtelary;  
Monsieur André Châtelain, son amie Marianne, et ses filles, Audrey et Maïka, à Saint-Blaise;  
Monsieur Roland Stauffer, et Nathalie, à Corgémont;  
Monsieur Stéphane Stauffer, et Michaela, à Büren;  
Monsieur Yvan Stauffer, à Corgémont;  
Madame Lysianne Châtelain, à La Chaux-de-Fonds,

ainsi que les familles parentes et amies, ont le chagrin de vous faire part du décès de

**Monsieur Fritz STAUFFER**

leur cher et regretté époux, papa, beau-père, grand-père, arrière-grand-père, beau-frère, oncle, parent et ami, que Dieu a rappelé à Lui, dans sa 86e année, après une courte maladie.

VILLERET, le 7 juillet 1990.

L'enterrement aura lieu le mardi 10 juillet 1990, à 14 heures, au cimetière de Villeret.

Le corps repose en la chapelle du cimetière de Saint-Imier.

Domicile de la famille: Madame Bertha Stauffer  
Rue Principale 24,  
2613 Villeret

Prière de ne pas faire de visite.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

**LES PONTS-DE-MARTEL**

C'est vers toi, Eternel Seigneur que se tournent mes regards; c'est auprès de toi que je cherche un refuge.  
Psaume 141 v. 8.

Monsieur et Madame Eric Matthey-Francescon, leurs enfants et petits-enfants, La Chaux-de-Fonds;  
Madame et Monsieur Edmée et Ali Humbert-Matthey, leurs enfants et petits-enfants;  
Madame et Monsieur Simone et Henry Thiébaud-Matthey, leurs enfants et petits-enfants;  
Madame Edmée Dietrich-Vuilleumier, et ses enfants, à Genève;  
Monsieur Eugène Schmitter-Vuilleumier, ses enfants et petits-fils, à Peseux,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès de

**Madame Hélène MATTHEY née VUILLEUMIER**

leur chère et bien-aimée maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie, que Dieu a reprise à Lui, dans sa 99e année.

LES PONTS-DE-MARTEL, le 7 juillet 1990.

Le culte aura lieu au temple des Ponts-de-Martel, lundi 9 juillet à 13 h 30.

Il n'y aura pas de cérémonie au Centre funéraire.

Domicile mortuaire: Industrie 23  
2316 Les Ponts-de-Martel

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

Repose en paix.

Les amis et connaissances de

**Mademoiselle Hélène JAQUET**

font part de son décès survenu dimanche, dans sa 77e année, après une longue maladie.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 8 juillet 1990.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire, mardi 10 juillet, à 11 heures.

Le corps repose au pavillon du cimetière.

Domicile: Sombaille 4c.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

**LE LOCLE**

Repose en paix chère maman, ton souvenir restera gravé dans nos cœurs.

Monsieur et Madame Pierre Luthi-Betrissey:  
Pierre-Alain et Eliane Luthi-Vuillemez, et leurs enfants,  
Jacques Luthi et Manuela LeCerf, et leurs enfants;

Madame et Monsieur Raymond Boissenin-Grandjean:  
Florence et Paul Pitchford-Boissenin,  
Anne Boissenin;

Madame et Monsieur Pierre Perret-Grandjean,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le profond chagrin de faire part du décès de

**Madame Marthe GRANDJEAN née SPAHR**

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, belle-sœur, tante, marraine, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection, dans sa 85e année, après une courte maladie.

LE LOCLE, le 6 juillet 1990.

Le culte sera célébré dans l'intimité, le lundi 9 juillet, à 13 h 30, à la Maison de paroisse du Locle.

Il n'y aura pas de cérémonie au Centre funéraire.

Le corps repose à la chambre mortuaire de l'Hôpital du Locle.

Domicile de la famille: Rue des Envers 43  
2400 Le Locle

Les personnes désirant honorer la mémoire de la défunte, peuvent penser au Service d'aide familiale, ccp 23-3341-0.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

Dieu est Amour

Jésus dit: «Venez à moi, vous tous qui êtes fatigués et chargés et je vous soulagerai».

Matthieu 11: 28.

Madame et Monsieur Peter Gruber-Zaugg, à Niederhasli:  
Reto Gruber,  
Chantal Gruber;

Monsieur et Madame Bruno Zaugg-Weder, à Neuchâtel, et leurs fils Cédric et Yvan;

Madame et Monsieur Pierre Favre-Zaugg, à Vancouver (Canada) et leurs fils Olivier et Sébastien;

Madame Bertha Pécaut-von Dach et sa fille;

Les descendants de feu Johann von Dach-Rawlyer,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin de faire part du décès de

**Madame Frieda ZAUGG née VON DACH**

leur très chère et inoubliable maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie, que Dieu a rappelée à Lui, samedi dans sa 81e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 7 juillet 1990.

Le culte sera célébré au Centre funéraire mercredi 11 juillet, à 8 h 30, suivi de l'inhumation.

Notre maman repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Madame Bertha Pécaut  
Chapeau-Râblé 22

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

Maintenant, Seigneur, tu laisses ton serviteur s'en aller en paix, selon ta parole.

Luc 2-29.

Madame Marcel Jeanneret-Paratte, à Genève, ses enfants et petits-enfants;  
Madame et Monsieur Germain Voirol-Jeanneret, à Bienne, leurs enfants et petits-enfants;

Madame Willy Jeanneret-Jacot, à Bienne, ses enfants et petit-fils,

les familles parentes et alliées, font part du décès de

**Mademoiselle Annette JEANNERET**

dans sa 78e année, après une pénible maladie.

2500 BIENNE, le 7 juillet 1990.

Adresse de la famille: G. Voirol  
rue de Sion 38  
2503 Bienne

L'incinération aura lieu le mercredi 11 juillet à 15 heures au crématoire de Bienne-Madretsch où le corps repose.

Veillez penser à l'Association des petites familles, ccp 25-11139-0, Tramelan.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, CET AVIS EN TENANT LIEU.

**LE LOCLE**



Repose en paix chère épouse et maman ton souvenir restera gravé dans nos cœurs.

Monsieur Fritz Rothen:

Monsieur Roger Rothen,

Monsieur et Madame Patrice Pénicaut-Rothen et leurs enfants, Jérôme et Anouchka;

Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Louis Rognon-Gauthier;

Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Christian Rothen-Hirschi;

ainsi que les familles parentes et alliées ont la profonde douleur de faire part du décès de

**Madame Simone ROTHEN née ROGNON**

leur très chère épouse, maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, marraine, nièce, cousine, parente et amie, que Dieu a rappelée à Lui, à l'âge de 79 ans, après une longue maladie.

LE LOCLE, le 7 juillet 1990.

R. I. P.

Un Office religieux sera célébré le mardi 10 juillet, à 15 heures en l'Eglise catholique du Locle, dans l'intimité.

Il n'y aura pas de cérémonie au Centre funéraire.

Le corps repose à la chambre mortuaire de La Résidence.

Domicile de la famille: rue Daniel-JeanRichard 35,  
2400 Le Locle.

Les personnes désirant honorer la mémoire de la défunte, peuvent penser au Home médicalisé La Résidence, ccp 23-1573-6.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

**LES BRENETS**



C'est dans le calme et la confiance que sera votre force.  
Esaïe 30, v. 15

Monsieur et Madame Bernard Jeanneret, à Neuchâtel, leurs enfants et petits-enfants;

Monsieur Charles Jeanneret, aux Brenets, ses enfants, petits-enfants et arrière-petit-fils;

Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Bernard Jeanneret-Juillierat;

ainsi que les familles parentes et alliées ont la douleur de faire part du décès de

**Mademoiselle Madeleine JEANNERET**

leur très chère sœur, belle-sœur, tante, marraine, cousine, parente et amie, que Dieu a rappelée à Lui, dans 79e année.

LES BRENETS, le 7 juillet 1990.

R. I. P.

Un Office religieux sera célébré le mardi 10 juillet, à 10 h en la Chapelle catholique des Brenets.

L'inhumation aura lieu à 11 heures.

Le corps repose à la chambre mortuaire de La Résidence du Locle.

Domicile de la famille: Les Grands-Prés 10,  
2416 Les Brenets.

Prière de ne pas faire de visite.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

Suisse romande	Téléciné	France 1	France 2	France 3	RTN-2001
----------------	----------	----------	----------	----------	----------

- 11.50 Demandez le programme!
- 11.55 Corps accord  
2<sup>e</sup> partie du salut au soleil.
- 12.10 Les jours heureux (série)  
Restons honnêtes.
- 12.35 TJ-Mondiale
- 12.45 TJ-midi
- 13.15 Danse avec moi (série)
- 13.50 Côte Ouest (série)  
Tout va bien.
- 14.40 La colonne de feu  
Splendeur et misère des Juifs allemands: 1919-1936.
- 15.10 Tour de France  
(Suisse italienne).
- 15.30 Les passions  
de Céline (série)
- 15.55 La baby-sitter (série)  
Le test-amant.
- 16.20 Les aiguillages du rêve  
Une vache peut en cacher une autre.
- 16.45 Laramie (série)  
La rançon.
- 17.35 La cuisine  
de Jacques Montandon  
Terrine de foie de porc.
- 17.55 Pif et Hercule
- 18.05 Shérif,  
fais-moi peur! (série)
- 18.50 Top models (série)
- 19.15 Journal romand
- 19.30 TJ-soir
- 20.05 Spécial cinéma

- 13.00\* Coupe suisse de scrabble
- 13.30\* Soap
- 14.00 La montagne des bandits  
Western TV américain de Donald Wrye, avec Buddy Ebsen, Ron Howard, Julie Carmen et Rossie Harris (1981)
- 15.35 Baby Boom  
Comédie américaine de Charles Shyer, avec Diane Keaton, Harold Ramis, Sam Shepard et James Spader (1987). Une comédie moderne et alerte avec une Diane Keaton toute en nuances et émotion
- 17.25 La souris motorisée
- 17.30 Maman se marie  
Comédie dramatique TV américaine de Edmund Levy, avec Patty Duke Astin, David Birney et Danielle Brisebois (1980)
- 19.10\* Coupe suisse de scrabble
- 19.35\* Soap
- 20.05\* Ciné-journal suisse

- 7.25 Intrigues (série)
- 7.50 Passions (série)
- 8.15 Télé shopping
- 8.50 Club Dorothée vacances
- 11.25 Jeopardy
- 11.55 Tournez... manège
- 12.25 Le juste prix
- 12.55 Météo des plages
- 13.00 Journal
- 13.30 Météo - La Bourse
- 13.35 Les feux  
de l'amour (feuilleton)
- 14.25 Tribunal (série)
- 14.55 Club Dorothée vacances
- 16.45 Chips (série)
- 18.00 Hawaii police d'Etat (série)
- 18.30 Une famille en or  
Jeu présenté par P. Roy.
- 18.55 Santa Barbara (feuilleton)
- 19.20 La roue de la fortune
- 19.55 Le bébé show
- 20.00 Journal
- 20.25 Météo - Tapis vert
- 20.30 Scandales  
à l'amirauté (série)  
2<sup>e</sup> épisode.

- 6.30 Télématin
- 8.30 Amourusement  
votre (feuilleton)
- 8.55 Eric et toi et moi  
Emission jeunesse.
- 11.25 Motus
- 11.55 Bonne question!  
Merci de l'avoir posé
- 12.25 Les mariés de l'A2
- 13.00 Journal
- 13.40 Météo
- 13.45 Falcon Crest (feuilleton)  
Chantage.
- 14.10 Larry et Balki (série)  
Ah, le grand amour.
- 14.45 Tour de France  
8<sup>e</sup> étape: Besançon-Genève.
- 16.40 Course en tête
- 17.15 Des chiffres et des lettres
- 17.35 Les brigades  
du Tigre (série)  
Bandes et contrebandes.
- 18.30 Giga
- 19.30 Journal du Tour
- 19.59 Journal
- 20.33 Partir à deux
- 20.35 Météo

- 8.00 Euro-journal
- 9.00 Samdynamite
- 12.00 Tout image
- 12.05 Estivales  
En direct du Festival de jazz de Vienne.
- 12.45 Journal
- 13.00 La dynastie  
des Forsythe (série)
- 13.30 Regards de femme
- 14.00 Thalassa  
Un feu sans âme.
- 14.30 Boulevard du XX<sup>e</sup> siècle  
Avenue Edouard-Herriot.
- 15.00 Lady Blue (série)
- 15.50 40<sup>e</sup> à l'ombre de la Trois
- 17.30 Tom Sawyer
- 17.55 Moliérissimo
- 18.00 6<sup>e</sup> gauche (série)
- 18.30 Questions  
pour un champion
- 19.00 Le 19-20 de l'information
- 19.10 Editions régionales
- 20.00 La classe

- 6.00 Informations SSR
- 6.10 Couleur café
- 6.45 Journal régional
- 7.00 Informations SSR
- 7.45 Journal régional
- 8.00 Informations SSR
- 8.15 Revue presse neuchâteloise
- 9.00 Claire à tout faire
- 11.00 Cannibale
- 12.15 Journal régional
- 12.30 Informations SSR
- 13.00 Dédicaces
- 14.00 Secteur privé
- 16.30 Hit Parade
- 18.00 Informations SSR
- 18.20 Pyjama vole
- 18.30 Journal régional
- 19.00 Magazine thématique
- 20.00 Point de rencontre
- 24.00 Informations SSR
- 0.05-6.00 Couleur 3

**La vie devant soi**  
Film de Moshe Mizrahi (1977), avec Simone Signoret, Samy Ben Youb, Claude Dauphin, etc.  
Dans un quartier populaire et cosmopolite de Paris, Belleville, Madame Rosa, une vieille juive malade, héberge des enfants de prostituées.

**20 h 15**  
**Lapidation à Fulham County**  
Drame TV américain de Larry Elikann, avec Ken Olin, Olivia Burnett et Jill Eikenberry (1988). Un bébé de huit mois est tué par la faute de quatre adolescents. Les parents du petit sont des Amish. Leurs convictions leur interdisent de témoigner devant un tribunal puisque, selon eux, Dieu seul peut rendre la justice. Mais cette attitude passive permet aux coupables d'échapper à la prison et, plus généralement, fait de la communauté Amish une victime idéale

**A 22 h 10**  
**Salut les soixante**  
Les sixties, c'est pas fini! Tous les lundis, ce nouveau magazine propose un regard d'aujourd'hui sur la galaxie des copains, du twist, du jerk, des mini-jupes et des cheveux longs.

**A 20 h 40**  
**Le grand bazar**  
Conçue comme une parodie policière, l'émission de ce soir nous emmène à Istanbul, où un couple de détectives privés, Eddy Mitchell et Lio, mènent l'enquête.

**A 20 h 35**  
**Les rois maudit**  
Série de Claude Barma, avec Georges Marchal, Georges Ser, José-Maria Flotats, etc. Premier épisode: le roi de fer. Les passions, les conflits de pouvoir, d'amour et d'argent des derniers Capétiens.

**La Première**

9.05 Un jour comme aujourd'hui. 11.05 La course à travers l'Europe. 12.30 Journal de midi. 13.00 Euro-parade. 14.10 Reniflard and Co. 15.05 Ils auront 20 ans en l'an 2000. 16.05 Juillet de la chanson française. 17.05 Couleur d'un jour. 17.30 Journal des régions. 18.00 Journal du soir. 19.05 Les jardins du casino. 22.05 Nouvel âge. 0.05 Couleur 3.

**Espace 2**

8.45 Dis-moi demain. 9.30 La ronde des Festivals. 11.05 Romands indépendants. 12.30 Entrée public. 13.05 Musimag. 14.05 Cadenza. 16.05 A suivre... 16.30 L'Europe des grands concerts. 18.05 Magazine. 18.35 JazzZ. 19.45 La mémoire des ondes. 20.05 L'été des Festivals: Festival d'Aldeburgh 1990. 22.30 L'été des Festivals: 1990 Stockholm New Music Festival. 0.05 Notturmo.

- 21.50 Force de loi  
Téléfilm de C. Goretta, avec M. Fayolle, L. Aubert, F. Roulet, etc.
- 23.25 TJ-nuit
- 23.35 Intégrale des sonates de Beethoven  
Sonate N° 29, opus 106 en si bémol, par D. Barenboïm.
- 0.25 Bulletin du télétexte

- 21.50 La nuit des démons  
Film d'horreur américain de Sam M. Raimi, (1983)
- 23.15 Enquête sur une passion  
Drame américain de Nicholas Roeg, avec Art Garfunkel, Theresa Russel et Harwey Keitel (1979). Une œuvre dense et profonde, le récit d'une passion destructrice

- 23.10 Minuit sport
- 23.40 TF 1 dernière
- 23.55 Météo - La Bourse
- 24.00 Intrigues (série)
- 0.25 Passions (série)
- 0.55 Méaventures (série)
- 1.20 TF 1 nuit
- 1.50 C'est déjà demain (série)
- 2.10 Info revue
- 3.00 Cités  
à la dérive (feuilleton)
- 3.55 Méaventures (série)

- 22.15 Dessein et destin  
du général De Gaulle  
Adieux à l'Empire.  
Le 13 mai 1958, la France n'a pas de gouvernement depuis plusieurs semaines.
- 23.10 Edition de la nuit
- 23.20 Météo
- 23.25 Journal du Tour
- 23.45 Frank Sinatra  
The voice ou cinquante ans de chansons.

- 22.15 Soir 3
- 22.40 Océaniques  
Magazine international de l'opéra.
- 23.35 Escrime  
Championnats du monde à Lyon.
- 23.55 Carnet de notes  
Sonate en mi mineur opus 38; Allegretto quasi menuetto, de J. Brahms.

- Demain à la TVR**
- 11.40 Demandez le programme!
  - 11.45 Claude Nougaro
  - 12.15 Les jours heureux
  - 12.45 TJ-midi
  - 13.15 Danse avec moi
  - 13.50 Côte Ouest
  - 14.30 Tour de France (TSI)

- 5 La Cinq**
- 12.35 Duel sur la Cinq
  - 13.00 Le journal
  - 13.30 Voleur malgré lui (téléfilm)
  - 15.05 Maigret
  - 16.35 Docteurs en folie
  - 17.00 Papa et moi
  - 17.30 Youpi, les vacances!
  - 19.00 Rintintin junior
  - 19.45 Le journal
  - 20.40 Ultime combat (téléfilm)
  - 22.15 Spécial arrêt sur image

- Suisse alémanique**
- 13.05 Tagesschau. 13.10 Fussball: Weltmeisterschaft 1990. 15.10 Rad: Tour de France. 17.00 Allô Police. 18.20 Gutenacht-Geschichte. 18.30 Rad: Tour de France. 19.00 Alpentouren. 19.30 Tagesschau - Sport. 20.05 Richtig oder falsch. 20.30 Fyraabig. 21.15 Zum Gottfried-Keller-Jahr: Ursula. 23.10 Tagesschau. 23.20 Film und Video.

- Allemagne 2**
- 9.00 ARD-ZDF Vormittagsprogramm. 13.45 Live. 15.10 Unter der Sonne Kaliforniens. 16.03 Eine Reise durch unseren Körper. 16.25 Logo. 16.30 Bill Cosby Familien-Bande. 17.00 Heute. 17.15 Tele-Illustrierte. 17.55 Agentin mit Herz. 19.00 Heute. 19.25 Mein lieber John. 20.00 Rally. 20.50 Humor ist Trumpf. 21.15 WISO. 21.45 Heute-Journal. 22.15 Wunderbarer Planet. 23.00 Ausgezeichnet. 0.50 Heute.

- Suisse italienne**
- 12.15 Calcio. 15.10 Ciclismo: Tour de France. 17.30 Il cammino della libertà. 18.10 Per i bambini. 18.30 I tripodì. 18.50 Italia '90. 19.00 Attualità sera. 19.05 Italia '90. 19.30 Fatti e cronaca. 19.45 Telegiornale. 20.20 Vista diabolica. 21.10 Archivi del tempo. 21.40 TG sera: Tour de France. 22.10 Al bué d'oro (film). 23.45 Teletext notte.

- tve Internacional**
- 21.30 El tiempo. 21.40 Pero... esto que es. 22.50 Hablemos de sexo. 23.35 Historias de amor: Colette (série). 0.30 Diario. 1.05 El ultimo emperador (série).

- Suisse alémanique**
- 6.00 Bonjour. 6.40 Zum neuen Tag. 7.00 Journal du matin. 7.15 Revue de presse. 8.30 Zum neuen Tag. 9.00 Palette. 11.30 Club des enfants. 12.00 Rendez-vous. 12.30 Journal de midi. 13.30 Un invité. 14.00 Mosaïque. 17.00 Welle eins. 18.00 Journal régional. 18.30 Journal du soir. 19.15 Sport-télégramme. 20.00 Das DRS-Wunschkonzert. 23.00 Jazztime. 24.00 Club de nuit.

- 6 La Six**
- 12.05 Dis donc papa
  - 12.30 Les routes du paradis
  - 13.25 Madame est servie
  - 13.55 D' Marcus Welby
  - 14.45 Le glaive et la balance  
L'affaire Ben Barka.
  - 15.35 Boulevard des clips
  - 17.15 M6 info
  - 17.20 Laredo  
Le prisonnier.
  - 18.10 Cher oncle Bill  
Premières épreuves.
  - 18.35 La demoiselle d'Avignon
  - 18.55 Aline et Cathy  
Invitation rapide.
  - 19.25 Dis donc papa
  - 19.54 6 minutes
  - 20.00 Madame est servie  
Rendez-vous.
  - 20.35 Messages de l'au-delà  
Téléfilm de J. Bender.
  - 22.10 La malédiction  
du loup-garou
  - 22.35 Si bémol et fa dièse  
Film d'H. Hawks.
  - 0.25 Six minutes
  - 0.30 Jazz 6
  - 1.10 Boulevard des clips
  - 2.00 Chasseurs d'images
  - 2.15 Destination santé
  - 3.10 La kermesse des brigands

- ARD Allemagne 1**
- 13.00 ZDF-Mittagsmagazin. 13.45 Wirtschafts-Telegamm. 14.02 Die Sendung mit der Maus. 14.30 Fury. 15.03 Flip Flop. 15.30 Hundert Horizonte. 16.03 Das Recht zu lieben. 16.30 Die Trickfilmschau. 16.45 ARD-Sport extra. 17.15 Tagesschau. 17.25 Regionalprogramm. 20.00 Tagesschau. 20.15 Komödienstadel. 21.40 Hurra Deutschland. 21.55 Safariabusfahrer. 22.30 Tagesthemen. 23.00 ARD-Sport extra. 23.30 Antonys Chance (film).

- Allemagne 3**
- 15.50 Dieb hin, Dieb her. 17.30 Wirtschaft und Politik. 18.00 Sesamstrasse. 18.30 Lilingo. 18.55 Das Sandmännchen. 19.00 Abendschau. 19.30 Länder, Menschen, Abenteuer. 20.15 Abenteuer Wissenschaft. 21.00 Südwest aktuell. 21.15 Feindliche Übernahme. 21.45 Die Jungesel. 23.15 Abenteuer Wissenschaft extra. 24.00 Nachrichten.

- RAI Italie 1**
- 12.05 Mia sorella Sam. 12.30 Zuppa e noccioline. 13.30 Telegiornale. 14.00 Ciao fortuna. 14.15 L'America si racconta. 16.10 Sette giorni al Parlamento. 16.40 Big! Estate. 17.25 I fratelli Karamazov. 16.25 Scherma. 18.45 Santa Barbara. 19.40 Almanacco del giorno dopo. 19.50 Che tempo fa. 20.00 Telegiornale. 20.45 Gli indembili dell'Arizona (film). 22.00 Telegiornale. 22.15 Ciao Mondiale. 23.15 Concerto sinfonico.

- EUROSPORT**
- 6.00 International business report. 6.30 European business Channel. 7.00 The DJ Kat show. 9.30 Eurobics. 10.00 Miss Fitness America. 11.00 Equestrianism. 12.00 ATP tennis. 17.00 Equestrianism. 18.00 Eurosport. 19.00 Tour de France. 20.00 Snooker. 21.00 Boxing. 23.00 Motorcycling Grand Prix of Belgium. 24.00 Eurosport. 1.00 Tour de France.

- Fm France musique**
- 7.10 Les matinales. 8.45 Au jour le jour. 9.30 Le matin des musiciens. 12.07 Jazz d'aujourd'hui. 12.30 Concert de l'Orchestre de la Suisse romande œuvres de Mendelssohn, Schumann, Dukas. 14.00 Spirales. 15.00 Concert plus. 17.30 Le temps du jazz en vacances. 18.00 Un fauteuil pour l'orchestre. 18.03 Gravures. 19.07 A la fraîche. 20.30 Concert. 22.30 Studio 116. 0.30 Myosotis.

- Fréquence Jura**
- 7.00 FJ-infos. 7.15 Editorial. 7.50 Culture club. 8.00 FJ-infos. 8.30 Infos en bref et revue de presse. 8.45 Nostalgie. 9.10 D'une heure à l'autre. 10.00 D'une heure à l'autre. 11.00 L'info en bref. 11.05 L'apéro. 11.45 Jeux. 12.15 Journal FJ. 17.05 Canal rock. 18.30 Infos Jura. 18.50 Histoire de mon pays. 19.00 Anamnèse. 20.00 Couleur 3.

- Radio Jura bernois**
- 10.00 Musique aux 4 vents. 11.00 Cocktail vacances et agenda. 11.30 Les dédicaces. 12.00 Activités villageoises et cours des monnaies étrangères. 12.51 Actualités et revue de presse régionales. 12.30 Midi première. 12.45 La bonne occasion. 13.15 Radio suisse romande I. 16.00 Cocktail vacances. 17.45 Activités villageoises. 18.00 Radio suisse romande I.

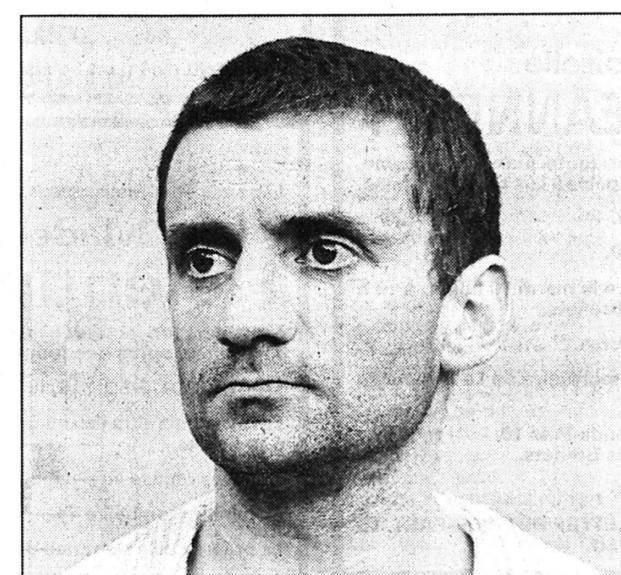
**À VOIR**

## Force de loi

A Sarnen, en 1939, Mathias Worf est condamné à mort bien que la peine capitale ait été abolie dans son principe par la Constitution. Maître Schmidt, son avocat, tente de contrer le vieux code défendu par le landmann. L'absence de bourreau pourrait renverser la situation... «Force de loi», de Henri Deboüé, est une pièce en quatre actes qui a été créée au Théâtre municipal de Lausanne par les Faux-Nez en 1959. A quelques détails près, ce pourrait être une pièce historique car elle s'inspire de deux événements véridiques: à Sarnen (Obwald), en 1939, les magistrats ont décidé d'appliquer la peine capitale bien que la peine de mort ait été abolie, dans son principe, dans la Constitution de 1874; la décision ne devenant effective qu'en 1942, à la date de son entrée dans le code pénal.

Ironie du sort et deuxième élément véridique de la pièce, le bourreau ne répond pas à l'appel. Qui sera l'exécutant temporaire? Pour concrétiser la loi, la magistrature va désigner un fonctionnaire-bourreau. (sp)

● TSR, ce soir à 21 h 50



- 7 La sept**
- 14.30 Italien. 15.00 Mégamix. 16.00 Four American composers. 17.00 Sylvie Guillem au travail. 18.00 Tours du monde, tours du ciel. 19.00 Histoire du soldat (ballet). 20.00 Dialogue. 21.00 La bête lumineuse (film). 23.00 Images. 23.10 Ateliers d'artistes.

# L'ère nouvelle du paquebot pour Saint-Nazaire

## Un savoir-faire de plus en plus reconnu

En quelques années, les Chantiers de l'Atlantique à Saint-Nazaire ont livré aux croisiéristes des océans de la planète, successivement le «Sovereign of the Seas», le «Star Princess» et le «Nordic Empress».

Les mêmes chantiers réalisent actuellement le «Monarch of the Seas» et le «Majesty of the Seas». La grande série paquebots de luxe ne prendra pas fin de sitôt puisque la double commande enregistrée ces jours derniers et venant de l'armateur norvégien Klester prévoit une livraison fin 1992, et une autre au printemps 1993.

Avec plusieurs frégates de surveillance, une drague, un navire d'essais et de mesures, voilà donc garni pour plus de deux années le carnet de commandes du site nazairien de construction navale. C'est une bonne surprise pour les 3500 métallos nazairiens qui ne doutaient pas qu'un jour l'atout «Sovereign of the Seas» (armé aux Etats-Unis), abattu voici trois ans, serait un jour payant.

Personne, pourtant, n'aurait cru que les commandes à venir pourraient arriver par deux à la

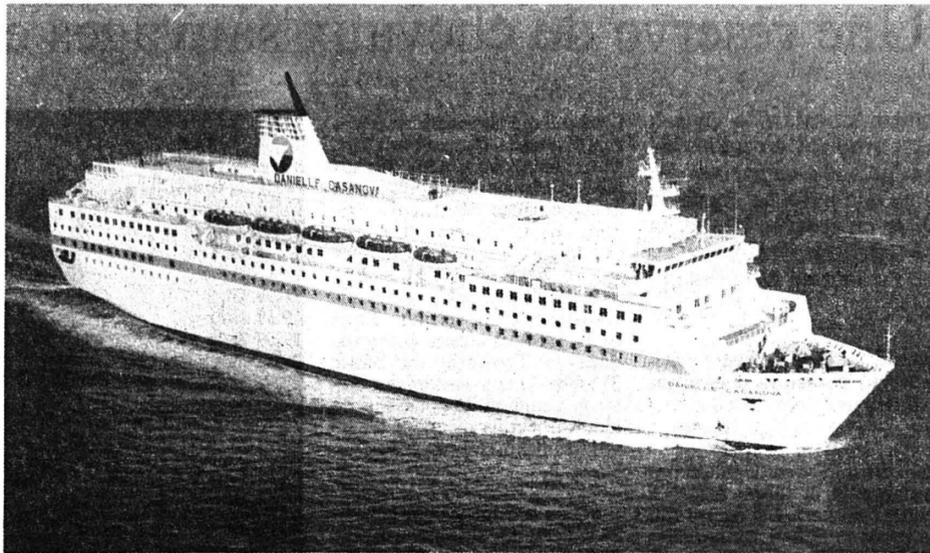
fois. Il est vrai qu'aujourd'hui, en mer des Caraïbes et ailleurs, la croisière connaît de plus en plus de succès.

Le milliard de francs qu'allignera l'armateur Kloster pour ses deux paquebots (de 190 mètres, 600 cabines, environ 1200 passagers) vont procurer aux salariés des Chantiers six millions d'heures de travail.

### SAVOIR-FAIRE

Personne n'en doute en Loire-Atlantique: la dernière commande de deux paquebots est la reconnaissance du savoir-faire nazairien dans le paquebot, dans le haut de gamme flottant. Ingénieurs et ouvriers, tout comme la direction des Chantiers, sont évidemment flattés. Ils n'ignorent évidemment pas que la concurrence est rude, d'Europe jusqu'en Extrême-Orient, dès qu'un armateur annonce un projet.

Le norvégien Kloster avait de bonnes raisons de faire confiance à Saint-Nazaire: n'est il pas en effet l'exploitant-proprétaire du «Norway» (ex-«France») né sur les bords de la Loire? Ce fut certainement un



Les croisières de luxe connaissent un succès croissant, d'où une forte demande dans la construction de nouvelles unités.

atout, comme l'a été aussi fort le «Sovereign of the Seas».

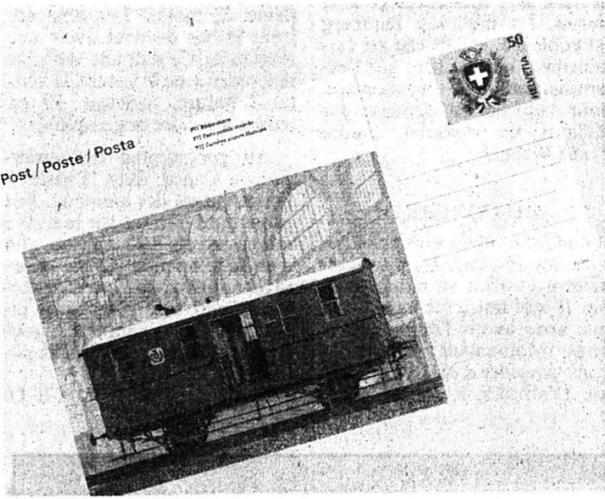
Dernière et importante satisfaction des métallos nazairiens: en décidant une fois encore

sur la scène internationale. Car on avait craint longtemps, à l'embouchure de la Loire, que Saint-Nazaire ne soit un jour un nouveau Dunkerque, un nouveau La Ciotat. (ap)

laide financière de l'Etat pour la dernière double commande, le gouvernement a pratiquement établi que le site de construction navale de Saint-Nazaire devait tenir et continuer à jouer un rôle

### PHILATÉLIE

## Ouverture du nouveau Musée des PTT



Le nouveau Musée des PTT, à Berne a ouvert ses portes le 23 juin dernier. Pour la circonstance, les PTT ont émis trois cartes illustrées affranchies, une pour le secteur de la poste, une pour celui des télécommunications et une pour le domaine de la philatélie. Le sujet des vignettes (50 c.) imprimées, créées par le graphiste bernois Bruno Scarton, se rapporte à celui qui figure sur l'illustration de la carte.

**Poste.** - L'illustration représente l'un des plus anciens wagons-poste selon un modèle provenant de la collection du Musée des PTT. Quant au timbre-poste, il montre le bel emblème utilisé par les Postes fédérales entre 1880 et 1920 environ.

**Télécommunications.** - L'illustration de la carte postale montre une armoire universelle de batterie centrale datant de 1922. Le timbre-

poste représente quant à lui un poste de table de luxe Ericsson avec batterie locale équipé d'un microtéléphone (assemblage d'un écouteur et d'un microphone par une poignée).

**Philatélie.** - Le côté illustré de la carte consacrée à la philatélie représente une lettre de 1850 affranchie au moyen de timbres de rayon II. Pour illustrer le timbre, l'auteur a pris pour modèle le timbre de rayon I bleu clair. Ce timbre émis en mars 1851 en remplacement du timbre bleu foncé et resta valable jusqu'en septembre 1854.

Anciennement dans les deux étages inférieurs du bâtiment du Musée alpin suisse, à l'Helvetia-platz à Berne, le nouveau musée postal se trouve maintenant à l'Helvetiastrasse 16, non loin de son emplacement précédent.

(sp/mg)

### À L'AFFICHE

## Visionnaire et mystique Alexandre Kalugin

La galerie La Plume fait voir deux tendances esthétiques représentatives de l'art russe non-officiel. Alexandre Kalugin et Sergei Goloschapov, graveurs, présentent quelques traits de caractère du quotidien soviétique.

Motifs folkloriques ou issus de la culture traditionnelle, dans une interprétation libre, pour Alexandre Kalugin. Ici, sont mis en œuvre, au même degré, le grotesque des images moralisatrices, les fantasmagories médiévales de Hieronymus Bosch. Parmi les renvois à la tradition, on remarque encore le bestiaire de l'art archaïque, la miniature. Sur un canevas lyrique, contemplatif, Kalugin fait coexister les images mythologiques, les archétypes, les personnages contemporains, les grimaces de l'existence. Cette alchimie des images aboutit à une représentation néo-surréaliste.

Energie du trait, subtilité du détail, un métier superbement maîtrisé de l'eau forte, tel apparaît l'aspect technique de cet œuvre.

Autant de qualités techniques pour Sergei Goloschapov, tandis que l'inspiration de ce graveur est résolument différente.



Imagerie rétrospective de la Sainte Russie. (Gerber)

proche de la BD, descriptive, toute d'imagination.

● Galerie La Plume, horaire de la librairie, jusqu'au 11 août.

D. de C.

### MOTS CROISÉS

No 83

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									

**Horizontalement:** 1. Petit manteau pour petit enfant. 2. Il gouverna l'Afrique du Nord. - Oui d'antan. 3. Faire obstacle. - Patrie de patriarche. 4. A plus d'un tour dans son sac. - Finit en Méditerranée. - Cheveux fous. 5. Lien grammatical. - Travailler avec un marteau à deux pointes. 6. Qui dévie ou qui s'affaiblit. 7. Se trouve parfois à la fin d'un ouvrage. 8. La tête ou la face. - Petit protecteur. 9. Très petite chose. - Doigtier de cuir. 10. Le damné y passe avant d'arriver aux enfers. - Mollusque ou citron.

**Verticalement:** 1. Objet en laiton coulé. 2. Il sert au tir plongeant. - Richesse. 3. Son taureau a été promené sur maints champs de bataille. - Boîte à soi. 4. Sur la Volga. 5. Conseilla Louis XI. 6. Distance pour Jaunes. - Chariot pour grosses pierres. 7. Eau allemande. - Dans la gamme. - Agrémente la conversation. 8. Dans le Roussillon. - Symbole de métal. 9. Touffe de cheveux. - Titre pour chartreux. 10. Orthographe. - Espace de temps.

#### Solution No 82

**Horizontalement:** 1. Tréfilerie. 2. Remise. 3. Image. - Or. 4. Cure. - Sacra. 5. Hégémonies. 6. Obit. 7. Un. - Tirés. 8. Solo. - Errer. 9. Emoussent. 10. Sixt. - Sées. **Verticalement:** 1. Tricheuse. 2. Remué. - Noms. 3. Emarge. - Loi. 4. Figée. - Toux. 5. Ise. - Moi. - St. 6. Le. - Sobre. 7. Lanières. 8. Ru. - Citerne. 9. Ore. - Sète. 10. Ecrase.

### SUR GRAND ÉCRAN

#### La Chaux-de-Fonds

**Corso:** relâche.  
**Eden:** 18 h, 20 h 45, Cyrano de Bergerac (pour tous).  
**Plaza:** 21 h, Rêves (12 ans).  
**Scala:** 18 h 30, 21 h, Tatie Danielle (12 ans).

#### Neuchâtel

**Apollo 1:** 15 h, 20 h 15, Drugstore cowboy (16 ans); 17 h 45, Piano panier ou la recherche de l'Equateur (12 ans); 2: 15 h, 17 h 45, 20 h 30, Stanley et Iris (12 ans); 3: 15 h, 17 h 45, 20 h 30, Miss Daisy et son chauffeur (12 ans).  
**Arcades:** 15 h, 18 h 15, 20 h 45, Cyrano de Bergerac (pour tous).  
**Bio:** 15 h, 18 h 15, 21 h, La voce della luna (12 ans).  
**Palace:** relâche.  
**Rex:** 15 h, 18 h 30, 20 h 30, Einstein junior (pour tous).  
**Studio:** 15 h, 18 h 30, 20 h 45, (toutes les séances en VO), Attache-moi (18 ans).

#### Couvet

Cinéma Colisée: relâche.

#### Saint-Imier

Cinéma Espace Noir: relâche.

#### Tramelan

Cinématographe: relâche.

#### Bévilard

Cinéma Palace: relâche.

#### Le Noirmont

Cinélucarne: relâche.

#### Les Breuleux

Cinéma Lux: relâche.

### ÉPHÉMÉRIDE

#### Anniversaires historiques

1989 - George Bush reçoit un accueil chaleureux en Pologne où il se rend en visite officielle.

1987 - A la suite de pluies torrentielles, deux wagons d'un train sont précipités dans une rivière en crue en Inde: une cinquantaine de morts. La suppression du Certificat d'Etudes est annoncée pour 1989 en France.

1986 - Une bombe au quatrième étage de la Préfecture de Police, à Paris, fait un mort et 22 blessés; l'attentat sera revendiqué par «Action Directe». RFA: Des terroristes appartenant à la Fraction Armée Rouge assassinent un dirigeant du groupe Siemens, Karl Heinz Beckurts, et son chauffeur.

1984 - Le président péruvien Fernando Belaunde demande aux forces armées et à la police d'engager une «guerre sainte» contre les trafiquants de drogue et les terroristes.

1982 - Un avion de la compagnie américaine PANAM s'écrase au décollage de la Nouvelle-Orléans (Louisiane): 145 personnes qui étaient à bord sont tués, sept autres périssent au sol.

1971 - La dernière base américaine protégeant la zone démilitarisée au Vietnam est remise à l'armée sud-vietnamienne.

1960 - Les Soviétiques menacent les Etats-Unis de leurs fusées, si une tentative est faite en vue de renverser le gouvernement cubain de Fidel Castro.

1940 - La RAF commence ses bombardements nocturnes sur l'Allemagne. La Roumanie se place sous la protection allemande.

#### Ils sont nés un 9 juillet

- Edward Heath, ancien premier ministre britannique (1916)

- Le roi Hassan II du Maroc (1929)

- L'auteur-interprète français Pierre Perret (1934).

# Franz Weber à la rescousse des «brumbies»

## Une réserve de chevaux sauvages en Australie

Australie, Territoire du Nord, une maison dans la savane, cernée d'un jardin luxuriant, îlot tropical au milieu de cette sécheresse. Mary, de la cuisine, mêle au parfum des frangipaniers celui des lasagne qu'elle mitonne depuis le matin. Dehors, sur la véranda, le crépuscule tombe, la chaleur se fait plus douce, la touffeur s'estompe au rythme des canettes de bière qui coulent au fond des gosiers asséchés par la poussière.

Brian, le chercheur d'or au regard double, un œil vert, un œil bleu, lance goguenard: «Alors, rien à manger pour ce soir?» Ben, blond Crocodile Dundee, version jeune, le fusil en bandoulière vient de faire son entrée. Le festin sera royal: un bûffalo. Reste à aller le chercher là où il gît désormais, quelque part dans le bush. Puis il faudra jouer au boucher avant d'enfourner la viande dans le congélateur. Les heures passent, le soleil est couché, la savane s'anime de bruissements divers.

### FAR WEST

Nous sommes à Bonrook, Franz Weber Territory, sanctuaire pour chevaux sauvages. Un domaine immense, perdu au milieu de rien, de l'immensité australienne, paradis des claustrophobes et des misanthropes: la civilisation est à 300 km de là, dans la ville de Darwin, à l'extrême nord. Plus près, il y a Pine Creek, qui se donne des airs de Far West: un pub, une poste, deux-trois maisons. Sinon, il n'y a rien que le bush, dévoré par le soleil.

Ben Strub est le manager de Bonrook, Bâlois exilé dans les royaumes des animaux depuis toujours. Il s'occupait du bien-être d'une population de crocodiles au Zimbabwe, dont un barrage allait chambouler l'habitat, puis il a travaillé deux ans avec George Adamson et les lions du Kenya. Les fioritures sociales, la mièvrerie civile, les passions communes aux gens des villes ne figurent pas à son panthéon, ni à celui de l'équipe, Mary, Brian, Jerry, tous Australiens. L'essentiel, à Bonrook, comme dans les savanes africaines, c'est ce que disent les animaux, c'est le temps qu'il fait, le rythme des jours et le travail à

abattre. Et encore l'heure privilégiée où le soleil va se coucher.

### MOTOS

Mais surtout, c'est le galop des brumbies, à la souple élégance féline, l'œil fier, et le regard fou de paniqué quand les hommes approchent sur leurs tonitrueuses machines. Seule en effet la moto se faufile parmi la végétation haute, entre les roches, les trous et les bosses, traverse les ruisseaux et les rivières, évite de s'enliser aux abords des «dams», points d'eau formés à la saison des pluies. Et ces engins permettent aussi de couvrir les distances à travers la gigantesque réserve. Ben et son équipe ont isolé des troupeaux quelques étalons, qu'ils espèrent débarrasser pour en faire des montures plus respectueuses de la nature que les indispensables motos.

par Christiane ORY

Bonrook, c'est un territoire immense: 500 km carrés de bush. Et la tâche est titanique: il faut en clôturer le pourtour, afin de garder sur la réserve les 1200 chevaux sauvages qu'elle peut abriter.

### MASSACRE PAR HÉLICOPTÈRE

L'histoire de «Franz Weber Territory» a commencé il y a trois ans. «J'avais été alerté par des Australiens qui parlaient du massacre des chevaux sauvages, les brumbies, qu'on exterminait depuis les hélicoptères. J'ai fait un procès devant la Cour internationale de justice des animaux à Genève, raconte Franz Weber. L'Australie a été condamnée. En 1988, deuxième procès et deuxième condamnation.

L'écho a été considérable à travers le monde, l'impact très fort. Moi, je me disais, tout cela est bien joli, mais il faudrait faire quelque chose de concret. Prenons pied en Australie par exemple.»

Franz Weber se met alors à la recherche d'un terrain. Le 8 mars 1989, il achète Bonrook, dans le Territoire du Nord, 315.000 dollars australiens. Environ 1 million de dollars, si on ajoute les frais divers et les investissements qui ont été nécessaires.

«On a commencé par acheter 29 walers, des chevaux extraordinaires, descendants de ceux qui ont fait la 1ère guerre d'Égypte, la brigade légère australienne avant d'être introduits sur le continent australien.»

### EN BOÎTE

Ces glorieuses montures redevenues sauvages se sont jointes aux brumbies. De temps en temps, raconte Franz Weber, «les gens attrapent et les envoient à l'abattoir». La viande est exportée - les Australiens ne mangent pas de cheval - ou mise en boîte pour en faire de la nourriture pour chiens.

Les 29 walers sauvés ont été conduits à Bonrook. Chacun d'eux a été adopté par un parrain helvétique. Aujourd'hui, selon Ben, la réserve compte environ 800 chevaux. «Difficile à vérifier. Tant que les barrières ne sont pas terminées, ils vont et viennent au hasard et au gré de l'eau. Quand ils sentent la pluie, ils marchent des kilomètres et des kilomètres, pour trouver l'herbe. Quand tout sera terminé, on les comptera par hélicoptère.

«En attendant, les brumbies qui ont la bonne idée de rester sur le territoire de Franz Weber ont la vie sauve. «Il semble cependant que les massacres aient cessé. Mais on ne peut pas vérifier, l'Australie est trop vaste». Les campagnes de presse ont fait leur effet. «Les chevaux sauvages étaient déclarés vermine à exterminer», continue Franz Weber. Pour justifier leur exter-



Deux des étalons que l'équipe va essayer de débarrasser.

(Merçay)

mination par hélicoptères, on disait qu'ils transmettaient la brucellose et la tuberculose aux moutons, ce qui est faux. On disait aussi qu'ils détruisaient les clôtures et étaient en concurrence avec le bétail pour la nourriture. C'est faux encore. Ce qui détruit le pays, ce sont les 30 millions de moutons et de blufs. Pas les chevaux qui sont, à mon avis 80.000 environ, et non 350.000 comme on le prétend.»

points d'eau clôturés de Bonrook. Pour accéder au liquide, les brumbies doivent passer un portail en V, par lequel ils ne pourront pas ressortir. A leur passage, un dispositif électronique déclenche le fusil, qui injecte le produit stérilisant. Les animaux ne seront pas traités deux fois, car le mécanisme détecte la présence éventuelle du produit dans l'organisme.

Cette méthode de contrôle des naissances enlève toute justification aux massacres et à la chasse. La méthode Bamberg est coûteuse. «Mais elle est certainement moins chère que l'extermination par hélicoptère, pour laquelle on dépense des millions de dollars», assure Franz Weber.

### DU CONCRET

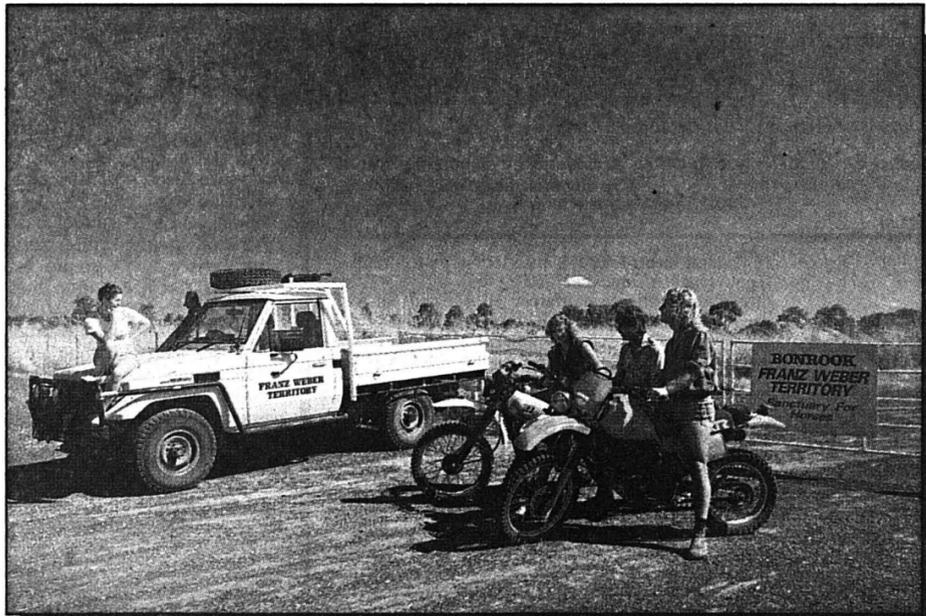
Il continue: «Dès que nous aurons un résultat, le gouvernement australien va nous soutenir. Il sent notre menace, il sait que nous avons l'opinion avec nous. Maintenant, nous pouvons travailler d'égal à égal avec lui. D'ailleurs, il a apprécié le

fait que nous proposons quelque chose de concret.»

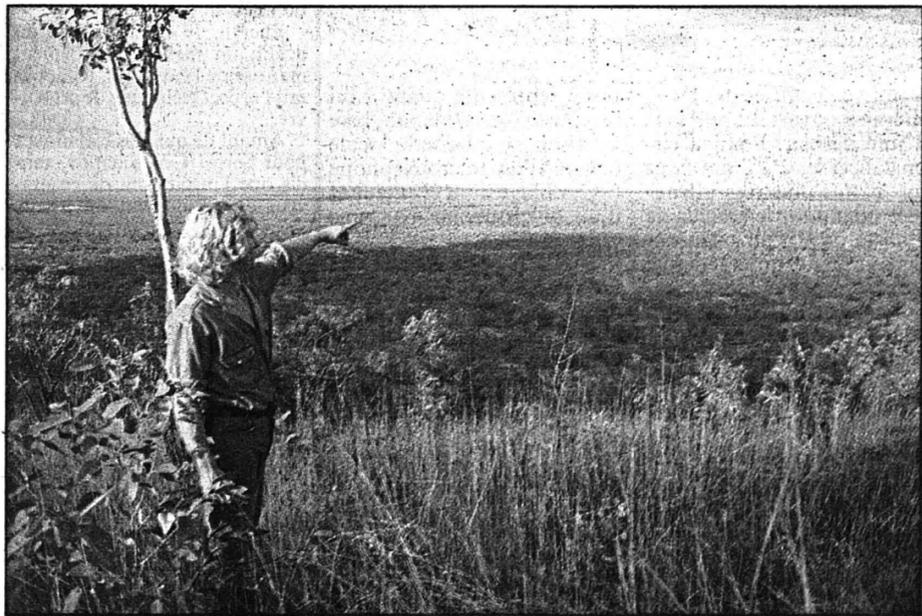
Franz Weber relève un autre défi: prouver au monde que des «sanctuaires» tels que Bonrook peuvent être rentables. «On va montrer qu'on peut faire des affaires aussi en protégeant les animaux. Moi, je m'en fiche, mais puisqu'on nous écoute uniquement quand on parle d'argent, il faudra passer par là.» Pour Bonrook, on utilisera le créneau tourisme écologique. «Il ne s'agira en aucun cas de tourisme de masse. Les gens qui iront là-bas devront avoir une révélation. Ce sera une véritable rencontre avec la nature, la véritable nature, sauvage. Et ça paiera le salaire des employés.»

Au programme des excursions à cheval, dans la réserve, l'observation des animaux. Ben pense à un barrage sur la rivière qui passe près de la maison, afin d'en faire un petit lac qui attirera les animaux de Bonrook, chevaux, bien sûr, mais aussi oiseaux, buffalos, varans, kangourous, serpents, crocodiles, papillons, etc...

Ch. O.



L'équipe de Bonrook au complet.



La réserve de Franz Weber: 500 km carrés de bush.

Demain: ouvert sur... la France